

I - PALLI



BIBLIOTECA LUCCHESI - PALLI

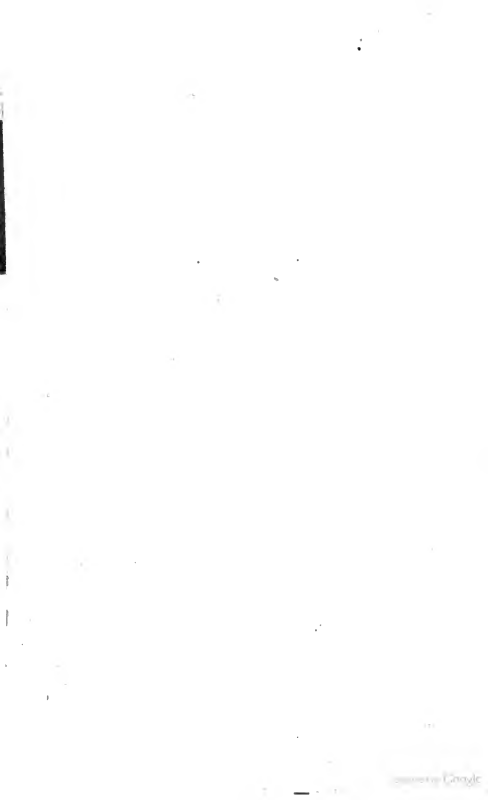
III. SALA

6  
VIII  
30



Grande sala 0.1  
9-IV-5

III, 6, VIII, 30



79617  
DE' SERMONI  
DI  
Q. ORAZIO FLACCO  
LIBRI DUE

VERSIONE

IN VERSO SCIOLTO ITALIANO

DEL CAVALIERE

ERMOLAO FEDERICO

CON BREVI ANNOTAZIONI



MATVRANDVM



IN VERONÀ  
DALLA TIPOGRAFIA MAINARDI

1817.

L 2. 10.

**E**ccoti due mila cento tredici versi esametri del più astruso e conciso fra tutti i latini poeti, trasmutati in numero eguale di endecasillabi italiani. Non cominciare dal rabbuffarmi e dal chiedermi, perchè io mi sia spontaneamente adagiato sul letto di Procuste. Leggi. Se le membra del mio Poeta ti sembreranno crudelmente rattratte o recise, condanna come inutile la mia fatica. Ma se intere, come credo, le ritroverai, ed anzi talvolta da qualche storpiatura o contusione risanate; ringraziami: perchè io, della solita impazienza tua conoscitore, ti offersi una traduzione, oltrachè fedele, dell' originale assai più breve.

Non ignoro che un colto ingegno calcò prima di me questo istesso non dirò soltanto spinoso, ma quasi bizzarro sentiero: ma nè di lui, nè degli altri molti, che in varie e più libere guise il calcarono, io farò motto: perchè l'amore, che io devo alla mia prole, potrebbe rendermi dell' altrui giudice incompetente o troppo severo.

Ella era cosa contraria a quella brevità, ch' io mi sono proposta in questo lavoro, se io riferito ti avessi quanto sopra ogni verso, anzi sopra ogni parola di questo scabroso testo, fu già scritto nel corso di molti secoli. Ti basti sapere che, dall' Acrone e Porfirione, ( o veri o falsi che sieno ) sino alle Osservazioni del Cav. Vannetti, io mi assoggettai con veramente erculee fermezza a consultare quante Chiose, Illustrazioni, Annotazioni, Diatribe, Osservazioni, Traduzioni, e migliori Edizioni Ordinarie potei procacciarmi: ma che non perciò tu leggerai purgatissimo il testo; perchè molte voci e lezioni e punteggiature restano ancora, e resteranno forse ancora per lungo tempo, soggetto di controversia fra gli eruditi.

Io bramerei però di renderti persuaso, che se talvolta mi allontanai dalla comune lezione, nol feci che a fine di servire meglio al buon senso, e di dare al testo maggiore chiarezza.

Riponi dunque in me intera la tua fiducia; ed, accogliendo benignamente l' offerta di questa mia non lieve fatica, sta sano.

Q. HORATII FLACCI  
SERMONUM

LIBER PRIMUS.

SERMO PRIMUS.

Qui fit, Maecenas, ut nemo, quam sibi sortem,  
Seu ratio dederit, seu fors objecerit, illa  
Contentus vivat, laudet diversa sequentes?  
O fortunati mercatores! gravis armis (1)  
Miles ait, multo jam fractus membra labore. 5  
Contra mercator, navim jactantibus austris:  
Militia est potior. Quid enim? concurritur: horae  
Momento cita mors venit, aut victoria laeta.  
Agricolam laudat juris legumque peritus,  
Sub galli cantum consultor ubi ostia pulsat. 10  
Ille, datis vadibus qui rure extractus in urbem est,  
Solos felices viventes clamat in urbe.  
Caetera de genere hoc (adeo sunt multa) loquacem  
Delassare valent Fabium. Ne te morer, audi  
Quo rem deducam. Si quis deus, en ego, dicat, 15  
Jam faciam quod vultis: eris tu, qui modò miles,  
Mercator: tu, consultus modò, rusticus. Hinc vos,  
Vos hinc mutatis discedite partibus. Eja!  
Quid? statis? Nolint. Atqui licet esse beatis.  
Quid causae est, meritò quin illis Jupiter ambas 20  
Iratu buccas inflet, neque se fore posthac  
Tam facilem, dicat, votis ut praëbeat aurem?  
Praetereo; ne, sic ut qui jocularia, ridens (2)  
Percurram: quamquam ridentem dicere verum  
Quid vetat? Et pueris olim dant crustula blandi 25  
Doctores, elementa velint ut discere prima.  
Sed tamen amoto quaeramus seria ludo.  
Ille gravem duro terram qui vertit aratro,  
Perfidus hic caupo (3), miles, nautaeque per omne  
Audaces mare qui currunt, hac mente laborem 30  
Sese ferre, senes ut in otia tuta recedant,  
Ajunt, cum sibi sint congesta cibaria: sic ut  
Parvula, nam exemplo est, magni formica laboris,

DE' SERMONI  
DI Q. ORAZIO FLACCO

LIBRO PRIMO.

SERMONE PRIMO.

**M**ecenate, onde avvien che niuno è pago  
Di quello stato, a cui ragione o sorte  
Portollo, e loda chi a diverso attende?  
Il guerrier d'armi carco, e da' travagli  
Rotto, beato il mercatante! esclama. 5  
Questi all'opposto, se in tempesta è il legno,  
Meglio è la guerra. E che? Pugnasi: pronta  
Viene la morte, o la vittoria lieta.  
Quando sul far del dì bussa il cliente,  
Prezza il giurista il contadino. Soli 10  
Beati i cittadin', grida, chi tratto  
È sotto pena dalla villa a Roma.  
Ed altre tali e tante, onde stuccarne  
Fabio ciarlone. Or breve: dov'io miri  
Ascolta. Se alcun dio, vi farò paghi, 15  
Dica: tu già guerrier, sarai mercaute:  
Villano, tu giurista un dì. Voi quindi,  
Quinci voi trasmutati itene. State?  
Non piace. Eppur beati esser vi lice.  
E Giove irato contro voi non deve 20  
Confiare ambe le gote, e dir che aperto  
Non avrà dopo ciò l'orecchio a' voti?  
Tralascio, onde non sembri ch'io motteggi:  
Benchè ridendo chi dir vieta il vero?  
Che i buon' maestri ancor dan cialde a' putti - 25  
Perc' odan lieti gli elementi primi.  
Ma intendiam fuor di scherzo a serie cose.  
Quel c'apre il fermo suol col duro aratro,  
Soldato, gabbator, nocchier e' ardito  
Solca ogni mar, darsi a fatiche tante, 30  
Onde vecchio ritrarsi in ozio cheto,  
Dice, allor c'abbia certo il pane. Esempio  
D'assiduità la picciola formica

Ore trahit quodcumque potest, atque addit acervo;  
Quem struit, haud ignara, ac non incanta futuri. 35  
Quae, simul inversum contristat Aquarius annum,  
Non usquam prorepiť, et illis utitur ante  
Quaesitis sapiens: cūm te neque fervidus aestus  
Dimoveat lucro, nec hyems, ignis, mare, ferrum,  
Nil obstat tibi, dum ne sit te ditior alter. 40  
Quid juvat immensum te argenti pondus et auri  
Furtim defossā timidum deponere terrā?  
Quod si comminuas, vilem redigatur ad assem.  
At ni id fit, quid habet pulchri constructus acervus?  
Millia frumenti tua triverit area centum, 45  
Non tuus hoc capiet venter plus quam meus: ut si  
Reticulum panis venales (4) inter onusto  
Fortē vehas humero, nihilo plus accipias, quā  
Qui nil portarit. Vel dic, quid referat, intrā  
Naturae fines viventi, jugera centum, an 50  
Mille aret? At suave est ex magno tollere acervo.  
Dum ex parvo nobis tantumdē haurire relinquas,  
Cur tua plus laudes cumeris granaria nostris?  
Ut tibi si sit opus liquidi non amplius urnā,  
Vel cyathō, et dicas: magno de flumine mallet, 55  
Quā ex hoc fonticulo tantumdē sumere. Eo fit,  
Plenior ut si quos delectet copia justo,  
Cum ripā simul avulsos ferat Aufidus acer.  
At qui tantuli eget, quantō est opus, is neque limo  
Turbatam haurit aquam, neque vitam amittit in undis. 60  
At bona pars hominum decepta cupidine falso,  
Nil satis est, inquit: quia tanti, quantum habeas, sis.  
Quid facis illi? Jubeas miseram esse, libenter  
Quatenus id facit: ut quidam memoratur Athenis  
Sordidus, ac dives populi contemnere voces 65  
Sic solitus: Populus me sibilat, at mihi plaudo  
Ipse domi, simul ac nummos contemplor in arcā.  
Tantalus a labris sitiens fugientia captat  
Flumina. Quid rides? Mutato nomine de te  
Fabula narratur. Congestis undique saccis 70  
Indormis inhians, et tamquam patcere sacris  
Cogeris, aut pictis tamquam gaudere tabellis.  
Nescis quō valeat nummus, quem praebeat usum.  
Panis ematur, olus, vini sextarius: adde  
Queis humana sibi doleat natura negatis. 75

Così acceffa ogni briccia, e la ripone  
 Dell'avvenir presaga, o non ignara. 35  
 Nè finchè il travolt'anno Aquario turba,  
 Mai sbuca, e gode del serbato a stento.  
 Te dal lucrar non toglie ardente cielo,  
 Gelo non ti spaventa, o foco, o ferro,  
 O mar, purchè tu sia d'ognun più ricco. 40  
 Che ti val seppellir d'oro e d'argento  
 Grave pondo con timido sospetto?  
 Fia ridotto, se n'usi, a vil moneta.  
 Ma qual beltade ha il tuo tesor non tocco?  
 Batti sull'aja di frumento un monte: 45  
 Non perciò più del mio terrà il tuo ventre.  
 Qual se rete di pan tra' servi porti  
 Addosso, non n'avrai più di chi nulla  
 Porta. O, di, per chi segue di Natura  
 La legge, mille campi arar che serve, 50  
 O cento? Ma sottrar dal molto piace.  
 Or se dal poco al par di te sottraggo,  
 Non è ugal la mia corba al tuo granaro?  
 Come s'urna, o bicchier d'acqua t'occorra,  
 E dica: a grosso fiume attinger voglio, 55  
 Non da quel piccol fonte. Avvien che voi,  
 Cui copia alletta più del giusto piena,  
 Colle sponde travolga Aufido altero.  
 Ma quei, che il puro necessario appaga,  
 Non fia c'affoghi, o beva onda fangosa. 60  
 Ma dicon molti a piacer falso intenti:  
 Non v'ha troppo: perch'io, quanto posseggo,  
 Valgo. Che lor farai? Lasciali tristi  
 Finchè lor piace. Tal d'Atene un ricco  
 Avaro si schernia del vulgo il grido: 65  
 Mi fischia il vulgo: ma me stesso applando  
 In casa, quando il mio scrigno contemplo.  
 Tantalo in mezzo all'onde arde di sete.  
 Ridi? È la storia tua sott'altro nome.  
 Ansante vegli su' raccolti sacchi, 70  
 Nè porvi man quasi a sacrate cose  
 T'attenti, e come di pittura godi.  
 Non sai dell'oro nè il valor, nè l'uso.  
 Compra erbe, pan, vino un quartuccio; aggiungi  
 Ciò di cui priya si dorria Natura. 75

An vigilare metu exanimem, noctesque diesque,  
 Formidare malos fures, incendia, seryos,  
 Ne te compilent fugientes, hoc juvat? Horum  
 Semper ego optarim pauperrimus esse bonorum.  
 At si condoluit tentatum frigore corpus, 80  
 Aut alius lecto casus te afflixit, habes qui  
 Assideat, fomenta paret, medicum roget ut te  
 Suscitet, ac natis reddat carisque propinquis.  
 Non uxor salvum te vult, non filius: omnes  
 Vicini oderunt, noti, pueri, atque puellae. 85  
 Miraris, cum tu argento post omnia ponas,  
 Si nemo praestet, quem non merearis, amorem?  
 At si cognatos, nullo natura labore (5)  
 Quos tibi dat, retinere velis, servareque amicos:  
 Infelix operam perdas: ut si quis asellum 90  
 In campo doceat parentem currere fraenis.  
 Denique sit finis quaerendi; cumque habeas plus,  
 Pauperiem metuas minus, et finire laborem  
 Incipias parto, quod avebas. Nec facias quod  
 Ummidius quidam ( non longa est fabula ) dives 95  
 Ut metiretur nummos: ita sordidus, ut se  
 Non unquam servo melius vestiret: ad usque  
 Supremum tempus, ne se penuria victus  
 Opprimeret, metuebat. At hunc liberta securi  
 Divisit medium fortissima Tyndaridarum. 100  
 Quid mi igitur suades? Ut vivam Naevis, aut sic  
 Ut Nomentanus? Pergis pugnantia secum  
 Frontibus adversis componere. Non ego avarum  
 Cum veto te fieri, vappam jubeo, ac nebulonem.  
 Est inter Tanaim quiddam, socerumque Viselli (6). 105  
 Est modus in rebus, sunt certi denique fines,  
 Quos ultra, citraque nequit consistere rectum.  
 Illuc, unde abii, redeo. Nemon' ut avarus (7)  
 Se. probet, ac potius laudet diversa sequentes?  
 Quodque aliena capella gerat distentius uber, 110  
 Tabescat? neque se majori pauperiorum  
 Turbae comparet? hunc, atque hunc superare laboret?  
 Sic festinanti semper locupletior obstat.  
 Ut cum carceribus missos rapit ungula currus,  
 Instat equis auriga suos vincentibus, illum 115  
 Praeteritum temnens extremos inter euntem.  
 Inde fit, ut raro qui se vixisse beatum

O più godi vegliar pien di spavento  
 Di e notte, trepidar per ladri e foco,  
 Pe' servi che in fuggir non dienti il sacco?  
 Mancar vorrei di questi beni io sempre.  
 Ma se reuma t'agghiada, o s'altro caso 80  
 T'astringe a letto, hai chi t'assiste e scalda,  
 E rincora, e va al medico, e ti rende  
 A' cari figli ed a' parenti. Salvo  
 La moglie, o il figlio te non vuol. Vicini,  
 Garzon', donzelle, amici odianti tutti. 85  
 Stupisci, il tutto posponendo all'oro,  
 Che ognun ti nieghi il non meritato amore?  
 Ma se i parenti, cui Natura gratis  
 Dà, vorrai farti e ritenere amici,  
 Opri, misero, in van! qual chi frenato 90  
 Correre in campo un asinello addestri.  
 Cessa ormai di raccor; meno paventa  
 Povertà, poic' hai molto; e qual bramavi,  
 Godi in pace il serbato. Nè far come  
 Quell'Ummidio sì ricco (il fatto è breve) 95  
 C'avea monete a staja, e fu sì stretto  
 Che vestiva qual serve, e fino a morte  
 Paventò di morir d'inedia oppresso.  
 Ma lui della Tindaride più ardita  
 Spaccò colla bipenne una libertà. 100  
 Vorrestù adunque ch'io vivessi al pari  
 Di Nevio e Nomentan? Cozzanti cose  
 Raccozzar tenti. Te spaccone o vano  
 Non vo', perchè ti vieto essere avaro.  
 Tra l'eunuco e l'ernioso è un che di mezzo. 105  
 V'ha nelle cose un modo ed un confine,  
 Nè di qua nè di-là giustizia alberga.  
 Ma torno a bomba. Fia c'ognun si lagni,  
 Quanto l'avaro, e l'altrui stato apprezzi?  
 Che crepi, se più latte ha l'altrui capra? 110  
 Nè alla folla de' miseri pensando,  
 Che questo e quel di superar s'affanni?  
 Sì ognor correndo uno più ricco incontra.  
 Come se da' cancelli è spinto il carro,  
 Insta l'auriga, a' vincitor' destrieri, 115  
 Quei che passò, c'ultimi van' non cura.  
 Quindi non trovi chi beato dica

Dicat, et exacto contentus tempore, vitâ  
 Cedat ut conviva satur, reperire queamus.  
 Jam satis est. Ne me Crispini scrinia lippi  
 Compilasse putes, verbum non amplius addam.

120

## SERMO SECUNDUS.

**A**mbubajarum collegia, pharmacopolae,  
 Mendici, mimae, balatrones, hoc genus omne  
 Moestum ac sollicitum est cantoris morte Tigelli.  
 Quippe benignus erat. Contra hic, ne prodigus esse  
 Dicatur, metuens, inopi dare nolit amico, 5  
 Frigus quo, duramque famem depellere possit.  
 Hunc si perconteris, avi cur atque parentis  
 Praeclaram ingrata stringat ingluvie rem,  
 Omnia conductis coëmens obsonia nummis:  
 Sordidus, atque animi quod parvi nolit haberi, 10  
 Respondet: Laudatur ab his, culpatur ab illis.  
 Fufidius vappae famam timet, ac nebulonis,  
 Dives agris, dives positus in foendæ nummis.  
 Quinas hic capiti mercedes exsecat, atque  
 Quanto perditior quisque est, tantò acrius urget. 15  
 Nomina sectatur, modò sumptâ veste virili,  
 Sub patribus duris tyronum. Maxime, quis non,  
 Jupiter, exclamat, simul atque audivit? At ipse  
 Pro quaestu sumptum facit? Hic? Vix credere possis  
 Quàm sibi non sit amicus: ita, ut pater ille, Terenti 20  
 Fabula quem miserum gnato vixisse fugato  
 Inducit, non se pejus cruciaverit, atque hic.  
 Si quis nunc quaerat, quo res haec pertinet? Illuc:  
 Dum vitant stulti vitia, in contraria eurrunt.  
 Malchinus tunicis dimissis ambulat. Est qui 25  
 Inguen ad obscaenum subductis usque facetus.  
 Pastillos Rufillus olet, Gorgonius hircum.  
 Nil medium est. Sunt qui nolint tetigisse nisi illas,  
 Quarum subsutâ talos tegat instita veste.  
 Contra alius nullam nisi olenti in fornice stantem. 30  
 Quidam notus homo cum exiret fornice; nocte  
 Virtute esto, inquit sententia dia Catonis.  
 Nam simul ac venas inflavit tetra libido,  
 Huc, juvenes, aequum est descendere, non alienas

Esser vissuto, e c'a suo tempo lieto  
 Esca di vita, qual da mensa pieno.  
 Basta: nè verbo aggiungo, onde non creda 120  
 Tu ch'io rubassi a Crispin lippo i fogli.

## SERMONE SECONDO.

Zingani in truppa, cerretani, barri,  
 Pitocchi, mime e simile genia,  
 Morto il cantor Tigello, è in pianto e duolo.  
 Largo fu in ver. Ma prodigo temendo  
 Questi esser detto, a dura fame e freddo 5  
 In preda lascia l'indigente amico.  
 Se chiedi all'altro, perchè tristo ingoi  
 L'avita eredità paterna illustre,  
 Denar' cercando per comprar leccumi:  
 Risponde, che parer sordido e vile 10  
 Non vuole. Altri l'approva, altri 'l condanna.  
 Fufidio ricco per usure e terre  
 Di vano e di spaceon fama paventa.  
 Sottrae dal capital quintuplo il frutto.  
 Questi, e più duro i più falliti incalza. 15  
 De' pollastron' togati appena, e c' hanno  
 Duro il padre; va in traccia. O sommo Giove!  
 Chi non grida ciò inteso? Or costui sparge,  
 Non ammassa. Costui? Creder mal puossi  
 Quant'egli sè martoria: onde men tristo 20  
 Visse, e tapino pel fuggito figlio  
 Quel genitor di cui Terenzio scrive.  
 Chiedi tu dov'io miri? A ciò: Lo stolto  
 Schivando un vizio nell'opposto inciampa.  
 La tunica Malchin strascina in terra. 25  
 Fa rider questi che le cogliè mostra.  
 Sa di muschio Ruffin, Gorgonie d'irco.  
 Mezzo non v'ha. Chi di toccar sol gode  
 Quelle, c' han fino a' pie' ritorti i panni;  
 Altri all'opposto sol fetide lupe. 30  
 A tal ben noto, che di chiasso usciva,  
 Bravo, il divin Caton disse, ti loda!  
 Se di lussuria stimolo vi punge,  
 Là scendete, o garzoni, e rispettato

Permolere uxores. Nolim laudatier, inquit, 35  
 Sic me, mirator cunni Cupiennius albi.  
 Audire est operae pretium, procedere rectè (1)  
 Qui moechis non vultis, ut omni parte laborent,  
 Utque illis multo corrupta dolore voluptas,  
 Atque haec rara cadat dura inter saepe pericla. 40  
 Hic se praecipitem tecto dedit: ille flagellis  
 Ad mortem caesus: fugiens hic decedit acrem  
 Praedonum in turbam: dedit hic pro corpore nummos:  
 Hunc perminxerunt calones: quin etiam illud  
 Accidit, ut cuidam testes, caudamque salacem 45  
 Demeteret ferrum. Jure omnes. Galba negabat.  
 Tutior at quanto merx est in classe secundâ!  
 Libertinarum dico: Sallustius in quas  
 Non minus insanit, quàm qui moechatur. At hic si,  
 Qua res, qua ratio suaderet, quaque modèste 50  
 Munificum esse licet, vellet bonus atque benignus  
 Esse: daret quantum satis esset, nec sibi damno,  
 Dedecorique foret. Verum hoc se amplectitur uno,  
 Hoc amat, hoc laudat: matronam nullam ego tango.  
 Ut quondam Marsaeus amator Originis (2), ille 55  
 Qui patrium mimae donat fundumque laremque,  
 Nil fuerit mi, inquit, cum uxoribus unquam alienis.  
 Verum est cum mimis, et cum meretricibus, unde  
 Fama malum gravius, quàm res trahit. An tibi abunde  
 Personam satis est, non illud quidquid ubique 60  
 Officit evitare, bonam deperdere famam?  
 Rem patris oblimare malum est ubicumque: quid inter-  
 Est in matronâ, ancillâ, pecoesve togatâ (3)?  
 Villius in Faustâ Sullae genere (hoc miser uno-(4)  
 Nomine deceptus) poenas dedit usque, superque 65  
 Quàm satis est, pugnis caesus, ferroque petitus,  
 Exclusus fore, cum Longarenus foret intus.  
 Huic si mutonis verbis mala tanta videntis  
 Diceret haec animus: Quid vis tibi? Numquid ego a te  
 Magno prognatum deponco consule cunnum, 70  
 Velatumque stola, mea cum conferbuit ira?  
 Quid responderet? Magno patre nata puella est.  
 At quanto meliora monet, pugnantiaque istis  
 Dives opis Natura suae! Tu si modò rectè  
 Dispensare velis, ac non fugienda petendis 75  
 Immiscere: tuo vitio, rerumne labores

Le mogli altrui. Disse Cupiennio amante 35  
 Di membra intatte: questa lode io sprezzo.  
 Deve saper chi non va dritto a' chiassi  
 In quanto mar s'ingolfi, e come corra  
 A piacer da dolor molto corrotto,  
 Che vien raro e tra spessi danni e gravi. 40  
 Chi dal tetto lanciossi; chi di busse  
 Perì; chi nel fuggir die' tra feroci  
 Ladron'; chi co' danar' comprò la vita;  
 Altro ai servi soggiacque. Avvenne ancora  
 Che a tal fu tronca la salace coda, 45  
 E il resto: a dritto ognun. Galba negava.  
 O il bel trattar colla seconda classè!  
 Con libertine intendo, onde va pazzo  
 Dell' adultero al par Sallustio. Questi,  
 Buono e gentile esser bramando, e largo 50  
 Quanto modestia vuol, la reda e il senno,  
 Sponderia quanto basta, e non n'avrebbe  
 Danno e vergogna. Ma ciò solo abbraccia,  
 Ed ama e loda: niuna dama io tocco.  
 Quel che già, qual Marséo d' Origin-drudo, 55  
 Alla mima regala arredi e terre,  
 Mai trescherò coll' altrui mogli, dice.  
 Ma con mime e bagascie, ond' hai più danno  
 Che nell' aver, nel nome. Oppur ti basta  
 Fuggir solo le dame, e non quel danno 60  
 Che nuoce ovunque; deturpar tua fama?  
 Scemar la reda è sempre mal: che importa  
 Sè il fai con dama, con pedina, o schiava?  
 Villio per Fausta, che di Silla nacque,  
 ( Miser deluso da quel nome! ) orrenda 65  
 Pena pagò, còlto a stoccate e pugni  
 Di fuori, e Longareno entro si stava.  
 Se l' alma del cotal, veggendo un tanto  
 Danno, dicesse: E che pretendi? Io forse  
 Quando gonfio son d' ira, a te stolto 70  
 Conno dimando; e di gran consol figlio?  
 Che diria? D' alta stirpe è la fanciulla.  
 Ma l' opposto, e il miglior Natura insegna  
 Ricca di sè. Tu se oprar vuoi da saggio,  
 Nè porre insieme amabile e schifoso, 75  
 Se per tua colpa, o delle cose hai danno

Nil referre putas? Quare, ne poeniteat ta,  
 Desine matronas sectarier, unde laboris  
 Plus haurire mali est, quàm ex re decerpere fructus.  
 Nec magis huic inter niveos, viridesque lapillos, 80  
 (Sit licet hoc, Cerinthe, tuum) tenerum est femur, aut crus  
 Rectius, atque etiàm melius persaepe togatae.  
 Adde huc, quod mercem sine fucis gestat; aperte  
 Quod venale habet ostendit; nec, si quid honesti est,  
 Jactat, habetque palam, quaerit quo turpia celet. 85  
 Regibus hic mos est: ubi equos mercantur, opertos  
 Inspiciunt; nec si facies (ut saepe) decora  
 Molli fulta pede est, emptorem inducat hiantem,  
 Quod pulchrae clunes, breve quod caput, ardua cervix.  
 Hoc illi apte. Ne tu corporis optima linceis 90  
 Contemplans oculis, Hypsaeà caecior, illa  
 Quae mala sunt, spectes. O crus! O brachia! Verum  
 Depygis, nasuta, brevi latere, ac pede longo est.  
 Matronae praeter faciem nil cernere possis:  
 Caetera (ni Catia est) demissà veste tegentis. 95  
 Si interdicta petes vallo circumdata (nam te  
 Hoc facit insanum) multae tibi tum officient res:  
 Custodes, lectica, ciniflorae, parasitae,  
 Ad talos stola demissa, et circumdata palla:  
 Plurima quae inuideant purè apparere tibi rem. 100  
 Altera nil obstat: Cois tibi pene videre est (6)  
 Ut nudam: ne crure malo, ne sit pede turpi:  
 Metiri possis oculo latus. An tibi mavis  
 Insidias fieri, pretiumque avellier, ante  
 Quam mercem ostendi? Leporem venator, ut altà 105  
 In nive sectetur, positum sic tangere nolit (7),  
 Cantat, et adponit: meus est amor huius similis: nam  
 Transvolat in medio posita, et fugientia captat.  
 Hisce versiculis speras tibi posse labores,  
 Atque aestus, curasque graves e pectore pelli? 110  
 Nonne cupidinibus statuit Natura modum, quem,  
 Quid latura sis, quid sit dolitura negatum,  
 Quaerere plus prodest, et inane abscindere soldo?  
 Num, tibi cum fauces urit sitis, aurea quaeris  
 Pocula? num esuriens fastidis omnia, praeter 115  
 Pavonem, rhombumque? tument tibi cum inguina, num, si  
 Ancilla, aut verna est praesto puer, impetus in quem  
 Continuo fiat, malis tentigine rumpi?

Credi tutt'un? Quindi le dame lascia  
 Per non pentirten poi: chè più ti costa  
 Danno trarre da lor, che certo frutto.  
 Nè più molle del tuo, Cerinto, il fianco 80  
 Tra chiare e verdi gemme han esse, o gamba  
 Più ritta, e spesso una plebea le vince.  
 Offre inoltre costei sua merce schietta,  
 E fa mercato aperto; il bel non vanta, 85  
 Esponlo; il turpe mascherar procura.  
 Usano i re mercar destrier' velati;  
 Onde un bel corpo (come avvien) su falsi  
 Piè non deluda il comprator sorpreso  
 Da piene coscie, e picciol capo altero.  
 Questi a ragion. Non isquadrar nel bello, 90  
 Tu quasi lince, nè il difforme ammira  
 D'Ipséa più cieco. O gambe! O braccia! Ha poi  
 I lombi scarsi, lungo il piede, e il naso.  
 Mostran le dame solo il volto: il resto,  
 (Se non è Cazia) lungo vel ricopre. 95  
 Se al vietato e nascoso, onde ti struggi,  
 Aspiri, avverse hai molte cose allora.  
 Servi, lettiga, parrucchier, ghiottone:  
 La stola fino a' pie' da lacci stretta:  
 Ciocchè pure apparir toglie alle cose. 100  
 Facile è l'altra: quas'ignuda in velo  
 Traspar, se gambe ha torte, o piè mal fatto:  
 Ne squadri il fianco. O vuoi cacciarti in rete,  
 E costretto pagar, pria che tu vegga  
 La merce? Lepre per nev'alta insegue 105  
 Il cacciator così, fermo nol fere:  
 Canta, e risponde: È l'amor mio simile:  
 Trascura il pronto, al fuggitivo intende.  
 Speri dal petto trar con tai versetti  
 Gravi enre, dolor', furie? Non pose 110  
 Forse a' desir' confin Natura? Meglio  
 Non è cercar quanto sopporti, o gema  
 Forzata, e separar dal pieno il vano?  
 Cerchi aurato bicchier, di sete ardendo?  
 Se hai fame, tutto, che pavone o rombo. 115  
 Non sia, rifiuti? È l'inguine ripieno:  
 Di prurito crepar vorrai piuttosto,  
 Che sul punto assalir serva o bardassa?

Non ego : namque parabilem amo venerem, facilemque.  
 Illam, post paullo : sed pluris, si exierit vir. 120  
 Gallis hanc, Chilodemus ait : sibi quae neque magno  
 Stet pretio, neque cunctetur, cum est iussa, venire.  
 Candida, rectaque sit, munda hactenus; ut peque longa,  
 Nec magis alba velit, quam det natura, videri.  
 Haec, ubi supposuit dextro corpus mihi laevum, 125  
 Ilia, et Aegeria est : do nomen quodlibet illi.  
 Nec vereor, ne dum futuo, vir rure recurat;  
 Janua frangatur, latret canis, undique magno  
 Pulsa domus strepitu resonet, vel pallida lecto  
 Desiliat mulier, miseram se conscia clamet, 130  
 Cruribus haec metuat, doti deprensa, egomet mi.  
 Discinctâ tunicâ fugiendum est, ac pede nudo,  
 Ne nummi pereant, aut pygae, aut denique fama.  
 Deprendi, miserum est : Fabio vel iudice, vincam.

## S E R M O T E R T I U S.

**O**mnibus hoc vitium est cantoribus, inter amicos  
 Ut nunquam inducant animum cantare rogati,  
 Injussi nunquam desistant. Sardus habebat  
 Ille Tigellius hoc. Caesar, qui cogere posset,  
 Si peteret per amicitiam patris, atque suam, non 5  
 Quidquam proficeret. Si collibuisset, ab ovo  
 Usque ad mala citaret : Io, Bacche; et modò summâ  
 Voce, modò hac resonat quae chordis quatuor imâ.  
 Nil aequale homini fuit illi. Saepe velut qui  
 Currebat fugiens hostem : persaepe velut qui 10  
 Junonis sacra ferret : habebat saepe ducentos,  
 Saepe decem servos : modò reges, atque tetrarchas,  
 Omnia magna loquens : modò, Sit mihi mensa tripes, et  
 Concha salis puri, et toga, quae defendere frigus,  
 Quamvis crassa, queat. Decies centena dedisses 15  
 Huic parco paucis contento, quinque diebus  
 Nil erat in oculis. Noctes vigilabat ad ipsum  
 Mane : diem totum stertebat. Nil fuit unquam  
 Sic impar sibi. Nunc aliquis dicat mihi? Quid tu  
 Nulla ne habes vitia? Imo alia, haud fortasse minora. 20  
 Maenius absentem Novium cum carperet : heus tu,

Io no che piacer bramo agevol, pronto !  
 Quella : pur or . Parta il marito , e spera . 120  
 E Filodemo dice : a' Galli questa .  
 Non preziosa io l' amo , e a' cenni pronta .  
 Sia pura , e ritta , e culta sì , che snella  
 O bianca oltre il dover parer non brami .  
 Quando a costei m' aggruppo , Ilia ed Egeria 125  
 È a me ; l' appello a piacer mio ; nè temo  
 Che rieda dalla villa allor lo sposo ,  
 L' uscio spezzi , il can latri , a romor vada  
 La casa ; che dal letto smorta sbalzi  
 La donna ; gridi , oimè ! l' ancella . Questa 130  
 Pe' ceppi , quella per la dote , io pianga  
 Per me . D' uopo è fuggir disciuto , e scalzo :  
 O va il civil , la borsa , o il nome al fine ,  
 Guai chi è còlto ! Anche Fabio , è ver , direbbe .

## SERMONE TERZO .

**P**eccano in ciò tutti i cantor' : pregati  
 Dagli amici non mai muovono al canto ,  
 Nè cessan che costretti . Era Tigellio  
 Sardo così . Benchè potesse Augusto  
 Forzarlo , se il chiedea del padre a nome , 5  
 E suo , nulla ottenea . Veniagli l' estro :  
 Viva Bacco , cantava il pranzo intero ,  
 Or sulle basse corde or sulle acute .  
 Non ebbe altro simile : or qual chi fugge  
 Dal nemico correva ; or già qual carico 10  
 Degli arredi di Giuno ; or con dugento  
 Servi , or con dieci ; or piena avea la bocca  
 Di re , e tetrarchi ; or pago il fea un deschetto ,  
 Vaso con poco sale , e benchè rozza  
 Toga atta al verno . A lui parco e modesto 15  
 Se dato avessi un milione , er' ito  
 In cinque dì . Fino al mattin vegliava ,  
 Russava il giorno inter' . Chi più discorde  
 Fu con sè stesso ? Or tu non hai difetti ?  
 Diremmi alcun . Ben altri , e non minori . 20  
 Menio mordea Nevio lontano . O , disse

Quidam ait, ignoras te? An ut ignotum dare nobis  
 Verba putas? Egomet mi ignosco, Maenius inquit.  
 Stultus, et improbus hic amor est, dignusque notari.  
 Cùm tua praetereas oculis mala lippus inuactis, 25  
 Cur in amicorum vitis tam cernis acutum,  
 Quàm aut aquila aut serpens Epidaurius? At tibi contra  
 Evenit: inquirant vitia ut tua rursus et illi.  
 Iracundior est paulò; minus aptus acutis  
 Naribus horum hominum: rideri possit, eò quòd 30  
 Rusticius tonso toga defluit, et malè laxus  
 In pede calceus haeret: At est bonus, ut melior vir  
 Non alius quisquam: at tibi amicus: at ingenium ingens (1)  
 Inculto latet hoc sub corpore. Denique te ipsum  
 Concute, num qua tibi vitiorum inseverit olim 35  
 Natura, aut etiam consuetudo mala: namque  
 Neglectis urenda filix innascitur agris.  
 Illuc praevertamur: amatorem quòd amicae  
 Turpia decipiunt caecum vitia, aut etiam ipsa haec  
 Delectant; velut Balbinum polypus Agnae. 40  
 Vellem in amicitia sic erraremus, et isti  
 Errori nomen virtus posuisset honestum.  
 At pater ut gnati, sic nos debemus amici,  
 Si quod sit vitium, non fastidire. Strabonem  
 Appellat pactum pater; et pullum, male parvus 45  
 Si cui filius est, ut abortivus fuit olim  
 Sisypheus: hunc varum, distortis cruribus: illum  
 Balbutit Scaurum, pravis fultum malè talis (2).  
 Parcior hic vivit? frugi dicatur. Ineptus,  
 Et jactantior hic paulò est? concinnus amicis 50  
 Postulat ut videatur. At est truculentior, atque  
 Plus aequo liber? simplex, fortisque habeatur.  
 Caldior, est? acres inter numeretur. Opinor,  
 Haec res, et jungit, junctos et servat amicos. 55  
 At nos virtutes ipsas invertimus, atque  
 Sincerum cupimus vas incrustare. Probus quis (3)  
 Nobiscum vivit, multum est demissus homo: Illi  
 Tardo cognomen pinguis damus. Hic fugit omnes  
 Insidias, nullique malo latus obdit apertum?  
 (Cùm genus hoc inter vitae versetur, ubi acris 60  
 Invidia, atque vigent ubi crimina) pro bene sano,  
 Ac non incauto, fictum, astutumque vocamus.  
 Simplicior si quis (qualem me saepe libenter

Un tal, te nou conosci? O quasi nuovo  
 Gabbarci intendi? A me stesso perdono,  
 Disse Menio: amor vano, ingiusto, infame.  
 Perchè se i vizj tuoi da hippo miri, 25  
 Que' degli amici acuto osservi a guisa  
 D'aquila o serpe d'Epidauro? Avvienti  
 Il peggio: o' altri più ne' tuoi penètri.  
 È un po' stizzoso, e mal s'adatta a questi  
 Acuti nasi: esser potrà deriso 30  
 Perch'è mal raso, ha larga toga, e scarpe  
 Sfibbiate: ma sì buono è, che migliore  
 Non trovi: ma t'è amico, e sommo ingegno  
 Cela quel corpo incolto. Al fin te stesso  
 Cibra, se già natura in te non sparse, 35  
 O forse abito pravo; alcun difetto;  
 Chè sodo campo erbe produce al foco.  
 Torniamo al quia. Cieco è l'amante a' turpi  
 Difetti dell'amica, anzi ne gode;  
 Come d'Agna de' polipi Balbino. 40  
 Così nell'amistade errar conviensi,  
 E detto avria virtù l'errore onesto.  
 Ma, qual padre nel figlio, alcun difetto  
 Soffrir dobbiamo negli amici. Un bieco  
 Losco dal padre è detto: un mal cresciuto 45  
 Aborto, qual fu Sisifo, piccino:  
 Varo, se gambe ha tôte; e cinguettando  
 Lo noma Scauro, s'ha i taloni a sghembo.  
 Chi stretto vive, il dirai parco: è sciocco  
 Millantatore un po' costui? faceto 50  
 Vuol parer tra gli amici. È fiero ardito  
 Oltre il dover? tienlo da forte, e schietto.  
 È furbo? il poni tra gli accorti. Unisce,  
 Ciò penso, e ciò serba gli amici uniti.  
 Ma noi sturbiam le virtù stesse, e un puro 55  
 Vaso infettar ci piace. Uom che si mostra  
 Prono ver noi, troppo è dimesso. Uom lento  
 Nemiam poltrone. Dall'insidie sfugge  
 Questi, nè presta a tutti i colpi il fianco;  
 Benchè viva in un mondo u' l'acre invidia 60  
 Regna e la colpa; non saggio ed accorto  
 Il reputiam, ma simulato, astuto.  
 Se alcun distratto (qual me spesso vedi

Obtulerim tibi, Maecenas, ) ut forte legentem ;  
 Aut tacitum impellat quovis sermone molestus? 65  
 Communi sensu plane caret, iniquimus. Eheu,  
 Quàm temere in nosmet legem sancimus iniquam!  
 Nam vitiis nemo sine nascitur: optimus ille est,  
 Qui minimis urgetur. Amicus dulcis, ut aequum est,  
 Cum mea compenset vitiis bona: pluribus hisce 70  
 ( Si modo plura mihi bona sunt ) inclinet, amari  
 Si volet: hac lege in trutinâ ponetur eâdem.  
 Qui, ne tuberibus propriis offendant amicum,  
 Postulat, ignoscat verrucis illius. Aequum est,  
 Peccatis veniam poscentem, reddere rursus. 75  
 Denique, quatenus excidi penitus vitium irae,  
 Caetera item nequeunt stultis haerentia: cur non  
 Ponderibus, modulisque suis ratio utitur, ac res,  
 Ut quaecque est, ita suppliciiis delicta coercet?  
 Si quis eum servum, patinam qui tollere jussus, 80  
 Semesos pisces, tepidumque ligurrierit jus,  
 In cruce suffigat; Labeone insanior, inter (4)  
 Sanos dicatur. Quantò hoc furiosius, atque  
 Majus peccatum est? Paullum deliquit amicus:  
 ( Quod nisi concedas, habere iniquavis ) acerbus, 85  
 Odisti, et fugis, ut Rusonem debitor aeris (5);  
 Qui nisi, cum tristes misero venere Kalendae,  
 Mercedem, aut nummos unde (6) unde extricet, amaras  
 Porrecto jugulo historias, captivus ut, audit.  
 Comminxit lectum potus, mensâve catillum 90  
 Evandri manibus tritum dejecit: ob hanc rem,  
 Aut positum ante mea quia pullum in parte catini  
 Sustulit esuriens, minus hoc jucundus amicus  
 Sit mihi? Quid faciam, si furtum fecerit, aut si  
 Prodiderit commissa fide, sponsumve negarit? 95  
 Queis paria esse ferè placuit peccata, laborant  
 Cum ventum ad verum est. Sensus, moresque repugnant,  
 Atque ipsa utilitas justî prope mater et aequi.  
 Cum proreperunt primis animalia terris,  
 Mutum et turpe pecus, glandem atque cubilia propter, 100  
 Unguibus et pugnâ, dein fustibus, atque ita porro  
 Pugnant armis, quae post fabricaverat usus:  
 Donec verba, quibus voces sensusque notarent,  
 Nominaque invenere. Dehinc abstinere bello,  
 Oppida coeperunt munire, et ponere leges 105

Con piacer, Mecenate ) è con discorsi  
 Importuno a chi medita, o a chi legge, 65  
 Privo il diciam di comun senso. O stolti  
 Legislator' contro noi stessi iniqui!  
 Chi senza vizj nasce? Ottimo è il vinto  
 Da' lievi. Qual conviensi, un dolce amico  
 Pesi'l reo col mio buono: abbonda questo, 70  
 ( Se pure abbonda in me ) oeda; se brama  
 Ch'io l'ami. Così fia ch'io lui misuri.  
 Se vuoi che i tuoi bubbon' soffra l'amico,  
 I di lui porri soffri. A chi perdono  
 Chiede alle colpe, il contracambio è giusto. 75  
 Se come al fin spegner non puossi affatto  
 L'ira, nè gli altri vizj a' stolti uniti:  
 Perchè ragion non oribra, e non misura,  
 Nè con pene i delitti all'uopo affrena?  
 Se alcun quel servo, che levando i piatti 80  
 Succia la salsa e i semi-rosi pesci,  
 Fa in crote por: di Labeon più pazzo  
 Diranlo i saggi. E non più fiero è questo,  
 E grān peccato? Errò l'amico un poco:  
 ( Sei rustico se il nieghi ) aspro l'abborri, 85  
 E il fuggi, come da Rusone il tristo.  
 Debitor, che al cader tristo del mese,  
 Se manca il frutto, o dono, istorie amara,  
 Qual prigioniero, a capo chino ascolta.  
 Ebbro pisciò in sul letto, o spinee in terra 90  
 Vaso da Evandro logoro: per questo,  
 O perchè un pollo innanzi a me serbato  
 Famelico rapì, verrammi a noja  
 L'amico? Che farò, se rubat'abbia,  
 Rotta la fede, o le promesse infrante? 95  
 Chi quasi uguali fa i peccati, inciampa  
 Alle prove: ha ragion contraria, e l'uso,  
 E l'util pur, c'al giusto e retto è fente.  
 Quando usciro i mortai dal fresco limo,  
 Muto e turpe bestiam, ad unghie e pugn, 100  
 Poi con fruste per ghiande e per canil,  
 Con armi al fin pugnar' che inventò l'uso:  
 Finchè voci a notar sensi e pensieri  
 Trovaro, e nomi. Indi a trattar di pace  
 Si diero, a munir ròcche, a poner leggi 105

Ne quis fur esset, neu latro, neu quis adulter?  
 Nam fuit ante Helenam cunius teterrima belli  
 Causa: sed ignotis perierunt mortibus illi,  
 Quos Venerem incestam rapientes more ferarum  
 Viribus editior caedebat, ut in grege taurus. 110  
 Jura inventa metu injusti fâtere necesse est,  
 Tempora si fastusque velis evolvere mundi.  
 Nec natura potest justo secernere iniquum,  
 Dividit ut bona diversis, fugienda petendis.  
 Nec vincet ratio hæc: tantundem ut peccet, idemque 115  
 Qui teneros caules alieni fregerit horti,  
 Et qui nocturnus divûm sacra legerit. Adsit  
 Regula, peccatis quæ poenas irroget æquas:  
 Ne scuticâ dignum, horribili sectere flagello.  
 Nam, ut ferulâ caedas meritum majora subire 120  
 Verbera, non vereor, cûm dicas esse pares res:  
 Furta latrociniiis et magnis (7): parva mineri  
 Falce recisurum simili te, si tibi regnum  
 Permittant homines. Si dives qui sapiens est,  
 Et sutor bonus, et solus formosus, et est rex: 125  
 Cur optas quod habes? Non nosti quid pater, inquit,  
 Chrysippus dicat: sapiens crepidas sibi nunquam,  
 Nec soleas fecit: sutor tamen est sapiens. Quò?  
 Ut quamvis tacet Hermogenes, cantor tamen, atque  
 Optimus est modulator: ut Alfenus vafer, omni 130  
 Abjecto instrumento artis, clausâque tabernâ,  
 Sutor erat. Sapiens operis sic optimus omnis,  
 Est opifex: sic rex solus. Vellunt tibi barbam  
 Lascivi pueri, quos tu nisi fuste coërces,  
 Urgeris turbâ circum te stante, miserque 135  
 Rumperis, et latîas, magnorum maxime regum.  
 Ne longum faciam: dum tu quadrante lavatum  
 Rex ibis, neque te quisquam stipator, ineptum  
 Præter Crispinum, sectabitur: et mihi dulces  
 Ignoscent, si quid peccavero stultus, amici: 140  
 Inque vicem illorum patiar delicta libenter;  
 Privatusque magis vivam te rege beatus.

Contro furti, rapine, ed adultéri.  
 Chè pria d'Elena surse orrida guerra  
 Pe' conni: ma periro ignoti quelli,  
 Cui nel rapir, quai belve, un piacer vago,  
 Spense il più forte, come tauro in gregge. 110  
 Confesserà, che violenza i dritti  
 Credò, chi gli uman' fasti e i tempi volve;  
 Nè come tra' contrari, il grato e il buono,  
 Può scer' natura tra l'iniquo il giusto.  
 Nè v'ha ragion che pecchi eguale, e tanto 115  
 Chi pesta i cavolin' nell'otto altrui,  
 E chi notturno i templi spoglia: Un equo  
 Freno siavi a' peccati, onde crudele  
 Flagel non strazi chi di sferza è degno;  
 Nè temo sferzi tu chi flagel merta, 120  
 Se di pari le cose; anche all'enormi  
 Rapine i furti. Le minute colpe  
 Con pari falce di troncar minacci,  
 Se re ti fanno. Se chi è saggio è ricco,  
 Buon calzolar, sol bello, e re; non tieni 125  
 Ciò che brami? Del grau Crisippo i dogmi  
 Storpiasti, dice: mai scarpe, nè suola  
 Fe' il saggio; pure è calzolajo: come?  
 Come cantor, musico egregio, e s'anca  
 Tace Tigello; e ciabattino il matto 130  
 Alfen, se getta i ferri e la bottega  
 Chiude. Così d'ogn'opra ottimo è fabro  
 Il saggio, e solo è re. Pelanti 'l mento  
 Gli scherzosi garzon': se non gli frusti,  
 T'opprimerà la turba, e sfatterai, 135  
 Miser', latrando, o de' re magni il sommo.  
 Breve: n'andrai per un quadrante al bagno.  
 Tu re: corteggio a te Crispino inetto  
 Solo farà. S'io stolto errai, perdono  
 Avrò da' dolci amici: io dal mio lato 140  
 Non cruccierommi a' lor difetti; e umile  
 Io vivrò più che te rege beato.

## SERMO QUARTUS.

**E**upolis, atque Cratinus, Aristophanesque poëtae,  
 Atque alii quorum comoedia prisca virorum est,  
 Si quis erat dignus describi, quod nialus aut fur,  
 Quod moechus foret aut sicarius, aut alioquin  
 Famosus, multâ cum libertate notabant. 5  
 Hinc omnis pendet Lucilius hosce secutus:  
 Mutatis tantum pedibus, numerisque: facetus  
 Emunctae naris, durus componere versus.  
 Nam fuit hoc vitiosus, in horâ saepe ducentos,  
 Ut magnum, versus dictabat stans pede in uno. 10  
 Cum flueret lutulentus, erat quod tollere velles.  
 Garrulus, atque piger scribendi ferre laborem:  
 Scribendi rectè; nam ut multum, nil moror. Ecce  
 Crispinus minimo me provocat: accipe, si vis,  
 Accipe jam tabulas. Detur nobis locus, hora, 15  
 Custodes: videamus uter plus scribere possit.  
 Di bene fecerunt, inopis me, quodque pusilli  
 Finxerunt animi, rarè et perpauca loquentis;  
 At tu conclusas hircinis follibus auras  
 Usque laborantes, dum ferrum molliat ignis, 20  
 Ut mavis imitare. Beatus Fanfius ultro  
 Delatis capsis, et imagine! Cum mea nemo  
 Scripta legat, vulgo recitare timentis: ob hanc rem  
 Quod sunt quos genus hoc minimè iuvat, utpote plures  
 Culpari dignos. Quemvis mediâ erue turbâ: 25  
 Aut ob avaritiam, aut miserâ ambitione laborat.  
 Hic nuptarum insanit amoribus, hic puerorum:  
 Hunc capit argenti splendor, stupet Albius aere.  
 Hic mutat merces surgente a Sole ad eum quo  
 Vespertina tepet regio: quin per mala praeceps 30  
 Festur, uti pulvis collectus turbine, ne quid  
 Summa deperdat metuens, aut ampliet ut rem:  
 Omnes hi metuunt versus, odere poëtas.  
 Foenum habet in cornu, longè fuge: dummodo risum  
 Excutiat sibi, non hic cuiquam parcat amico; 35  
 Et quodcumque semel chartis illeverit, omnes  
 Gestiet a furno redeuntes scire lacuque,  
 Et pueros, et annus. Agedum, pauca accipe contra.  
 Primum ego me illorum, dederim quibus esse poëtas

## SERMONE QUARTO.

**A**ristofane, Eupolide, e Cratino,  
 E gli altri autor' della commedia antica,  
 Se alcun mertava un quadro, perchè tristo,  
 O ladro, o sgherro, o donnajuolo, o infame  
 Comunque, il dipingean senza rispetto. 5  
 Tutti quelli imitar Lucilio intese,  
 Cangiando solo metro e piè: faceto,  
 Di buon naso: un dimonio a compor versi.  
 In ciò peccò: dettarne in men d'un' ora  
 Dugento, e sa due piè stimò gran pregio. 10  
 V'era a purgar, poichè scorrea nel fango.  
 Verboso, e intollerante la fatia  
 Di soriver ben, non molto, intendo. Or ecco  
 Pronto Crispin mi sfida: un foglio prendi,  
 Prendil', s'hai cor: tempo, custodi, e loco 15  
 Prefiggiam: chi di noi vedrem più scrive.  
 Lodo gli dei che parco ingegno e corto  
 Diermi, e parole stiracchiate e poche.  
 A te piace imitar vento nel folle  
 Rinchiuso: fin che non è cotto il ferro 20  
 Sbuffa. Beato Fannio! Imago, e scritti  
 Ti fur riposti ad agio, I miei nessuno  
 Legge, e siccome dan fastidio a molti  
 Degni di biasmo, recitarli in piazza  
 Non oso. Estraggi dalla turba alcuno, 25  
 O stolto orgoglio od avarizia il preme.  
 Chi pe' garzon', chi per le spose impazza:  
 Alcun nel terso argento, Albio nel bronzo  
 S'incanta. Questo dall'occaso all'orto  
 Baratta: anzi qual polve al vento in preda, 30  
 In mille guai s'intrica, e perder teme  
 Il tutto, o far poco guadagno. Ognuno  
 Di costor teme i versi, odia i poeti.  
 Fieno ha sul corno: scappa: pur che sfoghi  
 Costui suo riso, non rispetta amici; 35  
 E ciò ch'ei scarabocchia a vecchie, a putti  
 Fia noto, a quei che al lago, e al forno vanno.  
 Or poche cose in mia difesa ascolta.  
 Pria me discevro da color' ch'io stimo

Excerptam numero : neque enim concludere versum 40  
 Dixeris esse satis : neque si quis scribat , uti nos  
 Sermoni propria , putes hunc esse poetam .  
 Ingenium cui sit , oui mens divitiis , atque os  
 Magna sonaturum , des nominis huius honorem .  
 Idcirco quidam Comoedia , nec ne poema 45  
 Esset , quaeivere ; quod acer spiritus , ac vis  
 Nec verbis , nec rebus inest ; nisi quod pede certo  
 Differt sermoni sermo merus . At pater ardens  
 Saevit , quod meretrice nepos (1) insanus amicam  
 Filius , uxorem grandi cum dote recuset ; 50  
 Ebrius et , magnum quod dedecus , ambulet ante  
 Noctem cum facibus . Numquid Pomponius istis  
 Audiret leviora , pater si viveret ? Ergo  
 Non satis est puris versum prescribere verbis :  
 Quem si dissolvas , quivis stomachetur eodem 55  
 Quo personatus pacto pater . His ego quae nunc ,  
 Olim quae scripsit Lucilius eripias si  
 Tempora certa , modosque , et quod prius ordine verbum est  
 Posterius facias , praeponeus ultima primis :  
 Non ( ut si solvas " Postquam discordia tetra 60  
 Belli ferratos postes , portasque refregit " )  
 Invenias etiam disiecti membra poetae .  
 Hactenus haec : alias justum sit nec ne poema ,  
 Nunc illud tantum quaeram : merito ne tibi sit 65  
 Suspectum genus hoc scribendi . Sulcius acer  
 Ambulat , et Caprius rauci male , cumque libellis ,  
 Magnus uterque timor latronibus : at bene si quis ,  
 Et vivat puris manibus , contemnat utrumque .  
 Ut sis tu similis Celti , Birrique latronum ,  
 Non ego sum Capri , neque Sulci : cur metuas me ? 70  
 Nulla taberna meos habeat , neque pila libellos ,  
 Quis manus insudet vulgi , Hermogenisque Tigelli .  
 Nec recito cuiquam nisi amicis , idque coactus :  
 Non ubivis , coramve quibuslibet . In medio qui  
 Scripta foro recitent sunt multi , quique lavantes . 75  
 Suave locus voci resonat conclusus : inanes  
 Hoc juvat : haud illud quaerentes , num sine sensu ,  
 Tempore num faciant alieno . Laedere gaudes ,  
 Inquis , et hoc studio pravus facis . Unde petitum  
 Hoc in me jadis ? Est auctor quis denique eorum 80  
 Vixi cum quibus ? Absentem qui rodit amicum ,

Esser poeti: Nè se alcun raccozza 40  
 Un verso, o cose scrive atte a sermone,  
 Com'io, dirai tu, basta: ecco un poeta.  
 Ingegno, estro divin, labbro che spira  
 Sublimi cose d'un tal nome onora.  
 Molti quindi cercar', se la commedia 45  
 Poema fosse: elevatezza, e forza  
 Nel dir mancando o nel subietto, e solo  
 Fa che prosa non sia lo stablì metro.  
 Ma il padre infuria, perchè moglie, e ricca  
 Dote sprezza il figliuol pazzo fallito 50  
 Per la putta, e (gran biasmo) ebbro passeggia  
 Nel dì co' lumi. Udria Pomponio forse  
 Furia minor, vivendo il padre? Adunque  
 Non basta unir tra pure voci un verso.  
 Recere ognun farà, se lo scomponi, 55  
 Quanto quel padre mimo. A questi miei,  
 E a' versi che fe' già Lucilio, toglì  
 La stabile cadenza e il metro, e sturba  
 Da imo a sommo le parole, in vano  
 Cerchi il vate: egli è infranto. Non se quelli 60  
 Scomponi: "Poi c'atra discordia infranse  
 Di guerra i ferrei cardini, e le porte".  
 Basti per or: se ciò ch'io scrivo è giusto  
 Poema, o no, cercherem poscia: or solo  
 Se accuse merta. Sulcio, e Caprio fieri 65  
 Girano tutti rochi, e co' processi  
 Tremendi ambo a' ladron': ma chi ben vivo,  
 E mani ha pure, sprezzerali entrambi.  
 Se ladro anche se' tu qual Celio, e Birrio,  
 Sulcio, e Caprio i' non son: perchè mi temi? 70  
 Non iscrivo io per panche o per taverne,  
 Onde Tigello o man plebea m'imbratti.  
 Recito solo a qualche amico, e a stento;  
 Nè dovunque, nè a tutti. In mezzo al Foro  
 Recitan molti, altri nel bagno. Brilla 75  
 La voce in chiuso loco: ciò agli stoffi  
 Importa; non cercar se fuor di senso,  
 E tempo il fantò. Dici: offender godi,  
 E il fai maligno a posta. A che m'assali  
 Così? Cagion n'è forse alcun di quelli 80  
 Con cui vissi? Chi morde assente amico,

Qui non defendit alio culpante, solutos  
 Qui captat risus hominum, famamque dicaeis,  
 Fingere qui non visa potest, commissa tacere  
 Qui nequit, hic niger est: hunc tu, Romane, caveto. 85  
 Saepe tribus lectis videas coenare quaternos;  
 E quibus unus avet quavis aspergere cunctos.  
 Praeter eum qui praebet aquam (2): post hunc quoque po-  
 Condita cum verax aperit praecordia Liber. (tus, 90  
 Hic tibi comis, et urbanus, liberque videtur.  
 Infesto nigri: ego, si risi, quod ineptus  
 Pastillos Rufillus olet, Gergonius hircum,  
 Lividus et mordax videor tibi. Mentio si qua  
 De Capitolini furtis injecta Petilli,  
 Te coram fuerit, defendas ut tuus est mos: 95  
 Me Capitolinus convictore usus, amicoque  
 A puero est; causaque mea permulta rogatus  
 Fecit, et incolumis laetor quod vivit in Urbe:  
 Sed tamen admiror quo pacto iudicium illud  
 Fugerit. Hic nigrae succus loliginis, haec est 100  
 Erugo mera. Quod vitiandi procul afore chartis,  
 Atque animo prius, ut si quid promittere de me  
 Possum aliud verè, promitto. Liberius si  
 Dixero quid, si forte jocosius, hoc mihi juris  
 Cum venia dabis. Insuevit (3) pater optimus hoc me 105  
 Ut fugerem, exemplis vitiorum quaeque notando.  
 Cum me hortaretur parcè, frugaliter, atque  
 Viverem uti contentus eo quod mi ipse parasset:  
 Non ne vides Albi ut male vivat filius? Utque  
 Barus inops? Magnum documentum ne patriam rem 110  
 Perdere quis velit. A turpi meretricis amore  
 Cum deterreret, Sectani dissimilis sis.  
 Ne sequerer moechas, concessa cum venere uti  
 Possem; deprenti non bella est fama Treboni,  
 Aiebat: Sapiens vitatu, quidque petito 115  
 Sit melius, causas reddet tibi. Mi satis est, si  
 Traditum ab antiquis morem servare, tuamque  
 Dum custodis egès, vitam, famamque tueri  
 Incolumem possim. Simulao duraverit aetas  
 Membra, animumque tuum, nobis sine cortice. Sic me 120  
 Formabat puerum dictis; et sive jubebat  
 Ut facerem quid: habes auctorem quod facias hoc:  
 Unum ex iudicibus selectis objiciebat.

Chi nol purga incolpato; chi di bello  
 Spirto vuol fama, e far c'altri sghignazzi;  
 Chi spaccia il falso, ed i segreti svela:  
 Ecco il mostro: Roman, da lui ti guarda. 85  
 In tre letti cenar dodici spesso  
 Vedi: fra questi un sol che tutti spruzza,  
 Fuor che il padron: lui pur dopo i bicchieri,  
 Quando al ver Bacco i chiusi cor' disserra:  
 Tu avverso a' mostri, libero, faceto, 90  
 Gentil chiami costui, maligno ed acre.  
 Me che del muschio di Rufillo inetto  
 Risi, e del becco di Gorgonio. S'odi.  
 Tu dir: Capitolin di ladro pute;  
 Lo scolperai qual suoli: amico alunno 95  
 Mi fu Capitolin fin da fanciullo;  
 Molto fece a mio pro; godo che in Roma  
 Sicuro viva; ma stupor mi prende  
 Come sfuggì da quel giudizio. È questa  
 Quintessenza di pece, e ruggin mera. 100  
 Giuro, ed altro giurar di me ben posso,  
 Che in ciò il mio stile, e prima il cor non pecca.  
 Se franco parlerò, se troppo forse  
 Scherzoso, questo dritto a me concedi.  
 Tutto osservando, e cogli esempj, i vizj 105  
 A fuggir m'avvezzò l'ottimo padre.  
 Allor che me volea parco e frugale,  
 E contento di ciò ch'ei m'apprestava:  
 Vedi, dicea, come scorretto è il figlio  
 D'Albio? e Baro mendico? Ottima scuola 110  
 A' prodighi! Per tormi a' chiassi infami:  
 Non imitar Settano. Ond'io fuggissi  
 L'adulterar, c'altronde erami dato  
 Goder: Trebonio còlto ha trista fama.  
 Da' saggi lo perchè di ciò che giova, 115  
 O nuoce udrai. Pago son io, se a' prischi  
 Costumi te conservo, e finc'hai d'uopo  
 Di guida, puri la tua vita e il nome.  
 Nuoterai sciolto, allor che il corpo e l'anima  
 Rinfranchi a te l'età. Così fanciullo 120  
 Mi drizzava co' detti; e sia che ad opra  
 M'eccitasse, hai, dicea, chi t'è modello;  
 E tra' giudici eletti un m'indicava.

Sive vetabat: an hoc inhonestum, et inutile factu  
 Nec ne sit, addubites, flagret rumore malo cùm 125  
 Hic, atque ille. Avidos vicinum funus ut aegros  
 Exanimat, mortisque metu sibi parcere cogit:  
 Sic teneros animos aliena opprobria saepe  
 Absterrent vitiis. Ex hoc ego sanus ab illis  
 Perniciem quaecumque ferunt mediocribus, et queis 130  
 Ignoscas vitiis teneor fortassis, et istinc  
 Largiter abstulerit longa aetas, liber amicus.  
 Consilium proprium; neque enim cum lectulus, aut me  
 Porticus excepit, desum mihi: Rectius hoc est;  
 Hoc faciens vivam melius; sic dulcis amicis 135  
 Occurram: Hoc quidam non belle; nunquid ego illi  
 Imprudens olim faciam simile? Haec ego mecum  
 Compressis agito labris: ubi quid datur off,  
 Illudo chartis. Hoc est mediocribus illis  
 Ex vitiis unum, cui si concedere nolis, 140  
 Multa poëtarum veniet manus, auxilio quae  
 Sit mihi; nam multo plures sumus: ac veluti te  
 Judaei cogemus in hanc concedere turbam.

## SERMO QUINTUS.

**E**gressum magnâ me excepit Aricia Româ  
 Hospitio modico: rhetor comes Heliodorus,  
 Graecorum longè doctissimus. Inde Forum Appi  
 Differtum nautis, cauponibus atque malignis (1).  
 Hoc iter ignavi divisimus, altiùs ac nos 5  
 Praecinctis unum: minus est gravis Appia tardis.  
 Hic ego, propter aquam, quòd erat teterrima, ventri  
 Indico bellum, coenantes haud animo aequo  
 Expectans comites. Jam nox inducere terris  
 Umbras, et coelo diffundere signa parabat. 10  
 Tum pueri nautis, pueris convicia nautae  
 Ingerere. Huc appelle. Trecentos inseris: ohe!  
 Jam satis est. Dum aes exigitur, dum mula ligatur,  
 Tota abit hora: mali culices, ranaeque palustres  
 Avertunt somnos: absentem cantat amicam 15  
 Multâ prolutus vappâ nauta, atque viator  
 Certatim: tandem fessus dormire viator

Se proibla: dubbii tu se turpe, e vano  
 E ciò, mentre mal nome ha questo e quello? 125  
 La morte del vicin frena il malato  
 Goloso, e temperante il fa la tema.  
 Così l'obbrobrio altrui l'alme novelle  
 A' vizi toglie. Io dagli enormi quindi  
 Fui scevro, ed a' mediocri, cui perdono 130  
 Darai, soggiaccio forse; e questi affatto  
 Trarrammi esperienza, o franco amico.  
 Non me medesimo consigliar desisto  
 Al passeggio, o nel letto: È ciò più giusto;  
 Me' sì oprando vivrò; dolce gli amici 135  
 Sì preverrò: mal fe' colui; rendrògli  
 Incauto io la pariglia? Così meco  
 Borbotto a chiuse labbra, e scarabocchio  
 Quando son cheto. È di que' vizj lievi  
 Quest'uno, qual se non perdoni, un mondo 140  
 Di poeti verranno in mia difesa;  
 Chè siam più che non credi; e Giudei quasi  
 Forzeremti a seguir le nostre insegne.

## SERMONE QUINTO.

**M**e fuor di Roma altera Ariccia accolse  
 In parco ostel col retore Eliodoro,  
 Arcidotto fra' Greci: indi For' Appio,  
 Pien di nocchieri, e tavernier' maligni.  
 Questa via, che in un dì fanno i più snelli, 5  
 Pigri partimmo. È l'Appia ottima a' tardi.  
 Qui per l'acqua impurissima dichiaro  
 Al ventre guerra, e corrucioso aspetto  
 Dalla cena i compagni. In terra l'ombre,  
 Le stelle in cielo già spargea la notte. 10  
 Allor putti e nocchier' dansi a rabbuffi.  
 Approda qua: ne imbarchi mille: ohe! basta.  
 Paghi, attaccan la mula, è scorsa un'ora.  
 I tristi insetti e le palustri rane  
 Tolgono il sonno: nel vinello immerso 15  
 Canta il nocchier l'assente amica a gara  
 Col passeggiar: questi alfin dorme stanco.

Incipit; ac missae pastum retinacula mulae  
 Nauta piger saxo religat, stertitque supinus.  
 Jamque dies aderat, nil cūm procedere lintrem 20  
 Sentimus: donec cerebrosus prosilit unus,  
 Ac mulae, nautaeque caput, lumbosque saligno  
 Fuste dolat. Quartā vix demum exponimur horā.  
 Ora, manusque tuā lavimus Feronia lymphā.  
 Millia tum pransi tria repimus, atque subimus 25  
 Impositum sexis latē candentibus Anxur (2).  
 Huc venturus erat Maecenas optimus, atque  
 Coccejus, missi magnis de rebus uterque  
 Legati, aversos soliti componere amicos.  
 Hic oculis ego nigra meis collyria lippus 30  
 Illinere. Interea Maecenas advenit, atque  
 Coccejus, Capitoque simul Fontejus, ad unguem  
 Factus homo, Antont non ut magis alter amicus.  
 Fundos Aufidio Lusco praetore libenter  
 Linquimus, insani ridentes praemia scribae, 35  
 Praetextam, et latum clavum, prunaeque batillum.  
 In Mamurrarum lassī deinde urbe manemus;  
 Muraenā praebente domum, Capitone culinam.  
 Postera lux oritur multō gratissima: namque  
 Plotius, et Varius Sinuessae, Virgiliusque 40  
 Occurrunt; animae, quales neque candidiores  
 Terra tulit, neque quēis me sit devinctior alter.  
 O quī complexus, et gaudia quanta fuerunt!  
 Nil ego contulerim jucundo sanus amico.  
 Proxima Campano ponti quae villula tectum 45  
 Praebuit, et parochi quae debent, ligna, salemque.  
 Hinc muli Capuae elitellas tempore ponunt.  
 Lusum it Maecenas, dormitum ego Virgiliusque:  
 Namque pilā lippis inimicum, et ludere crudis.  
 Hinc nos Coccej recipit plenissima villa, 50  
 Quae super est Caudī cauponas. Nunc mihi paucis  
 Sarmenti scurrae pugnam Messique Cicirri,  
 Musa, velim memores; et quo patre natus uterque  
 Contulerit lites. Messī olarum genus Oscī;  
 Sarmenti domina extat. Ab his majoribus orti 55  
 Ad pugnam venēre. Prior Sarmentus: equi te  
 Esse feri similem dico. Ridemus: et ipse  
 Messius; accipio; caput et movet. O tua cornu  
 Ni foret exsecto frons, inquit, quid faceres, cūm

Scielta la mula al pasto il nocchier lento ;  
 La fune al sasso annoda , e supin russa .  
 Era di , nè solcar sentiasi il legno : 20  
 Finch' esce un bell'umore , e con un salcio  
 Alla mula , al nocchiero e capo e lombi  
 Pesta , Sbarchiamo entro quattr' ore appena .  
 L'onda tua volti e man' lavò , Feronia .  
 Pasti montiamo allor tre miglia , ed Ansura 25  
 Tocchiam su' sassi posta intorno ardenti .  
 Qui Mecenate l'ottimo e Coccejo  
 S'attendea , d'alti affari ambo ministri ,  
 Avvezzi a por gli amici rotti in pace .  
 Qui nera benda io pongo agli occhi lippi . 30  
 Mecenate ecco giunge , e con Coccejo  
 Capitane Fontejo ; uom fatto all' uopo ;  
 Tutto amico d' Antonio . Lasciam lieti  
 Fondi , dov' è pretore Aufidio Losco ,  
 Beffando i doni dello scriba insano , 35  
 Pretesta , Iatrlavio , ed incensiera .  
 Stanchi posiam nella città Mamurra ,  
 Dando il cibo Fontejo , Murena il tetto .  
 Sorge più lieto il nuovo dì , che a noi  
 Portò Plozio e Virgilio e il Sinuessense 40  
 Vario : non ha più pure alme la terra ,  
 Nè più di me che a lor sia stretto alcuno .  
 Quanti amplessi e diletti ! Io , se ben penso ;  
 Nulla più estimo che giocondo amico .  
 Dienne asilo il borghetto appo il Campano 45  
 Ponte : il sindaco sal dovuto , e legna .  
 Quindi alfin discarchiamo a Capua i muli .  
 Mecena al gioco , io vo con Maro a letto :  
 Chè mal palleggia uom indigesto e lippo .  
 N' ebbe poi di Coccejo la ricca villa 50  
 Sopra i Caudini alberghi . Or breve , o Musa ,  
 Del buffone Sarmento e di Cicirro  
 Messio narra la pugna , e da qual padre  
 Nati pugnaro . Nobil Osco è Messio ;  
 Sarmento ha la padrona . Ecco la stirpe 55  
 De' guerrier' . Pria Sarmento : ugual te dico  
 A selvaggio ronzon . Ridiamo . E Messio :  
 Intendo ; e scuote il capo . Or con due corna  
 Che farestù , se così tronco insulti ?

Sic mutilus minitaris? At illi foeda cicatrix      60  
 Setosam laevi frontem turpaverat oris.  
 Campanum in morbum, in faciem permulta jocatus,  
 Pastorem saltaret uti Cyclopa rogabat:  
 Nil illi larvâ, aut tragicis opus esse cothurnis.  
 Multa Cicirrus ad haec: donasset jamne catenam      65  
 Ex voto laribus, quaerebat? Scriba quod esset,  
 Deterius nihilo dominae jus esse. Rogabat  
 Denique cur unquam fugisset: cui satis una  
 Farris libra foret, gracili sic tamque pusillo.  
 Prorsus jucundè coenam produximus illam.      70  
 Tendimus hinc rectâ Beneventum: ubi sedulus hospes  
 Penè arsit, macros dum turdos versat in igne;  
 Nam vaga per veterem dilapso flamma culinam  
 Vulcano summum properabat lambere tectum.  
 Convivas avidos coenam servosque timentes      75  
 Tum rapere, atque omnes restinguere velle videres.  
 Incipit ex illo montes Appulia notos  
 Ostentare mihi, quos torret Atabalus, et quos  
 Nunquam erepsemus, nisi nos vicina Trivici  
 Villa recepisset, lacrimoso non sinè fumo,      80  
 Udos cum foliis ramos urente camino.  
 Hic ego mendacem stultissimus usque puellam  
 Ad mediam expecto noctem: sompnus tamen aufert  
 Intentum Veneri: tum immundo somnia visu  
 Nocturnam vestem maculant ventremque supinum.      85  
 Quatuor hinc rapimur viginti et millia rhedis,  
 Mansuri oppidulo quod versu dicere non est;  
 Signis perfacile est: venit vilissima rerum  
 Hic aqua: sed panis longè pulcherrimus, ultra  
 Callidus ut soleat humeris portare viator:      90  
 Nam Canus lapidosus; aquae non ditior urna:  
 Qui locus a forti Diomede est conditus olim.  
 Flentibus hic Varius discedit moestus amicis.  
 Inde Rubos fessi pervenimus, utpote longum  
 Carpentem iter et factum corruptius imbri.      95  
 Postera tempestas melior, via pejor ad usque  
 Bari moenia piscosi. Dein Gnatia, lymphis (3)  
 Iratis extracta, dedit risusque jocosque;  
 Dum, flammâ sinè, thura liquescere limine sacro  
 Persuadere cupit. Credat Judaeus Apella (4),      100  
 Non ego: namque Deos didici securum agere aevum:

Di sozza cicatrice avea un imbratto 60  
 Alla sinistra della fronte irsuta.  
 Sul Campán morbo, e più del volto rise.  
 Salta, diceagli, qual pastor Ciclope:  
 Larva che serve o tragico coturno?  
 Più a lui Cicirò: il richiedea, se l' ceppi 65  
 Votasse a' lari ormai? Della padrona  
 La notarla non danneggiare il dritto.  
 Perchè alfin si fuggisse: un gràn di farro  
 Bastando a lui magro e pigméo. Protratta  
 Lietamente così fu quella cena: 70  
 Drizzammo quindi a Benevento, u' quasi  
 Il buon oste, arrostando i tordi macri,  
 Arse, perchè Vulcan vagando sparso  
 Dell'antica lambia cucina il palco.  
 Allora i padron' ghiotti, i servi trepidi 75  
 Salvar la cena, e volean tutti spegnere.  
 Di là Puglia mostrommi i noti monti  
 D'Atabal' arsi, cui salir ne fora  
 Tolto, se di Trivico il vicin borgo  
 Non ci accogliea tra lagrimoso fumo; 80  
 Pieno il camin d'umide foglie e rami.  
 Qui stolto aspetto la mendace ancella  
 Fin mezza notte: ma lussuria è vinta  
 Dal sonno, e macchia visione immonda  
 Il supin ventre e la notturna veste: 83  
 Quindi corriam miglia venquattro in carro,  
 Per posarci in un borgo al latin verso  
 Nemico: a' segni è noto; a josa è l'acqua;  
 Ma il pane è bello sì, che suol portarne.  
 Sul dorso altrove il passeggiere accorto, 90  
 Poichè a Canusio eretto un dì dal forte  
 Diomede, par sasso; e rara è l'acqua.  
 Lascia qui Vario mesto i mesti amici.  
 Stanchi per la via lunga, e dalla pioggia  
 Più guasta quindi pervenimmo a Rossi: 95  
 Il dì appresso miglior, la via peggiore  
 Fino al pescoso Bari. Egnazia priva  
 D'acque fu a noi di scherno e riso; mentre  
 Tenta provar c'arde da sè l'incenso  
 Sul sacro ingresso. Apella Ebreo sel creda: 100  
 Non io, chè so gli dei viver beata

Nec, si quid miri faciat natura, deos id  
 Tristes ex alto coeli demittere tectis.  
 Brundisium longae finis chartaeque viaeque.

## SERMO SEXTUS.

Non, quia, Maecenas, Lydorum quidquid Etruscos  
 Incoluit fines, nemo generosior est te:  
 Nec, quod avus tibi maternus fuit atque paternus,  
 Olim qui magnis legionibus imperitavit,  
 Ut plerique solent, naso suspendis adunco 5  
 Ignotos, ut me libertino patre natum:  
 Cum referre negas, quali sit quisque parente  
 Natus, dum ingenuus. Persuades hoc tibi verè:  
 Ante potestatem Tulli atque ignobile regnum,  
 Multos saepe viros nullis majoribus ortos, 10  
 Et vixisse probos, amplis et honoribus auctos.  
 Contra, Laevinum, Valeri genus, unde superbus  
 Tarquinius regno pulsus fuit, unius assis  
 Non unquam pretio pluris licuisse, notante  
 Iudice, quem nosti, populo, qui stultus honores 15  
 Saepe dat indignis et famae servit ineptus;  
 Qui stupet in titulis et imaginibus; Quid oportet  
 Nos facere a vulgo longè latèque remotos?  
 Namque esto: populus Laevino mallet honorem  
 Quàm Decio mandare novo; censorque moveret 20  
 Appius, ingenuo si non essem patre natus:  
 Vel meritò, quoniam in propriâ non pelle quiessem (1).  
 Sed fulgente trahit constrictos gloria curru  
 Non minùs ignotos generosis. Quò tibi, Tulli,  
 Sumere depositum clavum, fierique tribuno? 25  
 Invidia accrevit, privato quae minor esset:  
 Nam, ut quisque insanus nigris medium impediit crus  
 Pellibus, et latum dimisit pectore clavum,  
 Audit continuò: quis homo hic? aut quo patre natus?  
 Ut, si qui aegrotet quo morbo Barrus, haberi 30  
 Et cupiat formosus; eat quaecumque; puellis  
 Injiciat curam quaerendi singula; quali  
 Sit facie, surâ quali, pede, dente, capillo:  
 Sic qui promittit, oives, urbem sibi curae,

Vita, ne' tristi giù versar dal somnio  
 Tetto i portentosi che può far natura.  
 Fine Brindisi al foglio e al cammin lunghi.

## SERMONE SESTO.

**B**enchè, Mecena, niun di te più chiaro  
 Fra' Lidj sia che nell'Etruria han sede,  
 Benchè il paterno avo e materno a maghe  
 Schiere imperaro un dì, non tu per questo,  
 Com'usan molti, arcignamente i nuovi 5  
 Guati, nè me di libertin figliuolo.  
 E purchè ingenne, di ciascun non cerchi  
 Tu chi fu il padre. Fermamente estimi  
 Che, pria del rozzo regno e delle leggi  
 Di Tullo, molti spesso uomini nuovi 10  
 Vivesser probi, e d'amplici onor' coverti.  
 All'opposto, Levin Valeria schiatta,  
 Onde il Superbo fu Tarquinio espulso,  
 Dal popol che, tu sai, sì spesso innalza  
 Stolto gl'indegni, e all'altrui fama inetto 15  
 Serve, e s'incanta in titoli e ritratti,  
 Non fu stimato un'acca. E che faremo  
 Noi, cui dal vulgo sì gran mar divide?  
 Ma il vulgo onori più che Decio nuovo  
 Levino; e èasseriam Appio censore 20  
 A dritto, quando incerte il padre avessi,  
 Perchè pago non fui della mia pelle.  
 Ma lo splendor dell'onorato carro  
 Nuovi ed antichi abbaglia. A che rifarti,  
 Tullo, tribuno e senator? Più festi 25  
 Che uom privato, allor d'invidia oggetto.  
 Perchè se un pazzo atri coturni calza,  
 E il laticlavio fa cader sul petto,  
 Tost'ode: Chi è costui? Chi a lui fu padre?  
 Tal chi soggiace al mal di Barro, e brama 30  
 Parer bello, e va intorno, e le donzelle  
 Fa desiose di saper che volto.  
 Abbia, e polpacci, piè, denti, e capelli:  
 Tal chi l'Italia aver promette a core,

Imperium fore, Italiam, et delubra Deorum: 35  
 Quo patre sit natus, num ignotâ matre inhonestus,  
 Omnes mortales curare et quaerere cogit.  
 Tunc Syri Damae, aut Dionisi filius, audes  
 Dejicere e saxo cives, aut tradere Cadmo?  
 At Novius collega gradu post me sedet uno; 40  
 Namque est ille, pater quod erat meus. Hoc tibi Paullus,  
 Et Messala videris? At hic, si plostra ducenta  
 Concursantque foro tria funera, magna sonabit  
 Cornua quod vinceretque tubas: saltem tenet hoc nos.  
 Nunc ad me redeo libertino patre natum; 45  
 Quem rodunt omnes libertino patre natum;  
 Non quia, Maecenas, tibi sim convictor; at olim (2)  
 Quodd mihi pareret legio Romana tribuno.  
 Dissimile hoc illi est: quia non ut forsit honorem  
 Jure mihi invidet quivis, ita te quoque amicum: 50  
 Praesertim cautum signos assumere, pravâ  
 Ambitione procul. Felicem dicere non hoc  
 Me possum, casu quodd te sortitus amicum.  
 Nulla etenim mihi te fors obtulit: optimus olim  
 Virgilius, post hunc Varius dixere quid essem. 55  
 Ut veni coram, singultim pauca locutus,  
 (Infans namque pudor prohibebat plura profari)  
 Non ego me clârô natum patre, non ego circûm  
 Me Saturejano vectari rura caballo,  
 Sed, quod eram, narro. Respondes, ut tuus est mos, 60  
 Pauca; abeo; et revocas nonnô post inense, jubesque  
 Esse in amicorum numero. Magnum hoc ego duco,  
 Quodd placui tibi, qui turpi secernis honestum,  
 Non patre praeclaro, sed vitâ et pectore puro.  
 Atqui si vitii mediocribus, ac mea paucis 65  
 Mendosa est natura, alioqui recta; (velut si  
 Egregio inspersos rependas corpore naevos)  
 Si neque avaritiam, neque sordes, nec mala lustra  
 Objiciet verè quisquam mihi; purus et insons,  
 (Ut me collaudem) si et vivo carus amicis; 70  
 Causa fuit pater his, qui macro pauper agello  
 Noluit in Flavi ludum me mittere, magni  
 Quod pueri magnis e centurionibus orti,  
 Laevo suspensi loculos tabulamque lacerto,  
 Ibant octonis referentes idibus aera (3). 75  
 Sed puerum est ausus Romam portare, decendum

I templi, cittadin', Roma e l'Impero, 35  
 Sforza ognuno a spiar, chieder, se ignota  
 Madre lo sfregi, e chi sia il padre. Figlio  
 Tu di Dama, o Dionigi, osi dal sasso  
 Balzare i cittadini, o darli al boja?  
 Ma dopo me Novio collega siede, 40  
 Perchè a mio padre è pari. Or tu se' forse  
 Paulo, o Corvin? Ma vincerà, s'ei grida  
 Nel foro, tre mortori e cento carri  
 E corni e trombe. Almen così ne incanta.  
 Ried' ora a me di libertin figliuolo; 45  
 Figliuol di libertin cui morde ognuno,  
 Non perchè teo, Mecenate, io viva;  
 Ma perc' una legion tribun già ressi.  
 Cose tra lor diverse: perchè a dritto  
 Forse talun m'invidierà quel grado, 50  
 Non così amico te, che fuor di pravo  
 Orgoglio i degni eleggi, e non per caso  
 Me dir poss'io di tua amistà felice.  
 Nè ti fui noto a caso: il buon Virgilio  
 Pria, Vario poi di me dierti contèzza: 55  
 Innanzi a te parlai confuso e poco,  
 Chè pudor giovanil più dir vietava;  
 Non chiaro il padre, e non pe' miei poderi  
 Caracollar sovr' Apulo destriero  
 Dissi, ma quel ch'io son. Rispondi, all'uso, 60  
 Parco. Vo. Mi richiami al nono mese,  
 E mi vuoi tra gli amici. Assai ciò parmi,  
 Se piacqui a te, che l'onestade onori,  
 Non chiara stirpe, ma pur' alma e vita.  
 Che se l'indole mia, però benigna, 65  
 Macchiano lievi e pochi vizj (come  
 Se sparsi nel riprenda in corpo egregio);  
 Se a ragion niun dirammi avaro, pigro,  
 Donnajo; se innocente e puro io vivo,  
 (Onde lodarmi) ed agli amici caro; 70  
 Merto è del padre, che di terre scarso,  
 Di Flavio a' ludi non mandommi, dove  
 De' magni centurioni i figli magni,  
 Con borsa e libro al manco braccio appesi,  
 Giano i conti a saldar negl' Idi ottavi: 75  
 Ma osò fanciul condurmi a Roma, e in ogni

Artes quas doceat quivis eques atque senator  
 Semet pregnatos: vestem servosque sequentes,  
 In magno ut populo (4) si quis vidisset, avitâ  
 Ex re praeberi sumptus mihi crederet illos. 80  
 Ipse mihi custos incorruptissimus omnes  
 Circùm doctores aderat. Quid multa? Pudicum  
 ( Qui primus virtutis honos ) servavit ab omni.  
 Non solum facto, verum opprobrio quoque turpi.  
 Nec timuit, sibi ne vitio quis verteret, olim 85  
 Si praeco parvas, aut ( ut fuit ipse ) coactor  
 Mercedem sequeretur, neque ego sum questus. Ab hoc nunc  
 Laus illi debetur et a me gratia major.  
 Nil me poeniteat sanum patris huius: eoque  
 Non ut magna dolo factum negat esse suo pars, 90  
 Quod non ingenuos habeat clarosque parentes,  
 Sic me defendam. Longè mea discrepat istis  
 Et vox et ratio: nam si natura juberet  
 A certis annis aevum remeare peractum,  
 Atque alios legere ad fastum quoscumque parentes 95  
 Optaret sibi quisque: meis contentus, honestos (5)  
 Fascibus et sellis nolim mihi sumere; demens  
 Iudicio vulgi, sanus fortasse tuo, quòd  
 Nollem onus, haud unquam solitus, portare molestum.  
 Nam mihi continuo major quaerenda foret res, 100  
 Atque salutandi plures; ducendus et unus,  
 Et comes alter: uti ne solus rusve peregrè  
 Exirem; plures calones atque caballi  
 Pascendi; ducenda petorrita. Nunc mihi cario  
 Ire licet mulo, vel, si libet, usque Tarentum, 105  
 Mantica cui lumbos onere ulceret, atque eques armos.  
 Objiciet nemo sordes mihi, quas tibi, Tulli,  
 Cum Tiburte viâ praetorem quinque sequuntur  
 Te pueri, lasanum (6) portantes oenophorumque.  
 Hoc ego commodius, quàm tu, praeclare senator, 110  
 Millibus atque aliis, vivo. Quàcumque libido est;  
 Incedo solus; percontor quanti olus ac far;  
 Fallacem circum, vespertinumque pererro  
 Saepe forum; assisto divinis; inde domum me  
 Ad porri et ciceris refero laganique catinum. 115  
 Coena ministratur pueris tribus; et lapis albus  
 Pocula cum cyatho duo sustinet; astat echinus (7)  
 Vilis, cum paterâ guttus, Campana supellex.

Arte erudirmi, qual patrizio nato,  
 O cavalier. Chi, benchè in popol magno,  
 Vede le vesti e i servi tanti, avrebbe  
 Detto: costui che spende è un grosso erede. 80  
 Severo a me custode era d'intorno  
 A' maestri. Che più? Scevro non solo  
 Dall'opre turpi, dal mirarle ancora  
 Serbommi (vanto di virtù primiero);  
 Nè la taccia temè, ch'io banditore, 85  
 O, com'ei fu, cassier, mi dessi a poco  
 Lucro; nè io men dolsi. Ora di laude  
 È perciò degno, e ch'io vieppiù 'l ringrazi;  
 Mai lagnerommi d'un tal padre io saggio;  
 Nè, come i più, mi scuserò, che senza 90  
 Lor colpa avvenne, se non chiari e puri  
 Ebbero i padri, Il mio labbro, e pensiero  
 Dicon l'opposto: che se da cert'anni  
 Rimenasse natura il tempo andato,  
 E scer' potesse ognun tra' più fastosi 95  
 I genitor', de' miei contento, i chiari  
 Per sedia e fasci non vorrei: per detto  
 Del vulgo, pazzo: per tuo, saggio forse,  
 Perchè stranio evitai peso molesto.  
 Provveder. dovrei sempre a nuove spese; 100  
 Visitar molti; or questo, or quel tenermi  
 Al fianco; non gir solo alla campagna,  
 O fuori; pascer più mozzi e cavalli;  
 Tener coechj. Anche a Taranto mi lice  
 Or gir su picciol mulo, a cui la tasca 105  
 Scortica i lombi, e il cavalier le spalle.  
 Nè sozzo me' terran, qual tu se', Tullò,  
 Cui pretor fan cortéo per via tiburte  
 Cinque putti col fiasco e col pitale.  
 Quindi meglio di te, patrizio illustre, 110  
 E di mill'altri io vivo. Ove m'aggrada  
 Sol' vo'; chieggo che valga il faño e l'erba.  
 Nel falso Circo, e spesso erro pel tardo  
 Foro; do ascolto a' maghi; indi mi rendo  
 A' porri, a' ceci, alle lasagne in casa. 115  
 Servonmi tre garzon'; su bianca pietra  
 Stan due tazze ed un fiasco; ho' innanzi vile  
 Saliera, ampolla, e coppa, opra campana.

Deinde eo dormitum, non sollicitus, mihi quod eras  
 Surgendum sit manè; obeundus Marsya (8), qui se 120  
 Vultum ferre negat Noviorum posse minoris.  
 Ad quartam jaceo; post hanc vagor; aut ego, lecto  
 Aut scripto quod me tacitum juvet; ungor olivo,  
 Non quo fraudatis immundus Natta lucernis.  
 Ast, ubi me fessum sol acrior ire lavatum 125  
 Admònuìt, fugio rabiosi tempora signi (9).  
 Pransus non avidè, quantum interpellat inani  
 Ventre diem durare, domesticus otior. Haec est  
 Vita solutorum miserà ambitione gravique:  
 His me consolor victurum suaviùs, ac si 130  
 Quaestor avus, pater atque meus, patruusque fuissent.

## SERMO SEPTIMUS.

**P**roscripti Regis Rupili pus atque venenum  
 Ibrida quo pacto sit Persius ultus, opinor  
 Omnibus et lippis notum et tonsoribus esse.  
 Persius hic permagna negotia dives habebat  
 Clazomenis, etiam lites cum Rege molestas; 5  
 Durus homo, atque odio qui posset vincere Regem;  
 Confidens, tumidus, adèd sermonis amari,  
 Sisennas, Barros, ut equis praecurreret albis.  
 Ad Regem redeo. Postquam nil inter utrumque  
 Convenit; (hoc etenim sunt omnes jure molesti 10  
 Quo fortes, quibus adversum bellum incidit; inter  
 Hectora Priamidem; animosum atque inter Achillem  
 Ira fuit capitalis, ut ultima divideret mors;  
 Non aliam ob causam, nisi quod virtus in utroque  
 Summa fuit. Duo si discordia vexet inertes, 15  
 Aut si disparibus bellum incidat, ut Diomedì  
 Cum Lycio Glaucò; discedet pigrior, ultro  
 Muneribus missis.) Bruto praetore tenente  
 Ditem Asiam, Rupili et Persi par pugnat, uti non  
 Compositum meliùs cum Bitho Bacchius. In jus 20  
 Acres procurrunt, magnum spectaculum uterque.  
 Persius exponit causam, ridetur ab omni  
 Conventu; laudat Brutum, laudatque cohortem:  
 Solem Asiae Brutum appellat, stellasque salubres

Vo' a letto poscia, nè timor m'affanna  
 Di sorger tardo, o d'ir di Marsia a fronte, 120  
 Che del Novio minor mal soffre il viso.  
 Sorgo a terza; poi vago; o leggo, o scrivo  
 Cheto a piacer; con olio, non rapito  
 Dal sozzo Natta alle lucerne, m'ungo.  
 Ma quand'acre già il Sol me stanco invita 125  
 Al bagno, fuggo la canina sferza.  
 Pasciuto quanto nel dì basti all'epa,  
 Vo' per casa a balocco. È viver questo  
 Da grave sciolto ambizione inana:  
 Con ciò vivrommi più felice, io spero, 130  
 Che s'avessi avo, padre, e zio questori.

## SERMONE SETTIMO.

Come di Rege Rupilo proscritto  
 Persio mulo ritorse il puzzo, il toscò,  
 Credo che tutti'l san lippi e barbieri.  
 Ricco Persio gran brighe in Clazomene  
 Avea; liti con Rege anche moleste, 5  
 Sì bestial che vincea Rege in ira;  
 Borioso, arrogante e sì mordace,  
 Che in trionfo traeva Sisenni e Barri:  
 Torno a Re. Poic' accordo è niun tra loro:  
 (Perchè ostinata è più tanto la guerra 10  
 Quanto più forti i guerrier' sono. Estrema  
 Fra Ettór Priamejo e l'animoso Achille  
 Fu nimistà, cui sol morte disciolse.  
 Ciò sol perchè virtù fu somma in ambo.  
 Se due poltron' discordia aizza, o pari 15  
 Non è, come tra Glauco e Diómède  
 La pugna; il fiacco doni manda e parte.)  
 Bruto pretor reggendo Asia opulente,  
 Di Persio e Re pugnò la coppia, eletta  
 Al par di Bacchio e Bito. Urtansi fieri 20  
 Nel civil campo: alto spettacolo ambo.  
 Persio la lite espon? ride ognun c'ode.  
 Loda Bruto e il cortéo; sol d'Asia Bruto  
 Chiama, e i compagni astri salubri; eccetto

Appellat comites, excepto Rege: Canem illum; 25  
 Invisum agricolis sidus, venisse: ruebat  
 Flumen ut hibernum, fertur quòd rara securis.  
 Tum Praenestinus salso multùmque fluenti  
 Expressa arbusto regerit convicia; durus (1)  
 Vindemiator et invictus, cui saepè viator 30  
 Cessisset, magnà compellans voce cucullum.  
 At Graecus, postquam est Italo perfusus aceto,  
 Persius exclamat: Per magnos, Brute, deos te  
 Oro, qui reges consueveris tollere, cur non  
 Hunc Regem jugulas? operum hoc, mihi crede; tuorum  
 (est. 35

### SERMO OCTAVUS.

Olim truncus eram ficulnus, inutile lignum,  
 Cum faber incertus scamnum faceretne Priapum,  
 Maluit esse Deum: Deus inde ego, forum aviumque  
 Maxima formido: nam fures dextra coercet,  
 Obscaenoque ruber potrectus ab inguine palus. 5  
 Ast importunas volucres in vertice arundo  
 Terret fixa, vetatque novis considerare in hortis.  
 Huc prius angustis ejecta cadavera cellis  
 Conservus vili portanda locabat in arca.  
 Hoc miserae plebi stabat commune sepulcrum, 10  
 Pantolabo scurrae (1), Nomentanoque nepoti.  
 Mille pedes in fronte, trecentos cippus in agrum  
 Hic dabat; haeredes monumentum ne sequeretur.  
 Nunc licet Esquilii habitare salubribus, atque  
 Aggere in aprico spatium, quo modò tristes 15  
 Albis informem spectabant ossibus agrum.  
 Cum mihi non tantum furesque, feraeque suetae  
 Hunc vexare locum, curae sunt atque labori,  
 Quantum carminibus quae versant atque venenis  
 Humanos animos. Has nullo perdere possum, 20  
 Nec prohibere modo, simul ac vaga Luna decorum  
 Protulit os, quin ossa legant, erbasque nocentes.  
 Vidi egomet nigrâ succinctam vadere pallâ  
 Canidiant, pedibus nudis passoque capillo,  
 Cum Saganâ majore ululantem (pallor utrasque 25  
 Fecerat horrendas aspectu): scalpere terram

Rege : apparir costui qual Sirio infausto 25  
 Alle campagne . Discorrea qual dopo  
 Pioggia torrente da inaccessso giogo .  
 Il Prenestino allor duro ed invitto  
 Vendemmiator , cui spesso il passeggiaro  
 Cesse in gridar cuçù , la furia e i sali 30  
 Scontrò con motti nella vigna usati .  
 D'italo aceto il greco Persio asperso .  
 Grida : pe' sommi dei , Bruto ; ti prego ,  
 Tu c' hai per usq i re disfar , costui  
 Scanna : mel' credi , ell' è tua impresa questa . 35

## SERMONE OTTAVO.

Fui già tronco d'un fico , inutil legno :  
 Dubbio in far me scanno o Priapo il fabro ,  
 Dio mi volle : son dio quindi tremendo .  
 A' ladri e augelli : quei mia destra frena , 5  
 E il rosso pal dall'inguin sozzo sporto ;  
 Scaccia i molesti augei la canna in capo  
 Fitta , e beccar ne' freschi orti lor' vieta .  
 Qui dalle celle anguste i corpi estratti  
 Fea portare il conservo in arca vile .  
 Qui propria tomba avea la trista plebe , 10  
 Pantolabo buffon , Nomentan pazzo .  
 Qui una pietra dicea : Piè mille in lungo ,  
 Trecento in largo ha il non vendibil fondo .  
 Or , nelle sane Esquille abitar puossi ,  
 E in sito aprico errar , che un dì si vide 15  
 Biancheggiar d'ossa tristo campo e inferme .  
 Nè ladri e bestie questo locq avvezze  
 A turbar , tanta mi dan nojà e pena ,  
 Quanto quelle che i petti umani avvolgono  
 Con versi e toscò . Io non so come sperderle , 20  
 Nè proibir c'ossa e male erbe raccolgano ,  
 Quando mostra il bel volto errante Cintia .  
 Di veste atra succinta errare urlando  
 Con Sagana maggior Canidia io vidi ,  
 Nudo il piè , sparso il crine . Orride in volto 25  
 Feale il pallor . Diersi a raspar la terra

Unguibus, et pullam divellere mordicus agnam  
 Coeperunt: cruor in fossâ confusus, ut inde  
 Manes elicerent, animas responsa daturas.  
 Lanea et effigies erat, altera cerea; major 30  
 Lanea, quae poenis compesceret inferiorem;  
 Cerea suppliciter stabat, servilibus, utque  
 Jam peritura, modis. Hecaten vocat altera, saevam  
 Altera Tisiphonem: serpentes atque videres  
 Infernas errare canes; lunamque rubentem, 35  
 Ne foret his testis, post magna latere sepulora.  
 Mentior at si quid, merdis caput inquiner albis  
 Corvorum; atque in me veniant mictum atque cacatum  
 Julius et fragilis Pediatia furque Voranus.  
 Singula quid memorem? quo pacto alterna loquentes 40  
 Umbrae cum Saganâ resonârint triste et acutum;  
 Utque lupi barbam variae cum dente colubrae  
 Abdiderint furtim teris; et imagine cereâ  
 Largior arserit ignis; et ut non testis inultus  
 Horruerim voces Furiarum et facta duarum? 45  
 Nam, displosa sonat quantum vesica, pepedi  
 Diffusâ nate fœus: at illae currere in urbem:  
 Canidiaes dentes, altum Saganæ caliendrum  
 Excidere, atque herbas, atque incantata lacertis  
 Vincula, cum magno risuque jocoque videres. 50

## SERMO NONUS.

Ibam forte Viâ sacrâ, sicut meus est mos,  
 Nescio quid meditans nugarum, et totus in illis:  
 Accurrit quidam notus mihi nomine tantum (1),  
 Arreptâque manu: Quid agis, duloissime rerum?  
 Suaviter, ut nunc est, inquam; et cupio omnia quae vis. 5  
 Cùm assectaretur: Nunquid vis? occupo: at ille,  
 Nôris nos, inquit; docti sumus. Hic ego, pluris  
 Hoc, inquam, mihi eris. Miserè discedere quaerens  
 Ire modò ociûs, interdum consistere, in aurem  
 Dicere nescio quid puero. Cùm sudor ad imos 10  
 Manaret talos: O te, Bolane, cerebri  
 Felicem! siebam tacitus. Cùm quidlibet ille  
 Garriret, vicos, urbem landaret; ut illi

Coll' unghie, ed a sbranar co' denti un' atra  
 Agnella: il sangue ne assorbì la fossa;  
 Donde uscir dovean l' ombre a dar risposta.  
 Di lana era un' imago, e di cera una: 30  
 Maggior quella, onde aver sull' altra imperò;  
 Questa supplice stava, e in servil modo  
 Pronta a perir. Canidia Ecate invoca,  
 L' altra Teaisfon' cruda. Inferne cagne  
 Erraro e serpi; e dietro all' alte tombe 35  
 Scese, per non veder la casta Luna.  
 Sterco di corvi la mia testa imbianchi,  
 S' io mento, e in faccia a me cachi ed orini  
 Giulio, Pedazia marcio, e Voran ladro.  
 Perchè dirò, che alle due streghe un suono 40  
 Dier' l' ombre acuto e flebile? che barba  
 Di lupo e un dente sotterrâr di pinta  
 Serpe? che fiamma diè la cerea imago?  
 Ch' io tremai delle furie agli atti, al grido,  
 Testimon non inulto? perchè spinsi 45  
 Dal cul di fico un peto, come scoppia  
 Vescica; e quelle verso Roma a gambe.  
 Perse Canidia i denti, il gran turbante  
 Sagana, e l' erbe, e gl' incantati nodi  
 De' polsi: o vista assai gioconda e pazza! 50

## SERMONE NONO.

Iva a sorte per Via Sacra, com' uso,  
 Con certi grilli in capo, e tutto in quelli:  
 M' incontra un tal di nome a me sol noto:  
 Prende la man: che fai, d' ognun più dolce?  
 Ben, come soglio, dicò, e a' cenni tuoi. 5  
 Mi segue; lo raffronto: hai di me d' uopo?  
 Ed ei: già il sai, siam dotti: e più t' apprezzo,  
 Soggiungo. Or già veloce, onde alla brusca  
 Sciormi, or mi stava; e non so che garrendo  
 Col putto a parte; e fino a' pie' grondante 10  
 Di sudor: te, Bollan, felice ingegno!  
 Tra me dicea. Mentr' ei garria su tutto,  
 Borghi e città lodava, ed era io muto:

Nil respondebam : misere cupis, inquit, abire ;  
 Jamdudum video : sed nil agis ; usque tenebo , 15  
 Persequar. Hinc quò nunc iter est tibi ? Nil opus est te  
 Circumagi : quemdam volo visere non tibi notum :  
 Trans Tiberim longè cubat is , prope Caesaris hortos .  
 Nil habeo quod agam , et non sum piger ; usque sequar te .  
 Demitto auriculas , ut iniquae mentis assellus , 20  
 Cùm gravius dorso subiit onus . Incipit ille :  
 Si bene me novi , non Viscum pluris amicum ,  
 Non Varium facies ; nam quis me scribere plures  
 Aut citiùs possit versus ? Quis membra movere  
 Molliùs ? Invideat quod et Hermogenes , ego canto . 25  
 Interpellandi locus hic erat : Est tibi mater ?  
 Cognati , queis te salvo est opus ? Haud mihi quisquam :  
 Omnes composui . Felices ! nunc ego resto .  
 Confice ; namque instat fatum mihi triste , Sabella  
 Quod puero eecinit , divinà mota anus urna : 30  
 Hunc neque dira venena , nec hosticus auferet ensis ;  
 Nec laterum dolor , aut tussis , nec tarda podagra :  
 Garrulus hunc quando consumet cùmque : loquaces ,  
 Si sapiat , vitet , simul atque adoleverit aetas .  
 Ventum erat ad Vestae , quartà jam parte diei 35  
 Praeteritâ ; et casu tunc respondere vadato  
 Debebat : quod nî fecisset , perdere litem .  
 Si me amas , inquit , paullùm hic ades . Inteream si  
 Aut valeo stare , aut novi civilia jura ;  
 Et propèro quò scis . Dubius sum quid faciam , inquit : 40  
 Te ne relinquam , an rem . Me , sodes . Non faciam , ille ;  
 Et praecedere coepit . Ego ( ut contendere durum est  
 Cum victore ) sequor . Maecenas quomodo tecum ?  
 Hinc repetit : Paucorum hominum , et mentis bene sanae ( 2 ) .  
 Nemo dexteriùs fortunà est usua : Haberes 45  
 Magnum adiutorem , posset qui ferre secundas .  
 Hunc hominem velles si tradere ; dispeream , nî  
 Summòsses omnes . Non isto vivimus illic ,  
 Quo tu rere , modo : domus hâc nec purior ulla est ,  
 Nec magis his alièpa malis : nil mi officit unquam 50  
 Ditiùs hic , aut est quia doctior : est locus uni-  
 Cuique suum . Magnum naras , vix credibile . Atqui  
 Sic habet . Accendis , quare cupiam magis illi  
 Proximus esse . Velis tantummodo , quae tua virtus ,  
 Expugnabis ; et est qui vinci possit : eoque 55

Bruscamente ir ten' vuoi, m'avveggo, ei dice:  
 Ma invan: non fuggiraimi, e seguìrotti. 15  
 Or dove tendi? Senza te gir posso;  
 Veder vo' tale ignoto a te; sta presso  
 A' cesarei giardin', ben oltre al Tebro,  
 Non hó che far, son lesto, e vo' seguirti.  
 Come pravo asinel di troppo onusto 20  
 Le orecchie abbasso. Se me stesso, ei segue,  
 Conobbi, sopra Vario e Visco amico  
 Mi terrai. Chi di me più versi e pronto  
 Scrive? chi agil più le membra move?  
 Invido fora Ermogene, s'io canto. 25  
 Di parlare era tempò: Hai madre, affini,  
 Cui tu sia d'uopo? Niuno: gli ho sotterra  
 Tutti. Beati! Ora io restai: m'uccidi.  
 Ecco il crudo destin che a me fanciullo  
 Cantò vecchia Sabina, scossa l'urna 30  
 Sacra: "Cosui non crudo toscò, o ferro  
 „ Ostil, collica tosse, o tarda gotta  
 „ Ucciderà, ma un seccatore un tempo.  
 „ Fugga prudente da' ciarlouni adulto „  
 Giunti a Vesta, del dì scorso era il quarto, 35  
 E per sorte a quell'ora era citato,  
 E s'ei non comparia, perdea la lite.  
 Se m'ami, disse, meco vieni. Ch'io  
 Pera, se assister valgo, o so di leggi;  
 E ve' sai corro. Se te lasci, o il piato 40  
 Non so, dic'egli. Amico! . . . me. Non fia,  
 Egli; e va innanzi. È mal cozzar col muro:  
 Il seguò. Come sei con Mecenate?  
 Ei ripiglia. È di pochi, ottimo ha senno!  
 Come colse il buon vento! In me tu avresti 45  
 Per le parti seconde un grande ajuto.  
 Dammi quell'uomo, e se non scacci ognuno,  
 Ch'io muoja. Non così là, come credi,  
 Viviam: più o'altra quella casa è pura,  
 E di tai mali scevra. A me non nuoce 50  
 Un più ricco, o più dotto: ha ognun suo loco.  
 Portento narri quasi nuovo. È pure  
 Così. D'essergli a fianco or più m'invogli.  
 Tant'hai virtù che il domerai, se il tenti.  
 E ben vinto esser puote: ha perciò duro 55

Difficiles aditus priuos habet. Haud mihi deero :  
 Muneribus servos corrumpam ; non , hodie si  
 Exclusus fuero , desistam ; tempora quaeram ;  
 Occuram in triviis ; deducam . Nil sinè magno  
 Vita labore dedit mortalibus . Haec dum agit , ecce 60  
 Fuscus Aristius occurrit mihi carus , et illum  
 Qui pulchrè nôset . Consistimus , Unde venis ? et  
 Quò tendis ? rogat , et respondet . Vellere cœpi ,  
 Et prensare manu lentissima brachia , nutans ,  
 Distorquens oculos , ut me eriperet . Malè salsus 65  
 Ridens dissimulare : meum jecur urere bilis .  
 Certè nescio quid secretò velle loqui , te  
 Aiebas mecum . Memini bene ; sed meliori  
 Tempore dicam : hodie tricesima sabbata . Vin' tu (3)  
 Custis Judaeis oppedere ? Nulla mihi , inquam , 70  
 Religio est . At mi : sum paulò infirmior , unus  
 Multorum ; ignoscas ; aliàs loquar . Huncine solem  
 Tam nigrum surrexe mihi ! Fugit improbus , ac me  
 Sub cultro linquit . Casu venit obuius illi  
 Adversarius : et , Quò tu turpissime ? magnà 75  
 Exclamat voce ; et , Licet antestari ? Ego verò (4)  
 Oppono auriculam : rapit in jus : clamor utrimque .  
 Undique concursus . Sic me servavit Apollo .

## SERMO DECIMUS.

Nempe incompósito dixi pede currere versus (1)  
 Lucill . Quis tam Lucill fautor ineptè est ,  
 Ut non hoc fateatur ? At idem , quòd sale multo  
 Urbem defricuit , chartà laudatur eadem .  
 Nec tamen hoc tribuens , dederim quoque cætera : nam  
 Et Laberl mimos , ut pulchra poëmata , miror , (sic 5  
 Ergo non satis est risu diducere sictum  
 Auditòris ; et est quaedam tamen hic quoque virtus .  
 Est brevitæ opus , ut currat sententia , non se  
 Impediat verbis lassas onerantibus aures . 10  
 Et sermone opus est modò tristi , saepè jocosò ,  
 Defendente vicem modò rhetoris , atque poëtae :  
 Interdum urbani parcentis viribus , atque  
 Extenuantis eas consultò . Ridiculum acri

Il primo accesso. Sarò tal qual sono;  
 Miei farò i servi con regali; escluso  
 Un dì, non cesserò; coglierò il punto;  
 Per via l'affronterò; trarrollo. Al mondo  
 Null' Assi senza stento? Ei ciò dicendo, 60  
 Vien Fusco Aristiò a me caro, e che l'altro  
 Ben conoscea. Ristemmo; Donde, e dove?  
 Chiede, e risponde. Perchè me trasse  
 Fo cenni, schizzo d'occhio, e lieve lieve  
 Lo spizzico nel braccio; il mal faceto 65  
 Ridendo se ne infinge; io d'ira schiatto.  
 Tu non so che dirmi volevi a parte?  
 Gli è ver; ma udrailo in miglior tempo; è in oggi.  
 Sabato trenta. I corti Ebrei deridi?  
 Non ho scrupoli, dissi: io sì, tra' molti 70  
 Vacillo un po'; perdona; un'altra volta  
 Ti parlerò. Giorgio per me funesto!  
 Fugge il tristo, e me lascia in mano al boja.  
 Ma l'avversario a caso giunge, ed alto  
 Grida: che fai, turpissimo? Potrestu. 75  
 Contro testificar? L'orecchio io porgo:  
 Al Foro il tira: grida d'ogni parte.  
 Folla intorno. Così salvommi Apollo.

## SERMONE DECIMO.

Già il dissi; informe di Lucilio il verso  
 Scorre. Chi fia di lui sì pazzo amico  
 Che il nieghi? Pure in queste carte il lodo;  
 Perchè Roma fregò con molto sale.  
 Ma se il tutto approvassi, anche alle fiabe 5  
 Di Laberio direi poema egregio.  
 Far dunque sì che l'uditor sghignazzi  
 Non basta; ed è pur questo un qualche merto.  
 Fa che il dir breve scorra; onde dal peso  
 Non sia l'orecchio di parole stracço. 10  
 E il parlar vuolsi or grave, ora faceto,  
 Spesso all'uso di retore e poeta,  
 Talor di damerin che sparmia il fiato,  
 E a posta il tira. Acuto scherzo spesso

Fortius et melius magnas plerumque secat res. 15  
 Illi, scripta quibus comoedia prisca viris est,  
 Hoc stabant, hoc sunt imitandi; quos neque pulcher  
 Hermogenes unquam legit, neque simius iste,  
 Nil praeter Calvum et doctus cantare Catullum.  
 Atque magnum fecit, quodd verbis Graeca Latinis 20  
 Miscuit. O seri studiorum! quine putetis  
 Difficile et mirum, Rhodio quod Pitholeonti  
 Contigit? At sermo linguâ concinnus utraque  
 Suavior, ut Chio nota si commixta Falerni est.  
 Cum versus facias, te ipsum percontor, an et cum 25  
 Dura tibi peragenda rei sit causa Petilli?  
 Scilicet oblitus patriaeque patrique Latini (2);  
 Cum Pedius causas exsudet Poplicola, atque  
 Corvinus, patriis intermiscere petita  
 Verba foris malis, Canusini more bilinguis? 30  
 Atqui ego cum Graecos facerem, natus mare citra,  
 Versiculos, vetuit me tali voce Quirinus,  
 Post mediam noctem visus, cum somnia vera:  
 In silvam non ligna feras insanius, ac si  
 Magnas Grebrum malis implere catervas. 35  
 Turgidus Alpinus jugulat dum Memnona, dumque  
 Defingit Rheni luteum caput; haec ego ludo,  
 Quae nec in aede sonent certantia, iudice Tarpâ,  
 Nec redeant iterum atque iterum spectanda theatri.  
 Argutâ meretrice potes, Davoque Chremieta 40  
 Eludente senem, comis garrere libellos,  
 Unus vivorum, Fundani. Pollio regum  
 Facta canit, pede ter percussô. Forte epos acer,  
 Ut nemo, Varius ducit (3). Molle atque facetum  
 Virgilio annuerunt gaudentes rure Camoenae. 45  
 Hoc erat, experto frustra Varrone Atacino,  
 Atque quibusdam aliis, melius quod scribere possem,  
 Inventore minor: neque illi detrahere ausim  
 Haerentem capiti multa cum laude coronam.  
 At dixi fluere hunc lutulentum, saepe ferentem 50  
 Plura quidem tollenda relinquendis. Age, quaeso,  
 Tu nihil in magno doctus reprêndis Homero?  
 Nil comis tragici mutat Lucilius Aeci?  
 Non ridet versus Eni gravitate minores,  
 Cum de se loquitur, non ut maiore reprênsis? 55  
 Quid yetat et nosmet Lucili scripta legentes,

Più presto e meglio grave affar decide. 15  
 Perciò brillaro, e son modelli i primi  
 Di commedie scrittor', cui mai non lesse  
 Ermogene gentil, nè questa scimia,  
 Sol buono a recitar Calvo e Catullo.  
 Ma fe assai, chè meschiò Greco e Latino. 20  
 O ignavi! Pare a voi difficil, raro  
 Ciò che il Rodio pur fe Pitoleonte?  
 Ma più soave è di due lingue adorno  
 Il dir, come se Chio mesci e Falerno.  
 Io chieggo a te: quando fai versi, o quando 25  
 L'aspra lite del reo Petillio tratti?  
 Cioè obliando Italia e il latin padre,  
 Mentre Pedio e Corvin sudano intorno  
 Alle natiè, tu voci stranie cerchi  
 E innesti, al par del Canusin bilingue? 30  
 Me che facea greci versetti nato  
 Di qua dal mar, così Quirin riprese,  
 Sull'alba apparso, quando il ver si sogna:  
 Più saggia cosa è portar legna al bosco,  
 Che de' grecheschi entrar nel magno stuolo. 35  
 Il gonfio Alpin Memnuona scanna, e rompe  
 Al Reno il luteo capo; a' scherzi miei  
 Non suonerà, giudice Tarpa, il tempio,  
 Nè torneran più volte in sulle scene.  
 Tu sol, Fundan, rendi gli scritti ameni 40  
 Colla scaltrita putta, e col deluso  
 Vecchio da Davo. Pollion de' regi  
 Canta con breve metro. Unico è Vario  
 Nell'epopea robusta: il lieto e molle 45  
 Maron succhiò dalle campetri muse.  
 Ciò che Varrone ed altri in van tentarò,  
 Potrei meglio eseguir; sempre al di sotto  
 Dell'inventor; chè non saprei rapirgli  
 Dal capo il fermo e ben mertato alloro.  
 Ma dissi che scorrea fangoso, e troppa 50  
 Lega soffria nell'oro. Or di, saccente,  
 Non trovi neo nel grande Omero? Intatto  
 Dal buon Lucilio il tragic' Accio è forse?  
 Di sè parlando, gli scadenti versi,  
 Nè già come maggior, d'Ennio non beffa? 55  
 E Lucilio leggendo, a me si vieta

Quaerere num illius, num rerum dura negarit  
 Versiculos natura magis factos, et euntes  
 Mollius? At si quis pedibus quid claudere senis,  
 Hoc tantum contentus, amet scripsisse ducentos 60  
 Ante cibum versus, totidem coenatus; (Etrusci  
 Quale fuit Cassi rapido ferventius amni  
 Ingenium, capsis quem fama est esse librisque  
 Ambustum propriis) fuerit Lucilius, inquam,  
 Comis et urbanus, fuerit limatior idem, 65  
 Quam Rudius Graecis intacti carminis auctor (4),  
 Quamque poetarum seniorum turba: sed ille,  
 Si foret hoc nostrum fato dilatus in aevum,  
 Detereret sibi multa; recideret omne quod ultra  
 Perfectum traheretur, et in versu faciendo 70  
 Saepè caput scaberet, vivos et roderet ungues.  
 Saepe stilum vertas, iterum quae digna legi sint  
 Scripturus: neque te ut miretur turba, labores,  
 Contentus paucis lectoribus. An tua demens  
 Vilibus in ludis dictari carmina malis? 75  
 Non ego: nam satis est equitem mihi plaudere, ut audax,  
 Contemptis aliis, explosa Arbuscula dixit (5).  
 Men' moveat cimex Pantilius? Aut crucier, quod  
 Vellicet absentem Demetrius: aut quod ineptus  
 Fannius Hermogenis laedat conviva Tigell? 80  
 Plotius et Varius, Maecenas Virgiliusque,  
 Valgius, et probet haec Octavius optimus, atque  
 Fuscus, et haec utinam Viscorum laudet uterque:  
 Ambitione relegatà, te dicere possum,  
 Pollio, te, Messala, tuo cum fratre; simulque 85  
 Vos, Bibule et Servi; simul his te, candide Furni:  
 Complures alios, doctos ego quos et amicos  
 Prudens praeteréo; quibus haec, sint qualiacumque,  
 Arridere velim; doliturus, si placeant spe  
 Deterius nostrà. Demetri, teque, Tigelli, 90  
 Discipularum inter jubeo plorare cathedras.  
 I puer, atque meo citus haec subscribe libello.

Cercar, se il téma, o sua natura avara  
 A lui far versi più politi e molli  
 Negò? Ma se a talun tra sei pie' chiuso  
 Basta il concetto, e vuol pria della cenà 60  
 Dugento versi ed altrettanti dopo:  
 ( Come di fiume al par fervido ingegno  
 Fu Cassio Etrusco, c'arse, com'è fama,  
 Tra' suoi libri e scansie ) dirò, che ameno  
 Fu Lucilio e gentil, più terso ancora 65  
 Che il Rudio, autor del carme a' Greci ignoto,  
 E d'ogni vate antico. Ma se il caso  
 Spinto l'avesse in questo secol nostro,  
 Ben ripulirsi, ogn'imperfetta cosa  
 Troncar dovrebbe, e nel far versi 'l capo 70  
 Gratarsi spesso, e roder l'unghie al vivo.  
 Raschia, e raschia, se brami esser riletto;  
 E da pochi ti basti, il vulgar plauso  
 Sprezzando. O stolto, vuoi che de' tuoi versi  
 Risuonin le taverne? Io no; cui basta 75  
 Plauso de' cavalier', come Arbuscella,  
 Sprezzando ardita il comun fischio, disse.  
 Ira avrò e pena di Pantilio insetto?  
 Che Demetrio lontan morda, e m'offenda  
 Fannio insulso d'Ermogene scrocone? 80  
 Che ciò approvi Virgilio, e Mecenate,  
 E Plazio, e Vario, e Valgio, e Ottavio egregio,  
 E Fosco, e, voglia il ciel, l'un Visco e l'altro!  
 Te Pollion non per orgoglio io nomo,  
 Te, Messala, e il fratel, Bibulo insieme 85  
 A Servio, e te con lor', Furnio gentile,  
 Ed altri assai, c'amici e dotti a posta  
 Taccio, cui ciò, qual sia, vorrei gradito:  
 Mesto, se men del mio sperar, lor' piace.  
 Comando a te Demetrio, a té Tigello, 90  
 Piagnucolar nelle femminee scuole.  
 Va, putto, e ciò pronto al mio libro aggiungi.

Q. HORATII FLACCI  
SERMONUM

*LIBER SECUNDUS.*

SERMO PRIMUS.

Sunt quibus in satyrâ videar mimis acer, et ultra  
Legem tendere opus: sine nervis altera, quidquid  
Composui, pars esse putat; similesque meorum  
Mille die versus deduci posse. Trebati,  
Quid faciam p̄scribe. Quiescas. Ne faciam, inquis, 5  
Omnino versus? Ajo. Peream malè, si non  
Optimum erat! Verùm nequeo dormire. Ter uncti  
Transnanto Tyberim, somno quibus est opus alto;  
Irriguumque mero sub noctem corpus habento.  
Aut, si tantus amor scribendi te rapit, aude 10  
Caesaris invicti res dicere, multa laborum  
Praemia laturus. Cupidum, pater optime, vires  
Deficiunt: neque enim quivis horrentia pilis  
Agmina, nec fractâ pereuntes cuspide Gallos,  
Aut labentis equo describat vulnera Parthi. 15  
Attamen et justum poteras, et scribere fortem,  
Scipiadam ut sapiens Lucilius. Haud mihi deero,  
Cum res ipsa feret. Nisi dextro tempore, Flacci  
Verba per attentam non ibunt Caesaris aurem:  
Cui malè si palpere, recalcitrat undique tutus. 20  
Quantò rectius hoc, quàm tristi laedere versu (1)  
Pantolabum scurram, Nomentanumque nepotem?  
Cum sibi quisque timet, quamquam est intactus, et odit.  
Quid faciam? Saltat Milonius, ut semel icto  
Accessit fervor capiti numerusque lucernis: 25  
Castor gaudet equis; ovo prognatus eodem,  
Pagnis. Quot capitum vivunt, totidem studiorum (2).  
Millia me pedibus delectat claudere verba,  
Lucilli ritu, nostrum melioris utroque.  
Ille velut fidis arcana sodalibus, olim 30  
Credebat libris; neque, si malè cesserat, usquam  
Decurrens aliò, neque si bene. Quò fit, ut omnia  
Votivâ pateat veluti descripta tabellâ

DE' SERMONI  
DI Q. ORAZIO FLACCO

LIBRO SECONDO.

SERMONE PRIMO.

Sembra il mio stil tropp'acre a molti, e troppo  
Spinto il soggetto: quanto scrivo ad altri  
Par fiacco, e che in un dì si possan mille  
De' miei versi vergar. Trebazio, imponi:  
Che farò? Taci. Ch'io rinunzi a' versi 5  
Intendi. Sì. Ch'io crepi, se ciò meglio  
Non era. Ma dormir non posso. Il Tebro  
Guazzi ben untò chi a buon sonno aspira;  
O molto vino presso a notte ingozzi.  
O s'hai furor di verseggiar, del forte 10  
Cesare scrivi, onde avrai premio egregio.  
Manca forza al desir, buon padre. Ognuno  
Pinger non può le schiere irte di ferro,  
Coll'asta infranta moribondo il Gallo,  
Ferito il Parto e dal destrier cadente. 15  
Che nol pingevi, come Scipio, il dotto  
Lucilio, e giusto e forte? Il farò al caso:  
Ma fuor di tempo non andran di Flacco  
Le parole d'Augusto al fino orecchio.  
Mal lodato si scherma, e più nol cogli. 20  
Ciò meglio pur, che morder con versacci  
Vil Pantolábo e Nomentan fallito.  
Per sè ognun teme, benchè purò, e t'odia.  
Che far? Salta Milonio allor che il capo  
Gli frulla, e che le faci a doppio conta. 25  
Castor ama i destrieri, il suo gemello  
Lottar. Sono i parer' quante le teste.  
Io stender godo assai parole in versi,  
Lucilio duce, di noi due migliore.  
Gli arcani a' libri, come a' fidi amici, 30  
Ei consegnava: il bene oprando, o il male.  
Quindi del vecchio appar la vita intera  
Come in votiva tavola dipinta.

Vita senis. Sequor hunc, Lucanus an Apulus, anceps :  
 Nam Venusinus arat finem sub utrumque colonus : 35  
 Missus ad hoc, pulsus (vetus est ut fama) Sabellis,  
 Quò ne per vacuum Romano incurreret hostis;  
 Sive quòd Appula gens, seu quòd Lucania bellum  
 Incuteret violenta. Sed hic stylus haud petet ultro  
 Quemquam animantem, et me veluti custodiet ensis 40  
 Vaginà tectus; quem cur dstringere coner  
 Tutus ab infestis latronibus? O pater et rex  
 Jupiter, ut pereat positum rubigine telum,  
 Nec quisquam noceat cupido mihi pacis! At ille  
 Qui me commòrit (meliùs non tangere, clamo) 45  
 Flebit, et insignis totà cantabitur urbe.  
 Servius iratus leges minitatur et urnam:  
 Canidia Albuti, quibus est inimica, venenum (3):  
 Grande malum Turius, si quis se iudice cœtet.  
 Ut, quo quisque valet, suspectos terreat, utque 50  
 Imperet hoc Natura potens, sic collige mecum.  
 Dente lupus, cornu taurus petit: unde, nisi intus  
 Monstratum? Scaevae vivacem crede nepoti  
 Matrem: nil faciet sceleris pia dextera. Mirum!  
 Ut neque calce lupus quemquam, neque dente petit bos: 55  
 Sed mala tollet anum vitiato melle cicuta.  
 Ne longum faciam; seu me tranquilla senectus  
 Expectat, seu mors atris circumvolat alis;  
 Dives, inops, Romae, seu fors ita jusserit, exul:  
 Quisquis erit vitae, scribam, color. O puer, ut sis 60  
 Vitalis metuo, et majorum ne quis amicus  
 Frigore te feriat. Quid? Cùm est Lucilius ausus  
 Primus in hunc operis componere carmina morem,  
 Detrahare et pellem, nitidus quâ quisque per ora  
 Cederet, introrsum turpis: num Laelius, aut qui 65  
 Duxit ab oppressâ meritum Carthagine nomen,  
 Ingenio offensi, aut laeso doluere Metello?  
 Famosisque Lupo cooperto versibus? Atqui  
 Primores populi arripuit, populumque tributum;  
 Scilicet uni aequus virtuti atque ejus amicis. 70  
 Quin ubi se a vulgo, et scenâ in secreta remòrant  
 Virtus Scipiadae, et mitis sapientia Laeli,  
 Nugari cum illo, et disincti ludere, donec  
 Decoqueretur olus, soliti. Quidquid sum ego, quamvis  
 Infra Lucili censum ingeniumque, tamen me 75

Lo imito io Pugliese, oppur Lucano,  
 Poic' ara il Venusin su' due confini; 35  
 Spinti i Sabini (come fama è antica)  
 Posto a custodia dell'aperto sito:  
 Sia che Lucania o Puglia ingiusta guerra  
 Movesse. Ma non fia che primo fera  
 Questo stile, e fia brando in mia difesa 40  
 Nella guaina. E se di rei ladroni  
 Non temo, a che il trarrò? Re, Padre Giove,  
 Di ruggin pera il mite acciar; nessuno  
 Me pacifico offenda! O chi m'insulta  
 Piangerà, (meglie è non toccarmi, grido) 45  
 E fia di tutta la città zimbello.  
 Servio minaccia irato e leggi ed urna;  
 Canidia a' suoi nemici Albuzio toscò;  
 Turio gran danno a chi gli espon' sua lite.  
 Come ognun, come può, scacci chi teme, 50  
 Maestra alma Natura, or meco apprendi.  
 Scorneggia il toro, e morde il lupo: come,  
 Se non da sè? Prospera madre affida  
 Al pazzo Sceva: egli ha pie mani: il credo.  
 Il lupo non dà calci, il bue non morde: 55  
 Ma fia con toscò e mel la vecchia uccisa.  
 Breve: Sia che lunghi anni e cheti io viva,  
 Sia che m'involva negra morte; ricco,  
 Tapino, in Roma, o se vuol sorte, in bando,  
 Mia vita intera pingerò. Fia breve, 60  
 Garzon, temo, e t'agghiadi un qualche amico  
 De' grandi. E che? Quando Lucilio primo  
 Scrisse in tal guisa, e smascherò coloro  
 Ch'ivano puri in volto e dentro neri,  
 Lelio, o quel ch'ebbe da Cartago oppressa 65  
 Degno nome, avversâr forse l'ingegno,  
 O si crucciario per Metello offeso,  
 O pe' versi onde fu Lupo infamato?  
 Eppur morse i magnati e il popol tutto,  
 Solo a virtude e a chi lei segue amico. 70  
 Anzi dal vulgo e dalla scena il forte  
 Scipio sè ritraendo, e Lelio il saggio  
 Con lui scherzar, giocar discinti usaro,  
 Finchè l'erba cocca. Qualunque io sono,  
 Sotto a Lucilio in ver d'ingegno e grado, 75

Cum magnis vixisse invita fatebitur usque  
 Invidia, et, fragili quaerens illidere dentem,  
 Offendet solido. Nisi quid tu, docte Trebati,  
 Dissentis, equidem nihil huic defringere (4) possum.  
 Sed tamen ut monitus caveas, ne forte negoti 80  
 Incutiat tibi sanctarum inscitia legum.  
 Si mala condiderit in quem quis carmina, jus est  
 Judiciumque. Esto, si quis mala; sed bona si quis,  
 Iudice condiderit laudatus Caesare? si quis  
 Opprobriis dignum lataverit, integer ipse? 85  
 Solventur risu tabulae; tu missus abibis.

## SERMO SECUNDUS.

Quae virtus, et quanta bonis sit vivere parvo,  
 (Nec meus hic sermo est, sed quem praecepit Ofellus  
 Rusticus, abnormis sapiens crassaque Minervâ)  
 Discite, non inter lances mensasque nitentes,  
 Cum stupet insanis acies fulgoribus, et cum 5  
 Acclinis falsis animus meliora recusat,  
 Verum hic imprausi mecum disquirite. Cur hoc?  
 Dicam, si potero. Malè verum examinat omnis  
 Corruptus iudex. Leporem sectatus, equove  
 Lassus ab indomito, vel si Romana fatigat 10  
 Militia adsueta graecari, seu pila velox  
 Molliter austerum studio fallente laborem,  
 Seu te discus agit; pete cedentem aëra disco.  
 Cum labor extuderit fastidia, siccus, inanis,  
 Sperne cibum vilem: nisi Hymettia mella Falerno 15  
 Ne biberis diluta. Foris est promus, et atrum  
 Defendens pisces hiemat mare: cum sale panis  
 Latrantem stomachum bene leniet. Unde putas, aut  
 Qui partum? Non in caro nidore voluptas  
 Summa, sed in te ipso est. Tu pulmentaria quaere 20  
 Sudando: pinguem vitiis albumque nec ostrea,  
 Nec scarus, aut poterit peregrina juvare lagois (1).  
 Vix tamen eripiam, posito pavone, velis quin  
 Hoc potius, quam gallinâ, tergere palatum  
 Corruptus vanis rerum: quia veniat auro 25  
 Rara avis, et pictâ pandat spectacula caudâ:

Confesserà che tra magnati io vissi.  
 L'invidia istessa, e se addentar nel molle  
 Spera, del duro avrà. Se non t'opponi,  
 Dotto Trebazio, a ciò dibatto io nulla.  
 Scaltro avverti però, che qualche noja 30  
 Non ti dia l'ignorar le sante leggi.  
 Vi ha dritto e pena, se con tristi versi  
 Nuoci. Con tristi, sia; ma se graditi  
 Sono a Cesare, e buoni? e s'egli è puro  
 Quel che sferza i malvagi? Allor con riso 35  
 Cadrà il processo, e rimarrai tu assolto.

## SERMONE SECONDO.

Qual merto e quanto a' buoni è il viver parco,  
 (Il sermon non è mió, lo detta Ofello  
 Dotto all'ingrosso, sgangherato, e rozzo)  
 Non tra' piatti apprendete e mense ricche,  
 Quando vano splendore il viso abbaglia, 5  
 E l'anima al falso vólta il vero schifa;  
 Ma impasti discutiam. Perchè? Dirollo  
 Potendo. Cieco è giudice corrotto  
 Al vero. Un lepre caccia, un destrier doma:  
 O se ti grava Roman ludo, avvezzo 10  
 Al Greco, tratta la veloce palla,  
 Mollemente ingannando aspra fatica,  
 O il disco: urta il cedente aere col disco.  
 Quando il moto t'affama, arido e vòto  
 Sprezza vil cibo, e bei con mel d'Imeto 15  
 Falerno. Manca il dispensiere: itato  
 Pesci ti niega il mar: pane con sale  
 L'epa latrante calmerà. Ciò come  
 Avvien? Perchè in te siede il piacer sommo,  
 Non nel ricco splendor. Fa che condisca 20  
 Fatica i cibi. Ad uom panciuto e rancio  
 Strania lepre non giova, ostrica, o scaro.  
 Ma se pronto è un pavon, te perso in vane  
 Cose, non indurrei di quello in vece  
 Pollo a gustar, perchè prezzato e raro 25  
 È l'augello, e dispiega occhiuta coda,

Tamquam ad rem attineat quidquam. Num vesceris ista  
 Quam laudas plumam? coctove num adest honor idem?  
 Carne tamen quamvis distat nihil hac magis illa,  
 Imparibus formis deceptum te patet. Esto. 30  
 Unde datum sentis, lupus hic Tiberinus, an alto  
 Captus hiet, pontesne inter jactatus, an amnis  
 Ostia sub Tusci? Laudas insane trilibrem  
 Mullum, in singula quem minuas pulmenta necesse est.  
 Ducit te species; video. Quod pertinet ergo 35  
 Proceros odisse lupos? Quia scilicet illis  
 Majorem natura modum dedit, his breve pondus.  
 Jejuna, raro stomachus vulgaria temnit,  
 Porrectum magno magnum spectare catino  
 Vellem, ait Harpyiis gula digna rapacibus. At vos 40  
 Presentes Austri coquite horum obsonia. Quamquam  
 Putet aper rhombusque recens, mala copia quando  
 Aegrum sollicitat stomachum: eum rapula plenus,  
 Atque acidas mavult inulas. Necdum omnis abacta  
 Pauperies epulis regum: nam vilibus ovis, 45  
 Nigrisque est oleis hodie locus. Haud ita pridem  
 Galloni praetoris erat acipensere mensa (2)  
 Infamis. Quid? tum rhombos minus aequor alebat?  
 Tutus erat rhombus, tutoque ciconia nido,  
 Donec vos auctor docuit praetorius. Ergo 50  
 Si quis nunc mergos suaves edixerit assos,  
 Parebit pravi docilis romana juvenus.  
 Sordidus a tenui victu distabit; Ofello  
 Judice. Nam frustra vitium vitaverit illud,  
 Si te aliud pravus detorseris. Avidienus, 55  
 Cui Canis ex vero ductum cognomen adhaeret,  
 Quinquennes oleas est et silvestria corna:  
 Ac nisi mutatum parcat defundere vinum; et  
 Cujus odorem olei nequeas perferre, (licebit  
 Ille repotia, natales, aliosve dierum 60  
 Festos albatu celebret) cornu ipse bilibri  
 Caulibus instillat, veteris non parvus aceti.  
 Quali igitur victu sapiens utetur? Et horum  
 Utrum imitabitur? Hac urget lupus, hac canis angit.  
 Mundus erit qui non offendat sordibus, atque 65  
 In neutram partem cultus miser. Hic neque servis,  
 Albuti senis exemplo, dum munia didit,  
 Saevus erit: nec sic ut simplex Naevius, unctam

Quasi all'essenza importi. Mangi forse  
 La bella piuma, o cotto è bello ancora?  
 Or come uguale n'è il sapor, t'inganna  
 La varia forma al certo; e ciò sia pure. 30  
 Ma come scopri, se boècheggi preso  
 Nel mar, nel Tebro, ad Ostia, o a' ponti in mezzo  
 Questo lupo? Di tre libbre una triglia  
 Che affettar devi, insano ammiri. Il veggo;  
 Segui ciò c'è appar bello. E perchè abborri 35  
 I grossi lupi? Perchè lor' natura  
 Diè grosse forme; e minor peso all'altra.  
 Raro sprezza vil cibo il ventre vòto.  
 Gola di Arpia rapace io veder bramo,  
 Dice, in gran piatti gran vivande. Guasta 40  
 Tu dio Scilocco i cibi a lei! Ma puto  
 Fresco rombo e cinghiale all'indigesto  
 Stomaco afflitto, ed acri enule chiede,  
 E ravel. Nè da' regali è tolto  
 Anche vil cibo: l'uova abbiette miri, 45  
 E l'atre olive. Un elope già rese  
 Di Gallonio pretor la mensa infame.  
 Forse di rombi allor mancava il mare?  
 Fu illeso il rombo, e il cicognin fu illeso  
 Pria del pretor maestro. Or se taluno 50  
 Lodasse i merghi arrosto, al peggio inchina  
 Obbedirà la gioventù di Roma.  
 Distante, al dir d'Ofello, è il vitto avaro  
 Dal parco: perchè un vizio indarno eviti,  
 S'urti in peggiore. Avidien cui giunto 55  
 A ragion fu di Cane il nome, agresti  
 Marasche ingozza e quinquennali olive.  
 Nè vino tira se non guasto, e sparge  
 Pestifer' olio da bilibbre ampolla  
 Su' cavoli egli stesso, e vecchio aceto 60  
 A larga mano: anche se nozze, o giorno  
 Natalizio festeggi od altro in gala.  
 Qual dunque fia del saggio il vitto, e quale  
 Che imiti? stretto egli è tra Cane e Lupo.  
 Chi sordidezza schiva, e in parte niuna 65  
 Eccede, puro fia. Costui non come  
 Il vecchio Albuzio in sue faccende i servi  
 Rabbufferà; nè l'acqua unta a' compagni

Convivis praebebit aquam: vitium hoc quoque magnum.  
 Accipe nunc victus tenuis quae quantaque secum 70  
 Adferat. In primis valeas bene: nam, variae res  
 Ut noceant homini, credas memor illius escae,  
 Quae simplex olim tibi sederit. At simul assis  
 Miscueris elixa, simul conchylia turdis:  
 Dulcia se in bilem vertent, stomachoque tumultum 75  
 Lenta feret pituita. Vides ut pallidus omnis  
 Coenâ desurgat dubiâ? Quin corpus onustum  
 Hesternis vitiis animum quoque praegravat unâ,  
 Atque affigit humo divinae particulam aerae.  
 Alter, ubi dicto citius curata sopore 80  
 Membra dedit, vegetus praescripta ad munia surgit.  
 Hic tamen ad melius poterit transcurrere quondam;  
 Sive diem festum rediens adduxerit annus,  
 Seu recreare volet tenuatum corpus; ubique  
 Accedent anni, et tractari mollius aetas 85  
 Imbecilla volat. Tibi quidnam accedet ad istam,  
 Quam puer et validus praesumis mollitiem, seu  
 Dura valetudo inciderit, seu tarda senectus?  
 Rancidum aprum antiqui laudabant, non quia nasus  
 Illis nullus erat, sed, credo, hac mente, quod hospes 90  
 Tardius adveniens, vitiatum commodius, quam  
 Integrum edax dominus, consumeret. Hos utinam inter  
 Heroas natum tellus me prima tulisset!  
 Das aliquid famae, quae carmine gratior aurem  
 Occupat humanam? Grandes rhombi patinaeque 95  
 Grande ferunt unâ cum damno dedecus. Adde  
 Iratum patruum, vicinos, te tibi iniquum,  
 Et frustrâ mortis cupidum, cum deerit egenti  
 As, laquei pretium. Jure, inquis, Thrasius istis  
 Jurgatur verbis: ego vectigalia magna 100  
 Divitiasque habeo tribus amplas regibus. Ergo,  
 Quod superat, non est melius quod insumere possis?  
 Cur eget indignus quisquam, te divite? Quare  
 Tempa ruunt antiqua deum? Cur, improbe, carae  
 Non aliquid patriae tanto emetiris acervo? 105  
 Uni nimirum tibi recte semper erunt res?  
 O magnus posthac inimicis risus! Uter ne  
 Ad casus dubios fidet sibi certiùs? Hic qui  
 Pluribus assuêrit mentem corpusque superbum;  
 An, qui contentus parvo metuensque futuri, 110

( Gran fallo pur ) darà qual Nevio sciocco .  
 Apprendi or quanti beni apporti il parco 70  
 Vitto . Pria sanità : chè il vario cibo  
 Nocivo crederai , se quel rammenti  
 Che puro un dì succhiasti . Ma se arrosto  
 E lesso meschi , e le conchiglie a' tordi ,  
 Il dolce umore inagra , e il denso e lento 75  
 Lo stomaco conturba . E chi non sorge  
 Da varia cena smorto ? Anzi la scorsa  
 Crapula grava il corpo e l'alma , e dello  
 Spirto divin la particella atterra .  
 L'altro , poi che curò con pronto sonno 80  
 Le membra , sorge a' suoi dover' gagliardo ;  
 E può darsi una volta allo stravizzo ,  
 Sia che il nuov'anno di festivo adduca ,  
 Sia che ristoro chiedo il corpo lasso ,  
 E la debile età , cresciuti gli anni , 85  
 Miglior governo . E se a mollezza intendi  
 Giovane e sano , quanto fia maggiore  
 In te ne' morbi e nella tarda etade ?  
 Agli antichi piaceva rancido il porco :  
 Non per colpa del naso ; ma stimando 90  
 Meglio , cred'io , serbarlo al tardo amico  
 Guasto , che sano trangugiarlo . O nato  
 Foss'io tra questi eroi di prima stampa !  
 Pensa alla lode che gli orecchi molce  
 Più del canto . Da' rombi e grossi piatti 95  
 Hai danno e biasmo insieme . Aggiungi irato  
 Lo zio , gli amici , te a te stesso iniquo ;  
 Nè avrai , morte cercando , onde comprarti  
 Un laccio . Bene sta questa canzone  
 A Trasio , dici : io grandi entrate ed oro 100  
 Posseggo per tre re . Non puoi tu dunque  
 Meglio impiegar quanto t'avanza ? Ricco  
 Te , perchè v'ha chi langue a torto ? I templi  
 Perchè cadon vetusti , e nulla , ingrato ,  
 Ha di tanto tesoro la patria cara ? 105  
 Avrai tu solo ognor fortuna amica ?  
 Se cangia , oh lieti i tuoi nemici ! Or quale  
 Più forte fia nelle sventure ? Quegli  
 Che saziò l'alma e il corpo molle , o l'uomo  
 Parco , inteso al futuro , e che prudente 110

In pace, ut sapiens, aptârit idonea bello?  
 Quò magis his credas; puer hunc ego parvus Ofellum  
 Integris opibus novi non latius usum;  
 Quàm nunc accisis. Videas metato in agello  
 Cum pecore et gnatis fortem mercede colonum, 115  
 Non, ego, narrantem, temerè edi luce profestâ  
 Quidquam, praeter olus, fumosae cum pede pernae.  
 Ac mihi seu longum post tempus venerat hospes,  
 Sive operum vacuo gratus conviva per imbrem  
 Vicinus, bene erat, non piscibus urbe petitis, 120  
 Sed pullo atque haedo: tum pensilis uva secundas  
 Et nux ornabat mensas cum duplice ficu;  
 Post hoc ludus erat cuppâ potare magistrâ (3);  
 Ac venerata Ceres, ut culmo surgeret alto (4),  
 Explicuit vino contractae seria frontis. 125  
 Saeviat, atque novos moveât fortuna tumultus;  
 Quantum hinc imminuet? Quantò aut ego parcius, aut vos,  
 O pueri, nitiistis, ut huc novus incola venit?  
 Nam propriae telluris herum natura neque illum,  
 Neo me, nec quemquam statuit. Nos expulit ille; 130  
 Illum aut nequities, aut vafri inscitia juris,  
 Postremum expellet certè vivacior haeres.  
 Nunc ager Umbreni sub nomine, nuper Ofelli  
 Dictus, erit nulli proprius: sed cedit in usum  
 Nunc mihi, nunc alii: quocirca vivite fortes, 135  
 Fortiaque adversis opponite pectora rebus.

### SERMO TERTIUS.

Sic rarò scribis, ut toto non quater annò  
 Membranam poscas, scriptorum quaeque retexens,  
 Iratus tibi quòd vini somnique benignus  
 Nil dignum sermone causas. Quid fiet? Ab ipsis 5  
 Saturnalibus huc fugisti. Sobrius ergo  
 Dic aliquid dignum promissis: incipe. Nil est.  
 Culpantur frustrâ calami, immeritusque laborat  
 Iratis natus paries dñs atque poëtis (1).  
 Atqui vultus erat multa et praeclara minantis,  
 Si vacuum tepido cepisset villula tecto. 10  
 Quorsum pertinuit stipare Platona Menandro;

Prepara in pace quanto in guerra è d'uopo?  
 Onde più creda, io fanciullin conobbi  
 Viver sì parco in sua ricchezza Ofello,  
 Quant'or mendico. In poderetto il mira  
 Con bestie e figli giornaliero adusto, 115  
 Non io, dire, altro osai ne' di comuni  
 Mangiar fuor ch'erbe e piè porcin fumato.  
 Ma se amico venia da lungo atteso,  
 O vicin caro a me per pioggia inerte,  
 Feasi baldoria; non di pesci compri 120  
 Alla città, ma d'agno e pollo; e in fine  
 V'eran noci, uve secche, e doppio fico.  
 Poi si giocava a ber dalla gran tazza;  
 E Cerere a colmar pregata il corno  
 Col vino serenò la grinza fronte. 125  
 Che a noi torrà, s'aspri tumulti e nuovi  
 Fortuna move? Lo mio vitto o il vostro,  
 Giunto il nuove padron, scemai garzoni?  
 Non lui, non me, nè alcun padron natura  
 Fissò alle terre. Ei ci scacciò; la forza 130  
 Fia che lui scacci, o alcun cavillo ignoto;  
 O certo alfine un più longevo erede.  
 Il poder pria d'Ofello, ora d'Umbreno.  
 Detto, fia di nessun: ma l'uso avranne  
 Or altri, or io: perciò forti vivete, 135  
 E forte alle sventure offrite il petto.

## SERMONE TERZO.

Sì raro scrivi, che non chiedi all'anno  
 Quattro pelli: le scritte irato svogli,  
 Chè dato al suono, al vino un bel sermone  
 Cantar non sai. Che fia? Qua ricovrasti 5  
 Da' Saturnali. Or sobrio le promesse  
 Compi a dover: comincia. Ho nulla. Indarno  
 Le penne accuso, e a torto il muro offendo  
 Costrutto a' numi ed a' poeti in ira.  
 Ma se ozioso villeggiavi al caldo,  
 Gran cose e chiare promettea l'aspetto. 10  
 Che valse affastellar Menandro e Plato,

Eupolin, Archilocum, comites educere tantos?  
 Invidiam placare paras virtute relictâ?  
 Contemnere, miser! Vitanda est improba Siren  
 Desidia: aut, quidquid vitâ meliore parasti, 15  
 Ponendum aequo animo. Dâ te, Damasippe, deaeque,  
 Verum ob consilium donent tonsore! Sed unde  
 Tam bene me nôsti? Postquam omnis res mea Janum  
 Ad medium fracta est, aliena negotia curo,  
 Excussus propriis. Olim nam quaerere amabam, 20  
 Quo vafer ille pedes lavisset Sisyphus aere;  
 Quid sculptum infabrè, quid fustum durius esset.  
 Callidus huic signo ponebam millia centum (2):  
 Hortos egregiasque domos mercarier unus  
 Cum lucro nôram: unde frequentia Mercuriale 25  
 Imposuere mihi cognomen compita: Novi;  
 Et morbi miror purgatum te illius. Atqui  
 Emovit veterem mirè novus, ut solet, in cor  
 Trajecto lateris miseri capitisque dolore:  
 Ut lethargicus hîc, eum sit pugil, et medicum urget. 30  
 Dum ne quid simile huic, esto ut libet. O bone, ne te  
 Frustrere! Insanis et tu, stultique prope omnes,  
 Si quid Stertinius veri crepat; unde ego mira  
 Descripsi docilis praecepta haec, tempore quo me  
 Solatus jussit sapientem pascere barbam, 35  
 Atque a Fabricio non tristem ponte reverti.  
 Nam malè re gestâ cum vellem mittere operto  
 Me capite in flumen, dexter stetit; et, Cave faxis  
 Te quidquam indignum: pudor, inquit, te malus urget,  
 Insanos qui inter vereare insanus haberi. 40  
 Primum nam inquiram quid sit furere. Hoc si erit in te  
 Solo, nil verbi; pereas quin fortiter, addam.  
 Quem mala stultitia, et quemcumque incertitia veri  
 Caecum agit, insanum Chrysippi porticus et grex  
 Autumat: haec populos, haec magnos formula reges, 45  
 Excepto sapiente, tenet. Nunc accipe quare  
 Desipiant omnes aequè ac tu, qui tibi nomen  
 Insano posuere. Velut silvis, ubi passim  
 Palantes error certo de tramite pellit;  
 Ille sinistrorsum, hic dextrorsum abit: unus utrique 50  
 Error, sed variis illudic partibus. Hoc te  
 Crede modo insanum, nihilo ut sapientior ille,  
 Qui te deridet (3), caudam trahat. Est genus unum

Eupoli trarti e Archiloco in codazzo?  
 Posto l'ardir placar l'invidia tenti?  
 Stolto avrai beffe! Inerzia empia sirena  
 Sfuggi, o cheto rinunzia a quanto in tempo 15  
 Miglior cogliesti. O Damasippo, i numi  
 Dienti un barbier pel buon consiglio! Or come  
 Sì ti fui noto? Poi che in mezzo a Giano  
 Ruppi, escluso da' miei bado agli affari  
 Altrui. Del bronzo, in cui Sisifo astuto 20  
 I pie' lavò, già investigar mi piacque:  
 Ciò che mal fosse sculto, o d'aspro getto:  
 Ponea millantà questa pietra ad arte.  
 Sol' io con lucro barattar palagi  
 Seppi e giardini, onde in mercato pieno 25  
 Mercurial fui detto. Il so, e t'ammiro  
 Purgato di quel morbo. Un nuovo affatto  
 Scacciò l'antico; come passa al core  
 Doglia di fianco o capo; o come atleta  
 Fassi uom deliro, e il medico bastona: 30  
 Fuor che ciò, fa che vuoi. Non ingannarti,  
 Caro! tu pur con tutti quasi impazzi,  
 Se il ver canta Stertinio, ond'io fedele  
 Sì bei dogmi notai, dal giorno in cui  
 A nutrir m'esortò la dotta barba, 35  
 E a tornar lieto dal Fabricio ponte.  
 Chè mentre, perso io volea darmi al fiume  
 Inbaccucato, ei fummi a fianco e disse:  
 Guardati d'opra indegna. Onta è fallace  
 Temer fra insani esser creduto insano. 40  
 Pria vedrò cos'è insania: ella è in te solo:  
 Non più: dirò, mori da forte, io stesso.  
 Crisippo e il gregge stiman quegl'insano  
 Che per malizia od ignoranza è cieco.  
 Fuor che il sapiente, e popoli e re magni 45  
 Tien questa legge. Apprendi or come tutti,  
 Qual tu, sien pazzi que' che te chiamaro  
 Pazzo. In selva così dal cammin vero  
 Se molti erran dispersi, a dritta un volge,  
 Altri a manca: l'error uno è per tutti, 50  
 Vario l'effetto. Così pazzo estima  
 Te, nè che saggio più quel, che ti beffa,  
 Coda strascini. Di pazzia v'ha un rainò

Stultitiae nihilum metueuda timentis; ut ignes;  
 Ut rupes fluviosque in campo obstarè queratur: 55  
 Alterum et huic varium, et nihilo sapientius, ignes  
 Per medios fluviosque ruentis. Clamet amica  
 Mater, honesta soror, cum cognatis, pater, uxor:  
 Hic fossa est ingens, hic rupes maxima: serva.  
 Non magis audierit quàm Fusius ebrius olim, 60  
 Cùm Ilionam edormit, Catienis mille ducentis,  
 "Mater, te appello", clamantibus. Huic ego vulgum  
 Errori similem cunctum insanire docebo.  
 Insanit veteres statuas Damasippus emendo.  
 Integer est mentis Damasippi creditor? Esto. 65  
 Accipe quod nunquam reddas mihi, si tibi dicam:  
 Tu ne insanus eris, si acceperis? An magis excors  
 Rejecta praeda quàm praesens Mercurius fert?  
 Scribe decem a Nerio: non est satis: adde Cicutae  
 Nodosi tabulas centum; mille adde catenas: 70  
 Effugiet tamen haec sceleratus vincula Proteus.  
 Cùm rapies in jus (4) malis ridentem alienis,  
 Fiet aper, modo avis, modo saxum, et cùm volet, arbor.  
 Si malè rem gerere insani est; contrà, bene sani:  
 Putidius multo cerebrum est (mihi crede). Perilli, 75  
 Dictantis quod tu nunquam rescribere possis.  
 Audire, atque togam jubeo componere (5). Quisquis  
 Ambitione malà, aut argenti pallet amore;  
 Quisquis luxurià, tristive superstitione,  
 Aut alio mentis morbo calet: huc propius me, 80  
 Dum doceo insanire omnes, vos ordine adite.  
 Danda est hellebori multò pars maxima avaris:  
 Nescio an Anticyram ratio illis destinet omnem.  
 Haeredes Staberì summam incidere sepulcro.  
 Ni sic fecissent, gladiatorum dare centum 85  
 Damnati populo paria, atque epulum, arbitrio Arrì:  
 Frumenti quantum metit Africa. Sive ego pravè,  
 Seu rectè, hoc volui: ne sis patruus mihi. Credo  
 Hoc Staberì prudentem animum vidisse. Quid ergo  
 Sensit, cùm summam patrimoni insculpere saxo 90  
 Haeredes voluit? Quoad vixit, credidit ingens  
 Pauperiem vitium, et cavìt nihil acrius, ut si  
 Fortè minùs locuples uno quadrante periret,  
 Ipse videretur sibi nequior. Omnis enim res,  
 Virtus, fama, decus, divìna, humanaque pulchris 95

Tutta timor, che rupi e fiumi e foco  
 Trovar si lagna in piano. Altro è diverso 55  
 Non più sano, che in mezzo all' onde, al foco  
 Si scaglia. Gridi l' amorosa madre,  
 La buona suora, il padre co' cognati,  
 La moglie: osserva! Avvi un abisso, un monte.  
 Non meglio udrà, che Fusio ebbro e dormiente 60  
 Nell' Ecuba, il gridar " Madre ti chiamo „  
 Di mille e più cantor? Che il vulgo tutto  
 Così delira, insegnerà. Comprando  
 Antiche statue Damasippo è pazzo.  
 E chi a lui crede ha senno inter? Concedo. 65  
 S' io dica, prendi, a te, nè più rendrai:  
 Sarai pazzo, se accetti; o non più sciocco,  
 Sprezzando i doni di Mercurio amico?  
 Nota: dieci da Nerio; è poco: aggiungi  
 Di Cicuta imbroglior cent'atti, e mille 70  
 Nodi: se ne sciorrà Proteo maligno.  
 Con lui piatisci che a poter più ride;  
 Fia porco, augello, e sasso, arbor, se vuole.  
 Se pazzo è il sciupator, saggio il contraro,  
 Perillio (credi) ha ben guasto cervello, 75  
 Se ciò che tu render non puoi registra:  
 Odi, e la toga assetta; e voi più presso  
 Fate a me cerchio, mentre tutti insegno  
 Impazzir quei cui strugge orgoglio pravo,  
 O amor d'oro, cui nera ipocrisia 80  
 Turba, o lussuria, o morbo altro dell'alma.  
 Déssi agli avari elleboro a man piena;  
 Anzi ragion lor' dà tutta Anticirra.  
 Ad arbitrio d' Arrio, pranzo alla plebe;  
 Dugento gladiator', di biade un monte 85  
 Di Staberio gli eredi avean per multa,  
 Se in sul sepolcro non scrivean le somme.  
 Non far l'austero: o bene, o mal ciò volli.  
 Staberio, credo, ben provvide. Or come  
 Pensò, quando il retaggio inciso volle 90  
 Nel sasso? Finchè visse estremo danno  
 Stimò indigenza, e quella odiò sì forte,  
 C'onta gli parve di morir men' rieco  
 Di un soldo. Le divine e umane cose;  
 Fama, virtù, decoro al bel metallo 95

Divitiis parent, quas qui construxerit, ille  
 Clarus erit, fortis, iustus, sapiens etiam, et rex,  
 Et quidquid volet. Hoc, veluti virtute paratum,  
 Speravit magnae laudi fore. Quid simile isti  
 Graecus Aristippus? qui servos projicere aurum 100  
 In mediâ jussit Libyâ, quia tardiùs irent  
 Propter onus segnes. Uter est insanior horum?  
 Nil agit exemplum litem quod lite resolvit:  
 Si quis emat citharas, emptas comportet in unum,  
 Nec studio citharae, nec musae deditus ulli; 105  
 Si scalpra et formas non sutor; nautica vela  
 Aversus mercaturis; delirus et amens.  
 Undique dicatur meritò. Qui discrepat istis,  
 Qui nummos aurumque recondit nescius uti  
 Compositis, metuensque velut contingere sacrum? 110  
 Si quis ad ingentem frumenti semper acervum  
 Porrectus (6) vigilet cum longo fuste; neque illinc  
 Audeat esuriens domuius contingere granum,  
 Ac potius foliis parvus vescatur amaris:  
 Si, positis intus Chii veterisque Falerni 115  
 Mille cadis, (nihil est) tercentum millibus, acre  
 Potet acetum: age, si et stramentis incubet, unde-  
 Octoginta annos natus, cui stragula vestis,  
 Blattarum ac tinearum epulae, putrescat in arcâ,  
 Nimirum insanus paucis videatur, eò quòd 120  
 Maxima pars hominum morbo jactatur eodem?  
 Filius aut etiam haec libertus ut exhibat haeres,  
 Dis inimice senex, custodis? ne tibi desit?  
 Quantulum enim summae curtabit quisque diem,  
 Ungere si caules oleo meliore, caputque 125  
 Coeperis impexâ foedum porrigine? Quare,  
 Si quidvis satis est, perjuras, surripis, auferis  
 Undique? Num sanus? Populum si cedere saxis  
 Incipias, servosque tuos quos aere parâris,  
 Insanum te omnes pueri clamentque puellae. 130  
 Cùm laqueo uxorem interimis, matremque veneno,  
 Incolumi capite es? Quid enim? Nèque tu hoc facis Argis,  
 Nec ferro, ut demens genitricem occidit Orestes.  
 An tu reris eum occisâ insanisse parente?  
 Ac non antè malis dementem actum furiis, quàm 135  
 In matris jugulo ferrum tepefecit acutum?  
 Quin, ex quò est habitus malè tutae mentis Orestes,

Tutto serve: fia chiaro e giusto e forte,  
 Dotto e re chi l'aduna, e quanto brama.  
 Da quello quasi con virtù raccolto  
 Sperò gran lode. Or chi l'uguaglia? Il greco  
 Aristippo, che l'oro a' servi impose 100  
 Per la Libia gettar, perchè dal peso  
 Ivan più tardi, E qual de' due più pazzo?  
 Opra è vana col dubbio il dubbio sciorre:  
 Se alcun nè a Febo, nè alle cetre amico,  
 Cetre compri ed aduni; e forme e ferri 105  
 Non calzolare; e al navigare avverso  
 Nautiche vele; ognun dirallo a dritto  
 Deliro e pazzo. Quel c'oro e monete  
 Ripon' senza goderne, e sacre quasi  
 Toccarle teme, è da costui diverso? 110  
 Se vegli a custodir di biade un monte  
 Ritto il padron con lunga stanga ognora,  
 Nè di toccarne grano osi affamato,  
 E piuttosto d'amare erbe si pasca;  
 Se di vecchio Falerno o Chio riposte 115  
 Mill'urne, (è poco) cento mila, ingozzi  
 Acre aceto; e se presso agli anni ottanta  
 Dormendo in paglia, marcir chiuse lassi  
 Le coltri, cibo di tignuole e vermi,  
 Pochi pazzo il diran, perchè del mondo 120  
 La maggior parte è da ugual morbo afflitta?  
 Vecchio infernal, ciocchè temi a te manchi,  
 Non berà il figlio, anzi un liberto erede?  
 Quanto scemava l'aver tuo, se l'erbe  
 Ungevi e il rabbuffato crin tignoso 125  
 Di buon olio ogni dì. Perchè, se poco  
 Ti basta, rubi ognor, trafughi, e manchi  
 Di fè? Saggio sei tu? Se il popol cògli  
 A' sassi, e servi tuoi compri a gran prezzo,  
 Al pazzo! grideran putti e donzelle. 130  
 Hai buon cervel quando la moglie impicchi,  
 La madre attoschi? E che? Nè siamo in Argo,  
 Nè insano come Oreste il ferro adopri.  
 Credi tu che impazzò dopo il misfatto;  
 O che, pria di scaldar l'acuto ferro 135  
 Nel sen materno, lo agitar' l'Eriani?  
 Anzi dal dì che parve Oreste insano,

Nil sanè fecit quòd tu reprèndere possis;  
 Non Pyladem ferro violare aususve sororem  
 Electram: tantùm maledicit utrique, vocando 140  
 Hanc furiam, hunc aliud, jussit quòd splendida bilis (7).  
 Pauper Opinius argenti positi intus et auri,  
 Qui Vejentanum festis potare diebus  
 Campanà solitus trullà, vappamque profestis,  
 Quondam lethargo grandi est oppressus, ut haeres 145  
 Jam circum loculos et claves laetus ovensque  
 Curreret. Hunc medicus multùm celer atque fidelis  
 Excitat hoc pacto. Mensam poni jubet, atque  
 Effundi saccos nummorum; accedere plures  
 Ad numerandum; hominem sic erigit; addit et illud: 150  
 Ni tua custodis, avidus jam haec auferet haeres.  
 Men' vivo? Ut vivas igitur vigila. Hoc age. Quid vis?  
 Deficient inopem venae te, ni cibus atque  
 Ingens accedat stomacho fultura ruenti.  
 Tu cessas? Agedum; sume hoc ptisanarium oryzae. 155  
 Quanti emptae? Parvò. Quanti ergo? Octo assibus. Eheu!  
 Quid refert morbo an furtis pereamve ruinis?  
 Quisnam igitur sanus? Qui non stultus. Quid avarus?  
 Stultus et insanus. Quid, si quis non sit avarus,  
 Continud sanus? Minimè. Cur, Stoice? Dicam. 160  
 Non est cardiacus, Craterum dixisse putato,  
 Hic aeger. Rectè est igitur, surgetque? Negabit:  
 Quod latus aut renes morbo tententur acuto.  
 Non est perjurus, neque sordidus: immolet aequis  
 Hic porcum laribus: verùm ambitiosus et audax. 165  
 Naviget Anticyram: quid enim differt, barathrone  
 Dones quidquid habes, an nunquam utare paratis?  
 Servius Oppidius Canus! duo praedia, dives  
 Antiquo censu, natis divisisse duobus  
 Fertur, et hoc moriens pueris dixisse vocatis 170  
 Ad lectum: postquam te talos, Aule, nucesque  
 Ferre sinu laxo, donare et ludere vidi:  
 Te, Tiberi, numerare, cavis abscondere tristem;  
 Extimui, ne vos ageret vesania discora:  
 Tu Nomentanum, tu ne sequerere Cicutam. 175  
 Quare per divós oratus uterque (8) penates,  
 Tu cave ne minuas, tu ne majus facias id  
 Quod satis esse putat pater, et natura coërcet.  
 Praeterea ne vos titillet gloria, j ure-

Nulla oprò, che biasmar tu possa: Elettra  
 Non violò, nè Pilade col ferro;  
 Sol morse entrambi, lei furia chiamando, 140  
 Altro lui, come volle il chiaro sdegno:  
 Opimio egente per tesor' nascosi,  
 Uso a ber Vejentan colla cazzuola  
 Nelle feste, e vinel ne' dì comuni,  
 Sopì sì forte un dì, che lieto e baldo 145  
 Alle chiavi, allo scrigno iva l'erede.  
 Ma pronto e fido il medico eccitollo  
 Così: fe porre un desco, e suvvi sparse  
 Le monete, venir molti a contarle.  
 Sì destollo, ed aggiunse: se non guardi 150  
 Il tuo, l'avrà l'ingordo erede: Vivo  
 Me? Vivi dunque, e in guardia sta. Che vuoi?  
 Se allo stomaco fiacco non dài cibo  
 E forte ajuto, mancheratti il sangue.  
 Svieni: su prendi quest'orzata, E costa? 155  
 Poco. Dì, dì. Due grazie. Ahi! Qual divario  
 Perir di morbo, di ruina, o furto?  
 Or chi è saggio? Il non stolto. Ed è l'avarò?  
 Sciocco e pazzo. E repente il non avaro  
 Fia saggio? No. Stoico, perchè? Dirollo. 160  
 Tal cardiaco non è. (fingi che il dica  
 Cratero). Dunque è sano, e sorga. Nego:  
 Perc'aspro duot gli punge o reni, o fianchi.  
 Non è rozzo, o spergiuro: a' buoni lari  
 Quei scanna il porco: ma è superbo, è fiero. 165  
 Anticira l'aspetta. E qual divario  
 Gittar quant'hai nel pozzo, o mai goderne?  
 Oplidio Canusin nobile e ricco  
 È fama che a due figli due poderi  
 Partì, dicendo a lor di morte al letto: 170  
 Poichè te largheggiar vidi giocando,  
 Aulo, con noci ed aliossi, e triste  
 Tu numerar, Tiberio, e porre in serbo,  
 Preda voi temo di pazzia diversa:  
 Te a Nomentan simile, e te a Cicuta. 175  
 Quindi voi per gli dei penati esorto:  
 Tu non disfar, tu non accrescer quanto  
 Natura schifa, e bastar crede il padre.  
 Perchè alfin boria non vi punga, un giuro

Jurando obstringam ambo: uter aedilis fuerit, vel 180  
 Vestrum praetor; is intestabilis, et sacer esto.  
 In cicere atque fabâ bona tu perdasque lupinis,  
 Latus ut in Circo spaciare, aut aeneus ut stes,  
 Nudus agris, nudus nummis, insane paternis.  
 Scilicet ut plausus quos fert Agrippa, feras tu, 185  
 Astuta ingenuum vulpes imitata leonem?  
 Ne quis humasse velit Ajacem, Atrida, vetas cur?  
 Rex sum. Nil ultra quaero plebejus. Et aequam  
 Rem imperito: at, si cui videor non justus, inulto  
 Dicere quod sentit permitto. Maxime regum, 190  
 Dî tibi dent captâ classem deducere Trojâ!  
 Ergo consulere, et mox respondere licebit?  
 Consule. Cur Ajax heros ab Achille secundus,  
 Putrescit, toties servatus clarus Achivis?  
 Gaudeat ut populus Priami, Priamusque inhumato, 195  
 Per quem tot juvenes patrio caruere sepulcro?  
 Mille ovium insanus morti dedit; inclytum Ulyssem,  
 Et Menelaum unâ mecum se occidere clamans.  
 Tu, cum pro vitulâ statuis dulcem Aulide gnatam  
 Antè aram, spargisque molâ caput, improbe, salsâ, 200  
 Rectum animi servas? Quorsum insanus? Quid enim A-  
 Fecit? Cum stravit ferro pecus, abstinuit vim (jax (9)  
 Uxore et gnato, mala multa precatus Atridis:  
 Non ille aut Teucrum aut ipsum violavit Ulyssem.  
 Verùm ego ut haerentes adverso litore naves 205  
 Eriperem, prudens placavi sanguine divos.  
 Nempe tuo, furiose? Meo, sed non furiosus.  
 Qui species alias veri scelerisque tumultu  
 Permixtas capiet, commotus habebitur; atque  
 Stultitiâne erret, nihilum distabit, an irâ. 210  
 Ajax immeritos dum occidit, desipit, agnos?  
 Cum prudens scelus ob titulos admittis inanes,  
 Stas animo? Et peram est vitio tibi, cum tumidum est, cor?  
 Si quis lecticâ nitidam gestare amet agnam:  
 Huic vestem, ut gnatâe, paret, ancillas paret, aurum: 215  
 Rufam atque Pusillam appellet, fortique marito  
 Destinât uxorem, interdicto huic omne adimat jus  
 Praetor, et ad sanos abeat tutela propinquos.  
 Quid? si quis gnatam pro mutâ devovet agnâ,  
 Integer est animi? Ne dixeris. Ergo ubi prava 220  
 Stultitia, hîc summa est insania. Qui sceleratus,

Vi stringa : che se alcun pretore o edile 180  
 Sarà di voi , sia senza reda e infame .  
 Per correr bello in Circo , o starti in bronzo ,  
 Struggerai pazzo tu le terre e l'oro  
 Paterno in ceci , in fave , ed in lupini ?  
 Per mercar plausi quanti Agrippa , farti 185  
 Vorrai schietto leon di volpe astuta ?  
 Perchè , Atride , non vuoi sepolto Ajace ?  
 Son re . Di plebe io taccio . E giuste cose  
 Voglio : pur se a talun giusto non sembro ,  
 Parli , e fia salvo . O re de' re , gli doi 190  
 Dienti ritrar da Troja presa i legni !  
 Chieder dunque potrò , risponder poi ?  
 Chiedi . Perchè l'eroe che salvò i Greci  
 Più volte , e il primo dopo Achille , or pute ?  
 Onde Priamo e i Trojan' di tomba privo 195  
 Godan lui che la patria a mille tolse ?  
 Pazzo scannò più greggie , e al chiaro Ulisse  
 E a me con Menelao morte gridava .  
 Tu c' offri all' ara in Aulide la dolce  
 Figlia , e di farro e sal , crudo , l' aspergi , 200  
 Hai senno ? E chi fia pazzo ? Ajace al fine  
 Che fe ? Se scannò il gregge , ei lasciò intatti  
 La moglie e il figlio , ed esecrò gli Atridi :  
 Non Trojano assalì , nè Ulisse stesso .  
 Onde staccar dal lito avverso i legni 205  
 Saggio placai col sangue i numi . Al certo ,  
 Furia , col tuo ? Furia non già ; col mio .  
 Chi nel confuso vortice è travolto  
 Di colpa e di virtù , senno ha turbato ;  
 Nè val se pecca di stoltezza o d' ira . 210  
 Se scanna il gregge a torto , Ajace è stolto :  
 Tu , ch' empio sei per cagion' vane a posta ,  
 Hai senno , e puro il cor , se vizio il grava ?  
 Se pura agnella alcun tragga in lettiga ,  
 E qual figlia a lei vesti , oro ed ancelle 215  
 Comparta e dolci nomi , e ad alte nozze  
 La serbi , dal pretor verrà interdetto ,  
 Ed a' saggi parenti andrà la cura .  
 E chi la figlia per mut' agna immola  
 Sarà in cervel ? Nol dir . Dunque con prava 220  
 Stoltezza è somma insania , e furioso

Et furiosus erit: quem cepit vitrea fama,  
 Hunc circumtonuit gaudens Bellona cruentis.  
 Nunc age, luxuriam et Nomentanum arripe mecum.  
 Vincit enim stultos ratio insanire nepotes. 225  
 Hic simul accepit patrimonii mille talenta,  
 Edicit, piscator uti, pomarius, auceps,  
 Unguentarius, ac Tusci turba impia vici,  
 Cum scurris factor, cum Velabro omne macellum,  
 Manè domum veniant. Quid tum? Venère frequentes. 230  
 Verba facit leno: Quidquid mihi, quidquid et horum  
 Cuique domi est, id crede tuum; et vel nunc pete, vel cras.  
 Accipe, quid contra juvenis responderit aequus.  
 In nive Lucanà dormis ocreatus (10), ut aprum  
 Coenem ego: tu pisces hyberno ex aequore verris: 235  
 Segnis ego, indignus qui tantum possideam. Aufer;  
 Sume tibi decies; tibi tantundem; tibi triplex,  
 Unde uxor currit medià de nocte vocata.  
 Filius Aesopi detractam ex aure Metellae,  
 Scilicet ut decies solidum exsorberet, acefo 240  
 Diluit insignem baccam: Qui sanior, ac si  
 Illud idem in rapidum flumen jaceretve cloacam?  
 Quinti progenies Arri; par nobile fratrum,  
 Nequitia et nugis, pravorum et amore gemellum,  
 Luscinias soliti impenso prandere coemptas. 245  
 Quorsum abeant sani? Cretà an carbone notandi (11)?  
 Aedificare casas, plostello adjungere mures,  
 Ludere par impar, equitare in arundine longa  
 Si quem delectat barbatum, amentia verset.  
 Si puerilius his ratio esse evincet amare: 250  
 Nec quicquam differre, utrumne in pulvere, trimus:  
 Quale prius ludas opus, an meretricis amore  
 Sollicitus plores: quaero, faciasne quod olim  
 Mutatus Polemon; ponas insignia morbi,  
 Fasciolas, cubital, focalia, potus ut ille 255  
 Dicitur ex collo furtim carpsisse coronas,  
 Postquam est impransi correptus voce magistri.  
 Porrigis irato puero cum poma, recusat.  
 Sume, Catelle: negat. Si non des, optat. Amator (12)  
 Exclusus qui distat, agit tibi secum, eat an non, 260  
 Quò rediturus erat non arcessitus, et haeret  
 Invisis foribus. Ne nunc, cum me vocet ultro,  
 Accedam: an potius mediter finire dolores?

L'empio sarà. Chi a gloria vana aspira,  
 Lui Bellona intronò di stragi amica.  
 Or su sferziamo Nomentano e il lusso:  
 Chè i prodighi ragion vuol pazzi e stolti. 225  
 Costui, poichè redò talenti mille,  
 Pescator, fruttajolo, uccellatore,  
 Speciale, e co' buffon' del borgo Tosco  
 La genia, salsicciajo, tutto il Velabro  
 A sè chiamò. Che allor? Vennero in folla. 230  
 Parla il mezzan: quant'ho, quant'hanno in casa  
 Questi, tuo stima: oggi, o diman lo chiedi.  
 Senti come rispose il pecorone.  
 Perch'io mangi cinghial, tu dormi armato  
 Nel gel Lucano: al mare atro tu rubi 235  
 I pesci; io tanto avrommi indegno e pigro?  
 To' dieci mila tu; tu pure; il triplo  
 Tu che notturno a me la donna guidi.  
 Clodio stemprò in aceto illustre perla  
 Tolta all'orecchio di Metella, intero 240  
 Onde bersi tui tesor. Non più da saggio  
 Gittarla era'n un cesso, o in grosso fiume?  
 D'Arrio i figli per lusso e baje illustre  
 Coppia, e gemella nell'amor del pravo,  
 Suol mangiare usignuoi compri a gran prezzo: 245  
 Andran tra' saggi, e scritti in bianco, o in nero?  
 Se far casuccie, unir topi al carretto,  
 Cavalear lunga stanga, a pari e caffo  
 Giocar goda un barbuto, insania il move.  
 Se ragion mostri l'amator più infante, 250  
 E il pianger che fai tristo per la putta,  
 A' giochi egual che nella polve festi  
 Da bimbo, io chieggo, se, qual già mutato  
 Palemon, deporrai le infami insegne,  
 Bende, cuffia, collar, com'ebbro è fama 255  
 Ch'ei di furto strappò dal collo i fregi,  
 Del sobrio precettor corretto a' detti.  
 Corrucciato fanciul poma ricusa.  
 To', bimbo; in van. Non darne; vuol. Diverso  
 È amante escluso, allor che tra sè volge. 260  
 D'ire o no dove ito saria non chiesto?  
 E all'uscio iniquo sta? S'anche or m'inviti,  
 Non v'andrò: non è meglio uscir di pena?

Exclusit, revocat: redeam? Non, si obsecret. Ecce  
 Servus, non paulò sapientior: O here, quae res 265  
 Nec modum habet, neque consilium, ratione modoque  
 Tractari non vult. In amore haec sunt mala; bellum,  
 Pax rursum, Haec si quis tempestatis prope ritu  
 Mobilia et caeca fluitantia sorte laboret  
 Reddere certa sibi, nihilò plus explicet, ac si 270  
 Insanire paret certà ratione modoque.  
 Quid? cùm, Picens excerpens semina pomis,  
 Gaudes si cameram percussisti fortè, penes te es?  
 Quid? cùm balba feris annoso verba palato,  
 Aedificante casas qui sanior? Adde cruorem 275  
 Stultitiae; atque ignem gladio scrutare. Modò, inquam,  
 Hellade percussà Marius cùm praecipitat se,  
 Cerritus fuit? an commotae crimine mentis  
 Absolves hominem, et sceleris damnabis eundem,  
 Ex more imponens cognata vocabula rebus? 280  
 Libertinus erat, qui circum compita siccus  
 Lautis manè senex manibus currebat; et, Unum,  
 ( Quid tam magnum? addens ) unum me surpите morti,  
 Dis enī facile est, orabat. Sanus utrisque  
 Auribus, atque oculis; mentem, nisi litigiosus, 285  
 Exciperet dominus cùm venderet. Hoc quoque vulgus  
 Chrysippus ponit foetundā in gente Meneni.  
 Jupiter, ingentes qui das adimisque dolores,  
 Mater ait pueri menses jam quinque cubantis,  
 Frigida si puerum quartana reliquerit, illo 290  
 Manè die quo tu indicis jejunia, nudus  
 In Tiberi stabit. Casus medicusve levārit  
 Aegrum ex praecipiti, mater delira necabit  
 In gelidā fixum ripā, febrimque reducet.  
 Quone malo mentem concussa? Timore deoram. 295  
 Haec mihi Stertinius, sapientum octavus, amico  
 Arma dedit; posthac ne compellarer inultus.  
 Dixit insanum qui mē, totidem audiet; atque  
 Respicere ignoto discet pendentia tergo.  
 Stoice, post damnum sic vendas omnia pluris! 300  
 Qua me stultitiā ( quoniam non est genus unum )  
 Insanire putas? Ego nam videor mihi sanus.  
 Quid? Caput abscissum demens cùm portat Agave  
 Gnati infelicis, sibi tam furiosa videtur?  
 Stultum me fateor ( liceat concedere veris ) 305

Scacciommi, or vuolmi: andrò? No, s'anco preghi.  
 Un po' men pazzo il servo: a padron, dice, 265  
 Ciò che non n'ha, non vuol senno o misura.  
 Ecco i mali d'amor: guerra, poi pace.  
 Chi cerca di fissar cosa per cieca  
 Sorte ondeggiante, e come turbin vaga,  
 Non più profitterà, che se con certa 270  
 Ragione e norma d'impazzir pròcuri.  
 In te sei quando godi d'aver tocco  
 Co' grani tolti a picen pomo il muro?  
 Se storpia labbro anil puerili accenti,  
 Chi fa case è più pazzo? Il sangue aggiungi 275  
 A stoltezza, e col ferro il foco tenta.  
 Or Mario, dico, che battuta Ellade  
 S'accoppa, fu ispirato? O di pazzia  
 Lo scuserai, per poi dannarlo iniquo,  
 Dando, com'usi, ugual nome alle cose? 280  
 Un vecchio libertin correndo impasto  
 Pe' trivj e con man' pure, o Dei, pregava,  
 (Facil'è cosa, nè sì grande) fate  
 Ch'io mai non muoja: d'occhi e orecchi sano:  
 Ma il venditor non cavilloso, escluso 285  
 N'avria il cervel. Questa genla Crisippo  
 Pure al Menenio fertil ceppo innesta.  
 Giove, che i gravi affanni e doni e toglì,  
 Dice la madre di fanciul che giace  
 Da più mesi, se il lascia il freddo morbo, 290  
 Nel mattin sacro al tuo digiuno, ignudo  
 Starà nel Tebro. Il caso, o l'arte a morte  
 Il toglie: ucciso dalla madre pazza  
 Fia sulla fredda sponda, o recidivo.  
 Qual malia l'acciecò? Timor de' numi. 295  
 Stertinio, ottavo saggio, amico diemmi  
 Quest'armi, ond'io morso non fossi inulto.  
 Chi me vuol pazzo avrà il rimando, e il sacco  
 Scaltrirollo a mirar che porta a tergo.  
 Stoico, la scorsa tua ruina in lucro 300  
 Cangi così! Fra' molti, a me qual ramo  
 Dai di pazzia? giacchè saggio a me sembro.  
 Quando del tristo figlio il teschio porta,  
 Sè forse estima furiosa Agave?  
 Io stolto mi confesso (il ver s'onori) 305

Atque etiam insanum: tantum hoc edissere: quo me  
 Aegrotare putas animi vitio. Accipe: primum  
 Aedificas; hoc est longos imitaris, ab imo  
 Ad summum totus moduli bipedalis, et idem  
 Corpore majorem rides Turbonis in armis 310  
 Spiritum et incessum: qui ridiculus minus illo?  
 An quodcumque facit Maecenas, te quoque verum est,  
 Tanto dissimilem, et tanto certare minorem?  
 Absentis ranae pullis vituli pede pressis,  
 Unus, ubi effugit, matri denarrat, ut ingens 315  
 Bellua cognatos eliserit. Illa, rogare,  
 Quanta ne? Num tandem, se inflans, sic magna fuisset?  
 Major dimidio. Num tanto? Cum magis atque  
 Se magis inflaret, non si te ruperis, inquit,  
 Par eris. Haec a te non multum abludit imago. 320  
 Adde poemata nunc: hoc est, oleum adde camino:  
 Quae si quis sanus fecit, sanus facis et tu.  
 Non dico horrendam rabiem... Jam desine. Cultum  
 Majorem censu... Teneas, Damasippe, tuis te.  
 Mille puellarum, puerorum mille furores. 325  
 O major, tandem parcas, insane, minori.

## SERMO QUARTUS.

Unde, et quod Catus? Non est mihi tempus aventi  
 Ponere signa novis praeceptis, qualia vincunt  
 Pythagoram, Anytique reum, doctumque Platona.  
 Peccatum fateor, cum te sic tempore laevo  
 Interpellarem: sed des veniam bonus, oro. 5  
 Quod si interciderit tibi nunc aliquid, repetes mox;  
 Sive est naturae hoc, sive artis, mirus utroque.  
 Quin id erat curae, quo pacto cuncta tenerem;  
 Utpote res tennes tenui sermone peractas.  
 Ede hominis nomen, simul et Romanus an hospes. 10  
 Ipse memor praecepta canam, celabitur auctor.  
 Longa quibus facies ovis erit, illa memento  
 Ut succi melioris et ut magis alba rotundis (\*)  
 Ponere; namque marem cohibent callosa vitellum.  
 Caule suburbano qui siccis crevit in agris 15  
 Dulcior; irriguo nihil est elutius horto.

E insano pur: dichiara sol qual pecca.  
 M'infetti l'alma? Ascolta: pria tu muri;  
 Cioè pigmeo ti fai de' grandi scimmia;  
 E mentre tu l'ardire e il portamento  
 Disformi al corpo di Turbon nell'armi 310  
 Beffi, di lui men sei forse gaglioffo?  
 O a te sì corto e disugual s'addice  
 Con Mecenate gareggiar nell'opre?  
 Pestò un vitel di rana assente i figli:  
 Un che sfuggì, qual grossa belva i frati 315  
 Spense, narra alla madre. Ella chiedea:  
 Sì grossa? O, sè gonfiando, alfin sì fatta?  
 Maggiore il doppio. Tanta forse? E mentre  
 Più si gonfiava: eguale non sarai,  
 Se scoppij, disse. Il caso tuo par questo. 320  
 Ora i versi, cioè foco a foco, aggiungi.  
 Se un saggio mai ne fe, tu pur sei saggio.  
 Taccio l'ira bestial... Cessa... Più fasto  
 Ch'entrate... Sulle tue sta, Damasippo.  
 Mille pazzie per putti e per fanciulle... 325  
 O gran pazzo, al minor perdona alfine.

## SERMONE QUARTO.

U', Cazio, e d'onde? Non ho tempo: Anelo  
 Notar nuovi precetti, onde fia vinto  
 Il Samio, il reo d'Anito, e Platon dotto.  
 Errai, confesso, che in sinistro punto  
 Ti colsi: ma scusar mi dei benigno. 5  
 Che s'or ti sfugge idea d'arte o natura,  
 Ripigliarla potrai tu sommo in ambe.  
 Sì fino è il tema, e il ragionar sì fino,  
 Ch'io dubitai di ritenerli interi.  
 Nomina l'uomo, e dì, se nostro o esterno? 10  
 Memore i dogmi esalto, e l'autor celo.  
 Qualì di miglior gusto e delle tonde  
 Più chiare, l'ova lunghe a scer' t'invito:  
 Chè il guscio opaco il maschio tuorlo astringe.  
 Più dolc'è cavol nato in terren secco 15  
 Che in basso; sempre floscie è l'orto acquoso.

Si verspertinus subito te oppresserit hospes,  
 Ne gallina malum responset dura palato,  
 Doctus eris vivam musto (1) mersare Falerno:  
 Hoc teneram faciet. Pratensibus optima fungis 20  
 Natura est: aliis malè creditur. Ille salubres  
 Aestates peraget, qui nigris prandia moris  
 Finiet, ante gravem quae legerit arbore solem.  
 Aufidius forti miscebat mella Falerno.  
 Mendosè; quoniam vacuis committere venis 25  
 Nil nisi lene decet. Leni praecordia mulso  
 Prolueris meliùs. Si dura morabitur alvus,  
 Mytilus et viles pellent obstantia conchae,  
 Et lapathi brevis herba, sed albo non sinè Coo.  
 Lubrica nascentes implent conchyliis lunae: 30  
 Sed non omne mare est generosae fertile testae.  
 Murice Bajano melior Lucrina peloris;  
 Ostrea Circeiis, Miseno oriuntur echini;  
 Pectinibus patulis jactat se molle Tarentum.  
 Nec sibi coenarum quivis temere arroget artem, 35  
 Ni prius exactâ tenui ratione saporum.  
 Nec satis est carâ pisces avertere mensâ,  
 Ignarum quibus est jus aptius, et quibus assis  
 Languidus in cubitum jam se conviva reponet.  
 Umber, et ilignâ nutritus glande, rotundas 40  
 Curvet aper lances carnem vitantis inertem:  
 Nam Laurens malus est ulvis, et arundine pinguis.  
 Vineae summittit capreas non semper edules.  
 Foecundi leporis sapiens sectabitur armos.  
 Piscibus atque avibus quae natura et foret aetas, 45  
 Ante meum nulli patuit quaesita palatum.  
 Sunt quorum ingenium nova tantum crustula promit.  
 Nequaquam satis in re unâ consumere curam:  
 Ut si quis solum hoc, mala ne sint vina, laboret:  
 Quali perfundat pisces securus olivo. 50  
 Massica si coelo supponas vina sereno;  
 Nocturnâ, si quid crassi est, tenuabitur aurâ,  
 Et decedet odor nervis inimicus: at illa  
 Integrum perdunt lino vitata sorem.  
 Surrentina vaser qui miscet faece Falernâ 55  
 Vina, columbino limum bene colligit ovo,  
 Quatenus ima petit volvens aliena vitellus.  
 Tostis marcentem squillis (2) recreabis et Afrâ

Se sorgiunge improvviso ospite a notte,  
 Saprai, se a' denti non vuoi duro il pollo,  
 Vivo cacciarlo entro a Falerno nuovo:  
 Tenero fia. Di prato ottimi i funghi. 20  
 Sono; agli altri non credi. Estati sane  
 Trarrà, chi chiude il pranzo con sanguigne  
 More, pria del meriggio all' arbor tolte.  
 Mescea col mele Ausidio aspro Falerno.  
 Male: chè lenitivo a vuote vene 25  
 Vuolsi. Me' tergerai con blanda malsa  
 Il petto. Scioglieran chiocciolè vili  
 E mitilo del ventre ostrutto i gruppi,  
 Nè senza bianco Coo lapato breve.  
 Le lubriche conchiglie èmpie la nuova 30  
 Luna: ma non le dà buone ogni mare.  
 La chiocciola di Baja alla Pelori  
 Lucrina eede. Ostriche dà il Circèo,  
 Cancri Misèn. Taranto molle vanta  
 Pettini larghi. Audace è chi di cene 35  
 Parla, nè pria studiò tutti i sapori.  
 Carì compràr pesci non basta, ignaro  
 Delle salse opportune, e come cotti  
 L'afato commensal risorger fanno.  
 Chi, floscià carne abborre, i larghi piatti 40  
 Colmi d'umbro cinghial nutrito a ghiande:  
 Mal è pingue il Laurente ad' alghe e canne.  
 Non dà capre gustose ognor la vigna,  
 Scerrà la spalla nel secondo lepre  
 Chi ha senno. Col palato iò pria rinvenni 45  
 La natura e l'età d'augelli e pesci.  
 Solo in far nuove cialde studian molti:  
 Non basta ad una cosa intender sola:  
 Come chi curi sol che il vin sia buono,  
 Nè badi con qual olio i pesci asperga. 50  
 Se vin Massico esponi a ciel sereno,  
 L'aere notturno affineranne il crasso,  
 E svanirà l'odor nemico a' nervi:  
 Ma insipidisce il vin colato in tela.  
 Chi scaltro al Surrentin feccia Falerna 55  
 Mesce, con ovo di colombo il purghi,  
 Che trarrà il tuorlo ogn'immondezza al fondo.  
 Sveglia con afri nicchi, o fritte squille

Potorem coelestis: nam lactuca innatat acris. (3)  
 Post vinum stomacho: perna magis, ac magis hillis 60  
 Flagitat in morsus refici: quin omnia malit  
 Quaecumque immundis fervent illota (4) popinis.  
 Est operae pretium duplicis pernoscere juris  
 Naturam: simplex e dulci constat olivo,  
 Quod pingui miscere mero muriæque decebit, 65  
 Non aliâ quàm quæ Bysantia putruit orca (5).  
 Hoc ubi confusum sectis (6) conferbuit herbis,  
 Coricyoque croco sparsum stetit, insuper adde  
 Pressa Venafranae quod bacca remisit olivæ.  
 Picens cedunt pomis Tiburtia succo; 70  
 Nam facie præstant. Venucula convenit ollis:  
 Rectius Albanam fumo duraveris uvam.  
 Hanc ego cum malis, ego faecem primus et hælec,  
 Primus et inventor piper album cum sale nigro  
 Intritum (7) puris circumposuisse catillis. 75  
 Immanè est vitium dare mællia terna macello,  
 Angustoque vagos pisces urgere catino.  
 Magna movent stomacho fastidia, seu puer unctis  
 Tractavit calicem manibus dum furta ligurit:  
 Sive gravis veteri orateræ limus adhaesit. 80  
 Vilibus in scopis, in mappis (8), in scobe, quantus  
 Consistit sumptus? Neglectis flagitium ingens.  
 Ten' lapides varios lutulentâ radere palmâ,  
 Et Tyrias dare circum illota toralia vestes?  
 Oblitam quantò curam sumptumque minorem 85  
 Haec habeant, tantò reprændi justius illis  
 Quæ nisi divitibus nequeunt contingere mensis?  
 Docte Cati, per amicitiam divosque rogatus,  
 Ducere me auditum, perges quodcumque, memento.  
 Nam, quamvis referas memor mihi pectore cuncta, 90  
 Non tamen interpres tantumdep juveris. Adde  
 Vultum, habitumque hominis; quem tu vidisse beatas  
 Non magni pendis, quia contigit: at mihi cura  
 Non mediocris inest fontes ut adire remotos,  
 Atque haurire quæam vitæ praecepta beatæ. 95

Chi fiacco bee: chè galla acre sul vino  
L'erba, ed il morso stomaco a ristoro 60  
Salame più brama o presciutto, ed anzi  
Quanto bietola sozza immondo cuoce.  
Giova saper che sia la doppia salsa.  
La semplice si fa con olio dolce,  
Cui vuolsi unir vin grosso e salamoja, 65  
Ma quella 'in tino Bizantin corrotta.  
Poichè ciò sparso di Coricio crocco  
Ben fermentò con erbe trite, il succo  
Vi aggiungerai di venafrana oliva.  
Poma Tivoli ha belle, ma il Piceno 70  
Succose. Serberai l'uva comune  
Nell'olle: meglio quella d'Alba al fumo.  
Questa con poma io primo e acciughe in salsa,  
Prim'io sal nero e bianco pepe infranti  
Inventai porre a' netti piatti intorno. 75  
Gran vizio in pescheria spender millanta,  
E strozzare i bei pesci in piatto angusto.  
Grand'afa move, ossia che il putto ad unto  
Mani trattì'l bicchier, succiato il furto:  
Sia c'alta feccia vecchia coppa offuschi. 80  
Che costan vili scope e segature  
E salviette? Il mancarne alto è delitto.  
Spazzerà lorda palma il pinto suolo,  
E porrai sozzo lin su tirie vesti?  
Nè sai tu che il mancar di queste cose 85  
Facili e vili più a ragion si biasma,  
Di ciò che ricche mense aver sol ponno?  
O dotto Cazio, ovunque vai mi guida  
A udir, per lo mio amore e degli dei.  
Benchè memore il tutto a me, ripeti, 90  
Interpret'ancò gioveraimi. Aggiungi  
Dell'nom l'abito e il volto. Ah! tu felice  
Poichè il vedesti, non ne fai gran conto.  
Ma io scovrir la fonte intima anelo,  
E i precetti succhiar del viver lieto. 95

## SERMO QUINTUS.

**H**oc quoque, Tiresia, praeter narrata, petenti  
 Responde: quibus amissas et reparare queam res  
 Artibus atque modis. Quid rides? Jamne, dolose,  
 Non satis est Ithacam revehi, patriosque penates  
 Aspicere? O nulli quidquam mentite! Vides ut 5  
 Nudus inopsque domum redeam, te vate: neque illic  
 Aut apotheca proquis intacta est, aut pecus. Atqui (1)  
 Et genus et virtus, nisi cum re, vilior alga est.  
 Quando pauperiem, missis ambagibus, horres,  
 Accipe quâ ratione queas ditescere. Turdus, 10  
 Sive aliud primum, dabitur tibi, devolet illuc  
 Res ubi magna nitet, domino aene: dulcia poma,  
 Et quoscumque feret cultus tibi fundus honores,  
 Ante larem gustet venerabilior lare dives:  
 Qui quamvis perjurus erit, sinè gente, oruentus 15  
 Sanguine fraterno, fugitivus; ne tamen illi  
 Tu comes exterior, si postulet, ire recuses.  
 Vis ne tegam apureo Damae latus? Haud ita Trojae  
 Me gessi certans semper melioribus. Ergo  
 Pauper eris. Fortem hoc animum tolerare jubebo; 20  
 Et quondam majora tuli. Tu protinus, unde  
 Divitias aerisque ruam, dic, augur, acervos.  
 Dixi equidem, et dico: Captes astutus ubique  
 Testamenta senum; neu si vaser unus et alter  
 Insidiatorem praeroso fugerit hamo, 25  
 Aut spem deponas, aut artem illusus omittas.  
 Magna minorve foro si res aertabitur olim,  
 Vivet uter locuples sinè gnatis, improbus ultro  
 Qui meliorem audax vocet in jus, illius esto  
 Defensor. Famâ civem causâque priorem. 30  
 Sperne, domi si gnatus erit foecundave conjux.  
 Quinte, puta, aut Publi, (gaudent praenomine molles  
 Auriculæ) tibi me virtus tua fecit amicum.  
 Jus anceps novi, causas defendere possum:  
 Eripiet quivis oculos citiùs mihi, quàm te 35  
 Contemptum cassâ nuce pauperet: haec mea cura est,  
 Ne quid tu perdas, neu sis joqus. Ire domum atque  
 Pelliculam curare jube. Sis cognitor ipse.  
 Persta, atque obdura, seu rubra canicula findet

## SERMONE QUINTO.

Ciò pur dimmi, Tiresia, oltre il narrato,  
 Con quali modi ed arti i miei perduti  
 Beni io racquisti. Ridi? È poco, o furbo,  
 Che ad Itaca ritorni e a' patrii lari?  
 O non fallace mai! Povero e nudo 5  
 Rimpatrio, qual dicesti, e bestie e vino  
 Son de' precî in balia... Ma non la stirpe  
 E il valor... Senza beni alga è men vile.  
 Senza rigiri: se miseria abborri,  
 Odi in che modo arricchirai. Se tordi 10  
 Tieni, o cosa altra rara, elette frutta,  
 E del tuo bel poder primizie, il tutto  
 Voli a vecchîo padron di larghe entrate.  
 Pria de' lari, per te più sacro il ricco  
 Ne gusti; e sia spergiuro e fraticida, 15  
 Ignobil, fugitivo, a lui, se il chiede,  
 Compagno apertamente ir non ricusa.  
 Vuoi ch'io m'accosti al sozzo Dama? A Troja  
 De' buoni emulo ognor non così vissi.  
 Dunque meschin sarai. Forza farommi; 20  
 Già soffrîi peggio. Or tosto, dond'io scavi  
 Ricchezze e monti d'oro, augure, dimmi.  
 Il dissi, e il dico: testamenti a' vecchi  
 Carpisci astuto, e non la speme e l'arti  
 Gabbato lascia, ancor se questo o quello 25  
 Scaltro evitò l'insidie, infranto l'amor.  
 Se pende in foro o grossa lite o lieve:  
 Se un ricco senza prole ingiusto audace  
 Provochi un buono, difensor del primo  
 Ti fa: sprezza il miglior di nome e dritto, 30  
 Se ha figli in casa, o la mogliera incinta.  
 Quinto, o Publio, dirai, (gode al prenome  
 Molle orecchio) io t'amai per tua virtude.  
 Difender liti e il vario dritto appresi.  
 Perderò gli occhi pria c'alcun t'insulti, 35  
 O spogli d'un quattrin: da beffe e danno  
 Io io ti salvo. Fa ch'egli entri, e curi  
 Il corpicciuol. Procurator tu stesso  
 Insta, incalza, o che fenda il roggio Cane.

Infantes (2) statuas, seu pingui tentus omaso 40  
 Furius hybernas canā nive conspuet alpes.  
 Non ne vides, aliquis cubito stantem propè tangens,  
 Inquiet; ut patiens, ut amicis aptus, ut acer!  
 Plures adnabunt thynni, et ceteria crescent (3).  
 Si cui praeterea validus malè filius in re 45  
 Praeclarā sublatus aletur; ne manifestum  
 Caelibis obsequium nudet te, leniter in spem  
 Arrepe officiosus, et ut scribare secundus.  
 Haeres, et, si quis casus puerum egerit Oroo,  
 In vacuum venias: perrarò haec alea fallit. 50  
 Qui testamentum tradet tibi cumque legendum,  
 Abnuere, et tabulas a te remove re memento;  
 Sic tamen ut limis rapias quid prima secundo.  
 Cera velit versu: solus multisne cohaeres,  
 Veloci percurrere oculo. Plerumque recoctus 55  
 Scriba ex quinqueviro eorum deludet hiantem,  
 Captatorque dabit risus Nasica Corano.  
 Num furis? an prudens ludis me obscura canendo?  
 O Laertiade, quidquid dicam, aut erit, aut non:  
 Divinare etenim magnus mihi donat Apollo. 60  
 Quid tamen ista velit sibi fabula, si licet, ede.  
 Tempore quo juvenis Parthis horrendus ab alto  
 Demissum genus Aenea, tellure marique  
 Magnus erit, forti nubet procera Corano  
 Filia Nasicae, metuentis reddere soldum. 65  
 Tum gener hoc faciet: tabulas socero dabit, atque  
 Ut legat orabit: multum Nasica negatas  
 Accipiet tandem et tacitus leget; invenietque  
 Nil sibi legatum, praeter plorare, suisque.  
 Illud ad haec jubeo: mulier si fortè dolosa, 70  
 Libertusve senem delirum temperet, illis  
 Accedas socius; laudes, lauderis ut absens.  
 Adjuvat hoc quoque, sed vincit longe prius ipsum  
 Expugnare caput. Scribet mala carmina vecors;  
 Laudato. Scortator erit; cave te roget: ultro 75  
 Penelopem facilis potiori trade. Putasne  
 Perduci poterit tam frugi tamque pudica,  
 Quam nequivere proci recto depellere cursu?  
 Venit enim magnum donandi parca juvenus,  
 Nec tantum Veneris quantum studiosa culinae: 80  
 Sic tibi Penelope frugi est: quae si semel uno

Le statue mute, o che sull'alpi iberne 40  
 Furio sputi alba neve a ventre pieno.  
 Non vedi, alouh dirà col braccio urtando  
 Lui vicin, quale amico assiduo e fermo?  
 Più tonni guizzeran pel tuo vivajo.  
 Se inoltre avvi chi alleva, infermo crede 45  
 Di gran sostanze; onde non te discopra  
 Col celibe la tresca, officioso  
 Striscia in lieve speranza ond'esser scritto  
 Secondo erede; e se va il patto all'Oreo,  
 Sottentrerai. Di rado, il gioco falla. 50  
 Se legger fanti un testamento, leggi:  
 Rendi lo scritto, ma sottecchi ruba  
 Pria ciò che vien dopo la cera prima:  
 Quant'hai coeredi ad occhio pronto scorri.  
 Spesso il notar quintumviro provetto 55  
 Fe aprir la bocca al corbo, ed uccellato  
 Fia da Coran l'uccellator Nasica.  
 Impazzi, o mi deridi oscuro a posta?  
 Laertide, avverrà sì o no ch'io dica,  
 Perchè il predir mi vien dal magno Apollo. 60  
 Spiegami questa filastrocca intanto.  
 Quando un garzon dall'alto Enea disceso.  
 Fia orror de' Parti, e in terra e in mar possente,  
 Sposerà Coran forte illustre figlia  
 Di Nasica restio nel dar la dote. 65  
 Allor darà Corano il testamento  
 Al suocero onde il legga: assai pregato  
 Costui torrallo alfine, e in legger cheto  
 Sol vedrassi co'suoi di pianto erede.  
 Più, voglio che t'unisca a donna astuta, 70  
 O a liberto che aggiri un vecchio stolto:  
 Che gli lodi, onde assente esser laudato.  
 Ciò giova, ma ben più lo stesso capo  
 Pria soggiogar. Farà versacci sciocohi;  
 Lodalo. E donnajuol; fa che non chiegga: 75  
 Penelope consegna a lui primiero.  
 Indurrò, credi, lei sì casta e saggia,  
 Che traviarla non potero i proci?  
 Restii furo i garzoni in donar molto,  
 E a' buon'bocon' più che agli amori intenti: 80  
 Perciò saggia ti fu. Se gusti un tratto

De sene gustarit, tecum partita lucellum;  
 Ut canis, a corio nunquam abstergebatur uncto.  
 Me sene, quod dicam, factum est. Anus improba Thebis  
 Ex testamento sic est elata: cadaver 85  
 Unctum oleo largo nudis humeris tulit haeres;  
 Scilicet elabi si posset mortua, credo,  
 Quod nimium institerit viventi. Cautus adito,  
 Ne desis operae, neve immoderatus abundes.  
 Difficilem et improsum offendet garrulus ultro. 90  
 Non etiam sileas. Davus sis comicus, atque  
 Stes capite obstipo, multum similis metuenti.  
 Obsequio grassare. Mone, si increbuit aura,  
 Cautus uti velet carum caput. Extrahe turba  
 Oppositis humeris: aurem substringe loquaci. 95  
 Importunus amat laudari, donec, Ohe! jam  
 Ad coelum manibus sublatis dixerit. Urge, et  
 Crescentem tumidis infla sermonibus utrem.  
 Cum te servitio longo curaque levavit,  
 Et certum vigilans, Quartae sit partis Ulysses, 100  
 Audieris, haeres: Ergo nunc Dama sodalis  
 Nusquam est? Unde mihi tam fortem tamque fidelem?  
 Sparge subinde; et, si paulum potes, illacrimare. Est  
 Gaudia prodentem vultum celare. Sepulchrum,  
 Permissum arbitrio, sine sordibus extrue. Funus 105  
 Egregie factum laudet vicinia. Si quis  
 Fortè cohaerendum senior malè tussiet, huic tu  
 Dic ex parte tuâ, seu fundi, sive domus sit  
 Emptor, gaudentem nummo te addicere (4). Sed me  
 Imperiosa trahit Proserpina: vive, valeque. 110

## SERMO SEXTUS.

**H**oc erat in votis: modus agri non ita magnus,  
 Hortus ubi, et tecto vicinus jugis aquae fons,  
 Et paulum silvae super his foret. Auctius atque  
 Di melius fecere: bene est. Nil amplius oro,  
 Maja nate, nisi ut propria haec mihi munera faxis, 5  
 Si neque majorem feci ratione malâ rem,  
 Nec sum facturus vitio culpâque minorem:  
 Si veneror stultus nihil horum; O si angulus ille

Di un vecchio sol, teco partendo i frutti,  
 Non più asterrassi che dall' unto il cane.  
 Me vecchio, avvenne ciò: vecchia maligna.  
 Testò in Tebe così: d'ire al sepolcro 35  
 Ben unta dell'erede in sulle ignude  
 Spalle; a fine, cred'io, di scappar morta  
 Da lui, che viva ognor crucciolla. Osserva  
 Cauto di non oprar poco, nè troppo.  
 Il burbero e posato non vuol ciarle. 90  
 Nè tacer dei. Recita il Davo, e statti  
 A torto collo, qual chi molto pave.  
 Servilo a forza. Fa che il capo amato  
 Veli cauto, se venta: nella calca  
 Siigli seudo: se ciarla, apri gli orecchi. 95  
 Il seccator vuol lodi, infin c'alzaudo  
 Le mani al cielo, ei dirà basta. Incalza,  
 Gonfia il gonfio pallon con gonfi detti.  
 Quando avrà fin tua cura e il servir lungo,  
 E che udrai desto affatto: "Erede Ulisse 100  
 Del quarto,, grida tosto: o Dama amico,  
 Più non sei! qual m'avrò più fermo e fido?  
 Piangi un poco, se puoi: componi'l volto  
 Che gioja spira. Ergi a dover la tomba  
 A te commessa. La funerea pompa 105  
 Il vicinato ammiri. Se tra' vecchi  
 Coeredi alcun soffre di petto, digli,  
 Che di tua reda compri o fondo o casa,  
 Che tu al danar più inclini. Ma superba  
 Proserpina mi trae... Vivi, e sta sano. 110

## SERMONE SESTO.

Ciò desiai: non ben vasto podere,  
 Un orto, e un fonte d'acqua viva presso  
 La casa, e inoltre una selvetta. I numi  
 Meglio e più dier'. Ben'è. Figlio di Maja,  
 Prego sol che tai doni a me conservi, 5  
 Se l'aver mio non con mal' arte accrebbi,  
 Se minor nol farò per vizio e colpa:  
 Se fo stolto tai voti; Oh, se al mio campo

Proximus accedat, qui nunc denormat agellum!  
 O si urnam argenti fors quae mihi monstret! ut illi, 10  
 Thesauro invento, qui mercenarius agrum  
 Illum ipsuin mercatus aravit dives, amico  
 Hercule: si quod adest, gratum juvat, hâc prece te oro,  
 Pingue pecus domino facias, et caetera, praeter  
 Ingenium; utque soles, custos mihi maximus adsis. 15  
 Ergo ubi me in montes et in arcem ex urbe removi,  
 Quid priùs illustrem satyris, musâque pedestri?  
 Nec mala me ambitio perdit, nec plumbeus auster,  
 Autumnusque gravis, Libitinae quaestus acerbae.  
 Matutine pater, seu Jane libentiùs audis, 20  
 Unde homines operum primos vitaeque labores  
 Instituunt (sic Dîs placitum), tu carminis esto  
 Principium. Romae sponsorem me rapis. Eja!  
 Ne prior officio quisquam respondeat, urge.  
 Sive Aquilo radit terras, seu bruma nivalem 25  
 Interiore diem gyro trahit, ire necesse est.  
 Postmodo, quod mihi obsit, clarè certumque locuto,  
 Luctandum in turbâ, et facienda injuria tardis.  
 Quid vis, insane, et quas res agis? Improbis (1) urget  
 Iratis precibus. Tu pulses omne quod obstat, 30  
 Ad Maecenatem memori si mente recurras.  
 Hoc juvat, et melli est, non mentiar. At, simul atras  
 Ventum est Esquilias, aliena negotia centum  
 Per caput et circa saliunt latus. Ante secundam  
 Roscius orabat sibi adesses ad Puteal cras. 35  
 De re communi scribae magnâ atque novâ te  
 Orabant: hodie meminisses, Quinte, reverti.  
 Imprimat his, cura, Maecenas signa tabellis.  
 Dixeris, experiar: si vis, potes, addit et instat.  
 Septimus octavo propior jam fugerit annus, 40  
 Ex quo Maecenas me coepit habere suorum  
 In numero: dumtaxat ad hoc, quem tollere rhedâ  
 Vellet, iter faciens, et cui concedere nugas  
 Hoc genus: hora quota est? Thrax est Gallina Syro par.  
 Matutina parum cautos jam frigora mordent: 45  
 Et quae rimosâ bene deponuntur in aure.  
 Per totum hoc tempus subiectior in diem et horam  
 Invidiae. Noster ludos spectaverat unâ;  
 Luserat in campo; Fortunae filius; omnes.  
 Frigidus a rostris manat per compita rumor: 50

L'angol vicin c'or lo difforma unissi!  
 O se un tesor m'offrisse il caso, come 10  
 A quel villan che ricco, col favore  
 D'Ercole, il compro arò terreno usato!  
 Se m'appaga il presente, ecco il mio prego:  
 Impingua a me le bestie e il resto, eccetto  
 L'ingegno, e siimi ognora almo custode. 15  
 Or ch'io fuggii da Roma a' monti in salvò,  
 Che pria degno farò degli acri e rozzi  
 Versi? Non boria, o grave Austro m'offende,  
 Nè Autunno larga porta a morte acerba.  
 Mattutin padre, o se più brami, Giano, 20  
 Donde han principio (così piacque a' numi)  
 L'umana vita e l'opre, anche de' carmi  
 Tu il sii. Mi trai mallevadore in Roma.  
 T'affretta, c'al dover niun ti prevenga.  
 Sia che bruci Aquilon, sia che Dicembre 25  
 Stringa i nevosi dì, partir fa d'uopo.  
 Poichè il mio danno espressi aperto e chiaro,  
 Lottar col vulgo, e nuocer deggio a' pigri.  
 Che vuoi, pazzo, e che fai? M'urge ostinato  
 Minacciando: torrai qualunque intoppo 30  
 Se ricorri, e ne fai cenno a Mecena.  
 Ciò giova, e dolce è, sì: ma giunto all'atre  
 Esquilie cento brighe altrui mi trovo  
 A fronte, a lato. Al Puteal domani  
 Trovarti in sulle due Roscio pregava. 35  
 Ti pregar' d'alto affar nuovo e comune  
 Gli scribi: oggi tornar, Quinto, ricorda:  
 Fa segnar queste carte a Mecenate.  
 Proverò, dici: Il puoi, soggiunge e incalza.  
 Già l'anno scorre prossimo all'ottavo 40  
 Da che tra' suoi m'accolse Mecenate:  
 Solo ond'io fossi viaggiando in cocchio  
 Seco, e per pormi di tai chiechi a parte:  
 Che or'è? Trace Gallina è uguale a Siro.  
 Già il freddo mattutin gl'incauti morde; 45  
 E quanto in vuoto orecchio è ben deposto.  
 Son da quel tempo ognor d'invidia oggetto.  
 Il nostro, dicon, gli fu presso a' giochi;  
 Giocò nel campo; della sorte il figlio.  
 Vecchio romór da' Rostri le vie corre: 50

Quicumque obuius est me consulit: o bone, nam te  
 Scire, deos quoniam propius contingis, oportet:  
 Numquid de Dacis audisti? Nil equidem, ut tu.  
 Semper eris derisor! At omnes di exagitent me,  
 Si quicquam... Quid? Militibus promissa Triquetra 55  
 Praedia Caesar an est Italâ tellure daturus?  
 Jurantem me scire nihil, mirantur ut unum  
 Scilicet egregii mortalem altique silenti.  
 Perditur haec inter misero lux, non sinè votis:  
 O rus, quando ego te aspiciam, quandoque licebit, 60  
 Nunc veterum libris, nunc somno et inertibus horis  
 Ducere sollicitae iucunda obliviae vitae?  
 O quando faba Pythagorae cognata, simulque  
 Uncta satis pingui ponentur oluscula lardo?  
 O noctes coenaeque deum! quibus ipse meique 65  
 Ante larem proprium vescor, vernasque procaces  
 Pasco libatis dapibus. Prout cuique libido est,  
 Siccat inaequales calices conviva, solutus  
 Legibus insanis. Seu quis capit acria fortis  
 Pocula, seu modicis uvescit (2) lactius: ergo 70  
 Sermo oritur: non de villis domibusve alienis,  
 Nec malè necne Lepos saltet: sed quod magis ad nos  
 Pertinet, et nescire malum est, agitamur: utrumne  
 Divitiis homines, an sint virtute beati;  
 Quidve ad amicitias, usus rectumve trahat nos; 75  
 Et quae sit natura boni, summumque quid ejus.  
 Cervius haec inter vicinus garrat aniles  
 Ex re fabellas; nam si quis laudat Arelli  
 Sollicitas ignarus opes, sic incipit: Olim  
 Rusticus urbanum murem mus paupere fertur 80  
 Accepisse cavo, veterem vetus (3) hospes amicum;  
 Asper et attentus quaesitis, ut tamen arctum  
 Solveret hospitiiis animum. Quid multa? Neque illi  
 Sepositi ciceris, nec longae invidet avenae:  
 Aridum et ore ferens acinum, semesaque lardi. 85  
 Frusta dedit, cupiens variâ fastidia coenâ  
 Vincere tangentis malè singula dente superbo.  
 Cum pater ipse domus paleâ porrectus in hornâ  
 Esset ador loliumque, dapis meliora relinquens.  
 Tandem urbanus ad hunc: quid te juvat, inquit, amice, 90  
 Praerupti nemoris patientem vivere dorso?  
 Vis tu homines urbemque feris praeponere silvis?

Chi m'incontra mi chiede: amico, devi  
 Saperlo tu sì presso a' numi: nulla  
 De' Daci udisti? Qual tu, nulla in vero.  
 Sempre scherzoso!.. Mi confonda il cielo,  
 S'io nulla... Di: quivi, o in Sicilia Augusto 55  
 Darà a' soldati le promesse terre?  
 Giurando io saper nulla, han meraviglia  
 Qual d'uom raro, e d'egregio alto segreto.  
 Intanto, ah! i perdo il dì tra questi voti:  
 Quando m'avrai, tu, villa! e potrò quando 60  
 Co' prischì autor', col sonno, e l'orè chete  
 Sparger di dolce oblio la vita amara!  
 Quando a me innanzi avrò la fava affine  
 Del Samio, e di buon lardo unto l'erbuoce!  
 Notti, e cene da numi! In cui me pasco. 65  
 Co' miei dinanzi al proprio lare, e i lieti  
 Servi hanno i resti. A suo talento sciolto  
 Da leggi insane il commensale asciuga  
 Tazze ineguali. E sia che trinci un forte,  
 O che sorsi un più tardo, il parlar nasce. 70  
 Nè delle case e ville altrui; nè come  
 Salti Lepòr; ma ciò che più ne tocca,  
 E che nuoce ignorar, trattiam: se l'uomo  
 Più sia per oro, o per virtù beato;  
 Che formi le amistà, se il retto, o l'uso; 75  
 E che sia il bene, e in che consista il sommo.  
 Cervio intanto il vicino ha vecchie fiabe  
 Al caso; e se un incauto esalta i tristi  
 Tesor' d'Arellò, intona: Ei fu già un topo  
 Villan, che in tana umile accolse un topo 80  
 Cittadin: vecchi entrambi ospiti, e amici:  
 Duro e intento a raccor quegli, ma largo  
 Cogli ospiti. Che più? Ceci abbondaro  
 Serbati, e lunghe spiche; e secchi grani  
 D'uva, e rosi lardelli a bocca trasse, 85  
 Bramando superar con vario cibo  
 Lo schizzinoso umor del dente altero:  
 Mentre il padron su fresca paglia steso  
 Rodea, lasciando il meglio, e loglio e farro.  
 Il cittadino al fin, che giova, amico, 90  
 Stentar sì, disse, ad alte piante in cima?  
 Vuoi pospor tu il bel mondo a fiere selve?

Carpe viam, mihi, crede, comes. Terrestria quando  
 Mortales animas vivunt sortita; neque ulla est  
 Aut magno, aut parvo lethi fuga: quò, bone, circa 95  
 Dum licet in rebus jucundis, vive beatus;  
 Vive memor quàm sis aevi brevis. Haec ubi dicta,  
 Agrestem pepulere; domo levis exilit: inde  
 Ambo propositum peragunt iter, urbis aventes  
 Moenia nocturni subrepere. Jamque tenebat 100  
 Nox medium coeli spatium, cùm ponit uterque  
 In locuplete domo vestigia, rubro ubi cocco  
 Tincta super lectos canderet vestis eburnos;  
 Multaque de magnâ superessent fercula coenâ,  
 Quae procul exstructis inerant hesternæ canistris. 105  
 Ergo ubi purpureâ porrectum in veste locavit  
 Agrestem, veluti succintus cûrsitat hospes,  
 Continuatque dapes: neo non vernaliter ipsis  
 Fungitur officiis praelambens omne quòd affert.  
 Ille cubans gaudet mutatâ sorte, bonisque 110  
 Rebus agit laetum convivam. Cùm subitò ingens  
 Valvarum strepitus lectis excussit utrumque.  
 Currere per totum pavidi conclave, magisque  
 Exanimes trepidare simul domus alta molossis  
 Personuit canibus. Tum rusticus, hand mihi vita 115  
 Est opus hac, ait, et valeas. Me silva, cavusque  
 Tutus ab insidiis tenui solabitur ervo.

## SERMO SEPTIMUS.

Jamdudum ausculto; et, cupiens tibi dicere servus  
 Pauca, reformido. Davus ne? Sta: Davus, amicum  
 Mancipium domino, et frugi quod sit satis, hoc est  
 Ut vitale putes. Age: libertate decembri  
 (Quando ita majores voluerunt) utere: narra. 5  
 Pars hominum vitiis gaudet constanter, et urget  
 Propositum: pars multa, modò recta capescens,  
 Interdum pravis obnoxia. Saepe notatus  
 Cum tribus anellis, modò laevâ Priscus inani  
 Vixit inaequalis, clavum ut mutaret in horas (1). 10  
 Aedibus ex magnis subitò se conderet, unde  
 Mundior exiret quis libertinus honestè?

Meco, credi, t'avvia: chè in terra tutti  
 Sortimmo alme mortali, e morte coglie  
 Grandi e meschini. Infìn quindi che lice, 95  
 Vivi beato in lieta sorte, e al corto  
 Tuo viver pensa. Il rustico si scosse  
 A tali accenti; agile sbuca: ed ambo  
 Nel proposto sentiero entran bramosi  
 Scalar della città notturni il muro. 100  
 A mezzo il corso era la notte, quando  
 In ricca casa entrarò, u' sugli eburni  
 Letti splendea tappeti in cocco tinti;  
 E v'eran di gran cena opimi resti  
 Dal dì di pria negletti in ceste ornate. 105  
 Poichè adagiò sulle purpuree coltri  
 L'agreste, l'altro faccendier discorre,  
 E cibi ammuccia, e il dover anco adempie  
 Di servo col gustar pria quanto apporta.  
 Gode l'assiso il nuovo stato, e fassi 110  
 Già compagno. Quando improvviso orrendo  
 Frigor di porte ambo da' letti scosse.  
 Corron pel loco pavidì, e più tremano,  
 Chè l'alte volte di latrati echeggiano.  
 Disse il rustico allor: per me non vuoi 115  
 Tal vita: addio. La selva, e la tranquilla  
 Tana più mi varran con lero umile.

## SERMONE SETTIMO.

T  
 Tempo è che ascolto: io servo un po' parlarti  
 Vorrei, ma temo. Oh! Sei tu Davo? Davo,  
 Servo a te fido, e quanto basta parco,  
 Onde longevo il creda. Il dritto godi 5  
 Saturnal: piacque ciò a' maggiori: parla,  
 V'ha chi nel vizio fermo gode, e sforza  
 La meta. Ondeggian molti tra l'onesto  
 E il pravo. Spesso con tre anelli insigne  
 Prisco, or vòto la manca ambiguo visse  
 Sì, che il temon sempre girava. Uscendo 10  
 Da gran palagio si chiudea là, d'onde  
 Buon libertin non uscìria senz'onta.

Jam moechus Romae, jam mallet doctus Athenis  
 Vivere, Vertumnis, quotquot sunt, natns iniquis.  
 Scurra Volanerijs, postquam illi justa chiragra 15  
 Contudit articulos, qui pro se tolleret atque  
 Mitteret in pyrgum talos, mercede diurna  
 Conductum pavit: quantò constantior idem  
 In vitis, tantò leviùs miser, ac prior ille (2)  
 Qui jam contento, jam laxo fune, laborat (3). 20  
 Non dices hodie, quorsum haec tam putida tendant,  
 Furcifer? Ad te, inquam. Quo pacto, pessime? Laudas  
 Fortunam, et mores antiquae plebis, et idem,  
 Si quis ad illa deus subito té agat, usque recuses.  
 Aut quia non sentis quod elamas rectius esse, 25  
 Aut quia non firmus rectum defendis, et haeres  
 Necquiequam coeno cupiens evellere plantam.  
 Romae rus optas: absentem rusticus Urbem  
 Tollis ad astra levis. Si nusquam forte vocatus  
 Ad coenam, laudas securum olus: ac, velut usquam 30  
 Vincit eas, ità te felicem ducis, amasque,  
 Quòd nusquam tibi sit potandum. Jusserit ad se  
 Maecenas serum sub lumina prima venire  
 Convivam: Nemon' oleum (4) foret ocyùs? Ecquis  
 Audit? cum magno blateras clamore, furisque (5). 35  
 Milvius, et scurrae tibi non referenda precati  
 Discedunt. Etenim fateor me, dixerit ille,  
 Duci ventre, levem nasum nidore supinor,  
 Imbecillus, iners, sim (6) quid vis, adde popino.  
 Tu cùm sis quod ego, et fortassis nequior, ultro 40  
 Insectore velut melior, verbisque decoris  
 Obvolvās vitium, quid si me stultior ipse  
 Quingentis empto drachmis deprènderis? Aufer  
 Me vultu terrere, manum stomachumque teneto,  
 Dum, quae Crispini docuit me janitor, edo. 45  
 Te conjux aliena capit, meretricula Davum.  
 Peccat uter nostrum cruce dignius? Acris ubi me  
 Natura incendit, sub clara nuda lucerna (7)  
 Quaecumque exceperit turgentis verbera caudae,  
 Clunibus aut agitavit equum lasciva supinum, 50  
 Dimittit neque famosum, neque sollicitum, ne  
 Ditiior aut formae melioris mejat eodem.  
 Tu cùm projectis insignibus, anulo equestri,  
 Romanoque habitu, prodīs ex judice, Dama

Nato a' Vertunni in ira tutti, in Roma  
 Donnajo esser vorria, dotto in Atene.  
 Volauerio buffon poichè gli pesta 15  
 Buona chiragra i nodi, un giornaliero  
 Nutri, che raccogliesse ed agitasse  
 I dadi. Quanto più ne' vizj fermo  
 Tanto misero men di quel primiero  
 Che a corda si travaglia or tesa, or lenta. 20  
 Forca! non oggi udrò cui spetta il trito  
 Sermone? A te. Come, briccon? La sorte  
 Lodi del popol prisco e gli usi: a quelli,  
 Se pronto un dio ti porti, il dorso vogli.  
 O perchè ingiusto il tuo latrar conosci, 25  
 O perchè il giusto mal difendi, e ondeggi  
 Senza desio di trar dal fango i piedi.  
 Brami la villa in Roma, e Roma in villa  
 Leggiero esalti. Se niun t'invita  
 A cena, lodi il cheto erbaggio, e quasi 30  
 N'andassi a forza, te felice estimi  
 Che troppo non berai. Se Mecenate  
 Commensal tardo vuolti al dì cadente:  
 Presto i lumi? Niun ode? Brontolando  
 Schiamazzi, e infurii. Milvio co' buffoni 35  
 T'impreca ciò ch'io non ridico, e parte.  
 Gli è vero, altri direbbe, al ventre io servo,  
 E pronto a' buoni odor' raggrinzo il naso:  
 Son pigro e sciocco, anche, se il vuoi, leccardo.  
 Tu a me pari, o peggior, che mordi quasi 40  
 Perfetto, e il vizio con bei nomi adombri,  
 Che fia, se apparirai di me più stolto  
 Che valsi dramme cinquecento? Il ceffo  
 Componi, e l'ira e la man frena, mentre  
 Dell'uscier di Crispino io spargo i dogmi. 45  
 Te l'altrui moglie tien, Davo una putta.  
 Qual più degno è di croce? Allor che il foco  
 Natural m'arde, lei che a chiaro lume  
 Nuda dell'irta coda a' colpi s'offre,  
 O che lasciva qual destrier m'inforca, 50  
 Non diffamato mi rimanda, o mesto  
 C'un più ricco, o più bello ivi si sfoghi.  
 Non sei qual fingi, allor che senza insegne,  
 Romane vesti, equestre anello, e involto

Turpis, odoratum caput obscurante lacernâ, 55  
 Non es quod simulas? Metuens induceris, atque  
 Altercante libidinibus tremis ossa pavore.  
 Quid refert uri virgis, ferroque necari?  
 Auctoratus (8) eas, an turpi clausus in arcâ,  
 Quô te dimisit peccati conscia herilis, 60  
 Contractum genibus tangas caput? Est ne marito  
 Matronae peccantis in ambos justa potestas?  
 In corruptorem vel justior? Illa tamen se  
 Non habitu, mutatave loco, peccatque (9) supernè,  
 Cùm te formidet mulier, neque credat amanti. 65  
 Ibis sub furcam prudens, dominoque furenti  
 Committes rem omnem, et vitam, et cum corpore famam.  
 Evâsti: credo metues, doctusque cavebis?  
 Quaeres quando iterum paveas, iterumque perire  
 Possis, o toties servus! Quae bellua ruptis, 70  
 Cùm semel effugit, reddit se prava catenis?  
 Non sum moechus, ais: neque ego, Hercule, fur, ubi vasa  
 Praetereo sapiens argentea. Tolle periculum,  
 Jam vaga prosiliet fraenis natura remotis.  
 Tu ne mihi dominus, rerum imperiis, hominumque 75  
 Tot tantisque minor? Quem ter vindicta, quaterque  
 Imposita, haud unquam miserâ formidine privet?  
 Adde super dictis, quod non levius valeat: nam (10)  
 Sive vicarius (11) est qui servo paret (utî mos  
 Vester ait) seu conservus, tibi quid sum ego? Nempe 80  
 Tu, mihi qui impèritas, aliis servis miser, atque  
 Duceris ut nervis alienis mobile lignum.  
 Quisnam igitur liber? Sapiens: sibi qui imperiosus,  
 Quem neque pauperies, neque mors, neque vincula terrent.  
 Responsare cupidinibus, contemnere honores 85  
 Fortis, et in se ipso totus teres atque rotundus  
 Externi ne quid valeat perleve morari:  
 In quem manca ruit semper fortuna. Potesne  
 Ex his ut proprium quid noscere? Quinque talenta (12)  
 Poscit te mulier; vexat; foribusque repulsum 90  
 Perfundit gelidâ: rursus vocat. Eripe turpi  
 Colla jugo: liber, liber sum, dic age. Non quis:  
 Urget enim dominus mentem non lenis, et acres  
 Subjectat lasso stimulos, versatque negantem.  
 Vel cùm Pausiacâ torpes, insane, tabellâ, 95  
 Qui peccas minùs atque ego, cùm Fulvî Rutubaeque,

Nel manto il profumato crin te n'esci 55  
Di giudice vil Dama? Entri mal fermo,  
E il cuor ti batte tra lussuria e tema.  
Qual divario perir di verghe, o ferro?  
Che altrui ti venda, o che della padrona  
La complice ti sforzi a rannicchiarti 60  
In cassa vile? Della moglie rea  
Non ha giusto poter su voi lo sposo?  
E giusto più sul corruttor? Chè quella  
Non muta vesti, o loco, e lieve pecca  
Perchè ti teme, e all'amor tuo non crede. 65  
Tu vai conscio al capestro, e roba, e vita,  
E fama esponi del padrone all'ira.  
Scappasti: or temi, credo, esperto e cauto?  
Nuovi timor', perigli nuovi cerchi,  
O più che servo! Qual belva è sì stolta 70  
Che torni a' lacci che una volta infranse?  
Non son, dici, donnajo; e sono io ladro,  
Se cauto schivo i ricchi vasi? Togli  
La tenia, errante andrà natura, e sciolta.  
Tu a me signor, che a tanti uomini e casi 75  
Servi? Cui non potria da vil timore  
La verga scior tre volte, e quattro imposta?  
Cosa non lieve aggiungi: o sia vicario,  
(Qual dirlo usate) chi obbedisce al servo,  
O conservo, io che sono a te? Chè mentre 80  
A me comandi, altrui, misero, servi;  
E sei da fila qual fantoccio mosso.  
Or chi è libero? Il saggio: ei di sè donno  
Morte non teme, povertade, o ceppi:  
Forte frena i desir', gli onori sprezza, 85  
E liscio tutto, e in sè raccolto, nullo  
L'arrettra esterno danno, e a voto sempre  
Sorte il saetta. In ciò scopri tu nulla  
Del tuo? Cinque talenti a te la donna  
Chiede; ti cruccia; ti discaccia, d'acqua 90  
T'asperge, e ti richiama. Il turpe giogo  
Scuoti: Sù, di, libero io son. Nol puoi;  
C'aspro signor ti turba il senno, e stanco  
Te ognor più sprona, e ad onta tua t'aggira.  
Se di Pausia in un quadro instupidisci, 95  
Erri nien tu di me, che a gamba tesa

Aut Placidiani, contento poplite miror (13)  
 Proelia, rubricâ picta aut carbone, velut si  
 Revera pugnent, feriant, vitentque moventes  
 Arma viri? Nequam, et cessator Davus: at ipse 100  
 Subtilis veterum iudex et callidus audis.  
 Nil ego, si ducor libo fumante: tibi ingens  
 Virtus atque animus coenis responsat opimis.  
 Obsequium ventris mihi perniciosius est: cur?  
 Tergo plector enim: Quid? Tu impunitior, illa (14) 105  
 Quae parvo sumi nequeunt, cùm obsonia captas?  
 Nempe inamarescunt (15) epulae sinè fine petitae,  
 Illusique (16) pedes vitiosum ferre recusant  
 Corpus. An hic peccat sub noctem qui puer uvam (17)  
 Furtivâ mutat strigili? Qui praedia vendit, 110  
 Nil servile gulae parens habet? Adde quod idem  
 Non horam tecum esse potes: non ocia rectè  
 Ponere: teque ipsum vitas fugitivus, et erro,  
 Jam vino quaerens, jam somno fallere curam.  
 Frustra: nam comes atra premit, sequiturque fugacem. 115  
 Unde mihi lapidem? Quorsum est opus? Unde sagittas?  
 Aut insanit homò, aut versus facit. Ocyùs hinc te  
 Ni rapis, accedes opera agro nona Sabino.

## SERMO OCTAVUS.

**U**t Nasidieni juvit te coena beati?  
 Nam mihi quaerenti convivam, dictus here illic  
 De medio potare die. Sic, ut mihi nunquam  
 In vitâ fuerit melius. Da (si grave non est)  
 Quae prima iratum ventrem placaverit esca. 5  
 In primis Lucaeus aper: leni fuit Austro  
 Captus, ut ajebat coenae pater: acria circùm  
 Rapula, lactucae, radices, qualia lassum  
 Pervellunt stomachum: siser, aleo, faecula Coa.  
 His ubi sublatis, puer altè cinctus acernam 10  
 Gausape purpureo mensam pertersit, et alter  
 Sublegit quodcumque jacèret inutile, quodque  
 Posset coenantes offendere: ut Attica virgo  
 Cum sacris Cereris procedit, fuscus Hydaspes  
 Caecuba vina ferens, Aleon Chium maris experts (1). 15

Placidian, Rutuba e Fulvio esservo  
 Pagnar dipinti in rosso o nero, e quasi  
 Guerrier' vivi armeggiar, ferir, ritrarsi?  
 Sciocco, ozioso è detto Davo: acuto 100  
 Tu degli antichi giudice ed esperto.  
 Da nulla io, se m'attrae torta fumante:  
 A laute cene tu grandeggi, e brilli.  
 Perchè battuto io sono, è più funesta  
 A me la gola? E ne vai tu impunito 105  
 Cibi cercando di gran prezzo? Rancio  
 Sei per l'assidua crapula, ed il guasto  
 Corpo su' gonfi piè mal si sostiene.  
 Pecca il putto in rubar di notte l'uva  
 Di striglia a costo; e nulla ha di servile 110  
 Chi per la gola i poder' vende? Aggiungi,  
 Che non stai teco un'ora, e il tempo perdi:  
 Da te fuggi, e travii: tenti or col sonno,  
 Or col vino ingannar la noja: indarno;  
 C'atra qompagna ella t'incalza e preme. 115  
 Ov'è un sasso? A che giova? Un dardo?... Impazza  
 L'omo, o verseggia. Scappa tosto, o nono  
 N' andrai forzato al mio poder Sabino.

## SERMONE OTTAVO.

**D**el ricco Nasidien ti piacque il pranzo?  
 Poichè invitato al mio, jer mi dicesti  
 Che in pieno dì là si beea. Non meglio  
 Stetti in mia vita. Dì, se non t'è grave,  
 Qual cibo pria calmasse il ventre irato. 5  
 Cinghial Lucano, ed in bonaccia preso  
 Lo disse il sere. Ravanelli intorno,  
 Stimoli al fiacco stomaco, lattughe,  
 Radici, cardì, acciughe, e Coa mostarda.  
 Ciò tolto, il desco d'acero con rosso 10  
 Panno lisciò snello un garzone, ed altro  
 L' inutil tolse, e quanto a mensa offende.  
 Tal ne' riti di Cerere procede  
 Vergin Attica, e porta il nero Idaspe  
 Cecubo vino, e Chio nostrale Alione. 15

Hic herus: Albanum, Maecenas, sive Falernum  
 Te magis appositis delectat? habemus utrumque.  
 Divitias miseras! Sed quæis coenantibus unâ,  
 Fundani, pulchrè fuerit tibi, nosse laboro.  
 Summus ego, et prope me Viscus Thurinus, et infra, 20  
 Si memini, Varius: cum Servilio Balatrone  
 Vibidius, quos Maecenas adduxerat umbras.  
 Nomentanus erat super ipsum, Porcius infra.  
 Ridiculus totas simul absorbere placentas (2)  
 Nomentanus: ad hoc, qui, si quid forte lateret 25  
 Indice monstraret digito: nam caetera turba,  
 Nos, inquam, coenamus aves, conchyliæ, pisces,  
 Longè dissimilem noto celantia succum:  
 Ut vel continuè patuit, cum passeris assi (3)  
 Ingustata mihi porrexit et ilia rhombi. 30  
 Post hoc me docuit, melimela rubere minorem  
 Ad Lunam delecta. Quid hoc intersit, ab ipso  
 Audieris melius. Tum Vibidius Balatroni:  
 Nos nisi damnosè bibimus, moriemur inulti;  
 Et calices poscit majores. Vertere pallor 35  
 Tum parochi faciem, nil sic metuentis ut acres  
 Potores: vel quòd maledicunt liberius, vel  
 Fervida quòd subtile exurdant vina palatum.  
 Invertunt Alliphanis vinaria tota  
 Vibidius, Balatroque, secutis omnibus imis (4). 40  
 Convivæ lecti nihilum nocuere lagenis.  
 Affertur squillas inter muraena (5) natantes  
 In patinâ porrecta. Sub hoc herus; Haec gravida, inquit,  
 Capta est, deterior post partum carne futura.  
 His mistum jus est oleo, quod prima Venafri 45  
 Pressit cella: garo de succis piscis Iberi:  
 Vino quinquenni, verum citra mare nato,  
 Dum coquitur (cocto Chium sic convenit, ut non  
 Hoc magis ullum aliud) pipere albo, non sinè aceto,  
 Quod Methymnaeam vitio mutaverit uvam. 50  
 Erucas virides, inulas ego primus amaras  
 Moustravi incoquere, illotos Curtillus echinos,  
 Ut melius muriâ, quam testa marina remittit.  
 Interea suspensa graves aulaea ruinas  
 In patinam fecere, trahentia pulveris atrii 55  
 Quantum non Aquilo Campanis excitat agris.  
 Nos majus veriti, postquam nihil esse perioli

Il padre allor: Falerno ami, od Albano,  
 Mecenate, in tal punto? Abbiám d'entrambi.  
 Sfarzo meschin! Ma quali fur che teco,  
 Fundan, sì ben cenaro udire anelo.  
 Io primo, e a fianco Turin Visco, e, parmi, 20  
 Vario seguia: con Balatron Vibidio  
 Tratte da Mecenate ombre indivise.  
 Sovra lui Nomentan, Porzio al di sotto.  
 Ridicolo in sorbir le torte intere  
 Nomentano, onde altrui mostrar col dito 25  
 Quant'era occulto: chè del vulgo il resto,  
 Noi, dico, mangiam nicchi, augelli, e pesci  
 Di un gusto affatto ignoto; come tosto  
 Conobbi, ch'ei m'offrì fegato fritto  
 Di passere e di rombo, esca a me nuova. 30  
 E seppi l'Apie mela a cava Luna  
 Rosseggiar còlte. Ciò che impòrti, ei meglio  
 Diratti. Allor Vibidio a Balatrone:  
 Se a furia non trinchiam, morremo inulti;  
 E i tazzon' chiede. Si fe smorto in viso 35  
 Il sere, che temea forte i beoni,  
 O perc'han lingua sciolta, q perchè il vino  
 Brucia il palato, e di finezza il priva.  
 Versan ne' bicchieroni i vasi interi  
 Vibidio e Balatron: gl'imita il vulgo: 40  
 Ma i più gentili non fer danno a' fiaschi.  
 Stesa in bacino fra natanti squille  
 Giunge un'anguilla. Gravida fu presa,  
 Diase il padron; saria, sgravata, insulsa.  
 Con olio di Venafro il più squisito 45  
 Misto era il brodo, e con cavial di Spagna.  
 Vino, ma d'oltre mar vuolsi, e d'un lustro  
 Mentre si cuoce, e Chio quando sia cotto;  
 Non d'altra sorta, e bianco pepe, e aceto  
 Dall'uva guasta di Mitinne estratto. 50  
 L'acre ruchetta, e l'enule insegnai  
 Cuocer col succo di marina conca  
 Prim'io: Curtillo non lavàti i cancri.  
 Ruinò in quel mentre il baldacchin dall'alto  
 Sul piatto, e d'atra polve un nembo trasse, 55  
 Quanto muove Aquilon nel suol Campano.  
 Noi più temendo, il niun periglio visto,

Sensimus; erigimur. Rufus posito capite, ut si  
 Filius immaturus obisset, flere. Quis esset  
 Finis? ni sapiens sic Nomentanus amicum 60  
 Tolleret: Heu Fortuna! Quis est crudelior in nos  
 Te deus? Ut semper gaudes illudere rebus  
 Humanis! Varius mappà compescere risum  
 Vix poterat. Balatro suspendens omnia naso,  
 Haec est conditio vivendi, aiebat; eoque 65  
 Responsura tuo numquam est par fama labori.  
 Te ne ut ego accipiar lautè, torquerier omni  
 Sollicitudine districtum? Ne panis adustus,  
 Ne malè conditum jus apponatur: ut omnes  
 Praecincti rectè pueri, comptique ministrent? 70  
 Adde hos praeterea casus: aulaea ruant si,  
 Ut modò: si patinam pede lapsus frangat agaso.  
 Sed convitatoris uti, ducis, ingenium res  
 Adversae nudare solent, celare secundae.  
 Nasidienus ad haec: tibi dī quaecumque preceris 75  
 Commoda dent! Ità vir bonus es, convivaque comis;  
 Et soleas poscit. Tum in lecto quoque videres  
 Stridere secretà divisos aure susurros.  
 Nullos his malle ludos spectasse! Sed illa  
 Rede, age, quae deinceps risistis. Vibidius dum 80  
 Quaerit de pueris num sit quoque fracta lagena,  
 Quòd sibi poscenti non dentur pocula; dumque  
 Ridetur fictis rerum (6), Balatrone secundo:  
 Nasidieno, redis mutatae frontis, ut arte  
 Emendaturus fortunam. Deinde secuti 85  
 Mazonomo pueri magno discerpta ferentes  
 Membra gruis, sparsi sale multo, non sinè farre;  
 Pinguibus et fcieis pastum jecur anseris albi,  
 Et leporum avulsos ut multò suavius armos,  
 Quàm si cum lumbis quis edit: tum pectore adusto 90  
 Vidimus, et merulas poni, et sinè clune palumbes.  
 Suaves res, si non causas narraret earum et  
 Naturas dominus; quem nos sic fugimus ulti,  
 Ut nihil omnino gustaremus, velut illis  
 Canidia afflasset pejor serpentibus asris. 95

Fiatamo. Rufo a capo chino pianse  
 Quasi d'un figlio orbatò; e il fin qual era?  
 Se accorto Nomentan sì non ergeva 60  
 L'amico: O sorte a noi nume crudele!  
 Come le cose umane intralci ognora!  
 Vario mal nascondeva colla salvietta  
 Il riso. Balatron che d'ogni cosa  
 Si burla: ecco, dicea, dell'uom destino! 65  
 Mai gloria eguale al faticar s'acquista.  
 Perch'io tripudi, avrai tu affanni tanti?  
 Che il pan ben cotto sia, condito il brodo,  
 Che servan netti i putti, e snelli all'uopo?  
 Unisci a ciò gli eventi: che ruini 70  
 Il baldacchin, come testè: e' un piatto  
 Da un mascalzon sia sdruciolando infranto.  
 Ma scopre avversità, fortuna cela,  
 Come d'un duce, d'un padron l'ingegno.  
 E Rufo a lui: gli dei ti faccian lieto! 75  
 Uom se' sì onesto, e commensal gentile;  
 E chier le scarpe. Allor d'ognun ne' letti  
 S'udì all'orecchio un bisbigliar diviso.  
 Non vist'avrei più bella festa. Or narra  
 Di che rideste ancor. Mentre Vibidio 80  
 Chiede a' garzon', se il fiasco anche sia rotto,  
 Perchè niun dava a bere, e mentre al riso  
 Cerchiam pretesti, Balatron giovando,  
 Tu riedi, o Nasidien, con altra fronte, 85  
 Qual di fortuna vincitor con l'arte.  
 Seguiamo i putti in gran bacin portando  
 Trinciata gru, con molto sale e farro:  
 Fegato d'oca bianca a pingui fichi  
 Pasta, e spalle di lepore assai migliori  
 Divise dalle coscie; ed arsi il petto 90  
 Merli, e scosciati piccion fur posti.  
 Delizie, se il padron l'essenze e i casi  
 Di lor tacea: per non lasciarlo inulti  
 Nulla gustammo, quasi guasto al soffio  
 Di Canidia de' serpi afri peggiore. 95



## ANNOTAZIONI.

## LIBRO PRIMO

## SERMONE PRIMO.

Pag. 4. (1) La comune lezione è *gravis annis*. Questa lezione, da me e dal Professore Solari accettata, non è che una conghiettura di un editore Inglese citato dal Gesnero: ma io la trovo così ragionevole, ed ingegnosa, che non potei abbandonarla. E quando un soldato Romano poteva chiamarsi *gravis annis*? Anche s'egli aveva servito trentasei anni, eicchè era il sommo, egli trovavasi in età di anni 54, incominciando la Romana età militare negli anni diciotto. Onde dimostrare, ch'egli è un veterano colui che si lagna, non bastano forse quelle parole *multo jam fractus membra labore*? le quali diverrebbero una quasi oziosa ripetizione, se potesse aver luogo la lezione *gravis annis*. Finalmente, come osserva il Solari, questo lamento del veterano non può nascere da una calamità permanente e continua, com'è quella della vecchiaja, ma da una fatica straordinaria e passeggera: come sarebbe appunto quella in cui trovasi il veterano carico di tutte le sue, armi in mezzo a lunga e faticosa via, o sotto i cocenti raggi del sole, o immerso nel fango.

Così quando Orazio accenna le cagioni per cui il giurista, il contadino, ed il mercatante si lagnano della loro condizione, manifestamente si scorge, ch'egli accenna sempre straordinarie e passeggerie cagioni, non già permanenti; come sono quelle appunto di essere svegliato al cantare del gallo, di soffrire una tempesta, di essere costretto di venire a Roma avendo data cauzione. Se però tutte queste buone ragioni non ti appagano, leggi a tua posta.

(2) *Prætereo* più vivace ed elegante lezione che *prætereā*.

(3) Assicura il Cav. Solari di aver letto in alcuni Mss. Chigiani *Fidus et in campo miles*: alla quale variante egli vi sostituì *Fervidus in campo miles*. Forse ingegnosa conghiettura, ma non da adottarsi nè l'una, nè l'altra: perchè appare manifesto che Orazio volle riepilogare quanto disse in sul principio. Avendo egli adunque nominate quattro classi diverse di persone, cioè il soldato, il mercatante, il giurista, ed il contadino, egli di tutte quattro volle far cenno riepilogando; ed ammettendosi la lezione del Cav. Solari, il giurista sarebbe stato dimenticato. Perchè poi egli lo chiami *Perfidus caupo*, veggasi il N. XVIII. del già italiano *Poligrafo*: Senza però ricorrere

al Greco, potevasi dimostrare, che la voce *saupo* anche latinamente può avere altro significato, che quello di taverniere.

Pag. 6. (4) Tutti si accordano i commentatori, seguendo un antico scoliaste, che la voce *venales* è da applicarsi a' servi. Perchè dunque non leggere *vernales* che non eravi più bisogno di commento? Vero è che questa voce non trovasi usata da nessuno pregiato Autore; benchè non credo ripugnasse alla buona latinità.

Pag. 8. (5) *At si*. Questa è la più antica, e la più comune lesione dell'Aldo, di Roberto Stefano, del Murato, del Britannico, del Lambino, del Bond, e di altri molti. Confesso però ch'ella racchiude in sé una non so quale freddezza straniera allo stile Oraziano.

Il Bentlejo corresse *An, si cognatos* ecc. colla interrogazione dopo *fraenis*. Ma parmi allora che il senso rimanga in certo modo sospeso, e fuor di nicchio, e quasi osioso quel proverbio dell'asinello.

Enrico Stefano figlio di Roberto vorrebbe leggere *Aut si*: non so poi con quale intenzione. Veggasi la sua *Diatriba* V.

Il Dacier legge *At si*: ma pretende, che il *nullo labore* debba applicarsi a' due verbi *servare* e *retinere*, non al *dat*. Benchè la costruzione sembri per verità un po' strana e contorta, puro non si può negare che ammantandola non ne risultasse chiarissimo il senso.

La edizione Bodoniana 1791 ha *An sic*, colla interrogazione dopo *amicos*. Il Cav. Solari adottò di buon grado questa nuova lezione, escludendone ogni altra. Il Cav. Vannetti si fe partigiano del Bentlejo, e condanna aspramente la Bodoniana lesione. Ciò malgrado confessa egli stesso, ch'ella contiene alquanto più di vivezza che la comune lesione di *At si*.

Non mancano pregiate edizioni che hanno pure *Atqui*: ma credo inutile il confutare questa lezione.

(6) Tanai dicono fosse uno Eunuco liberto di Mecenate; e quel suocero di Visello, che da altri è detto Bisello, pare che fosse uno ernioso. Se io avessi tradotto:

*Mezzo è fra Tanai e il suocer di Visello:*

era necessario un commento: perciò esposi la cosa piuttosto che i nomi, tanto più che ricordano persone di niun conto.

(7) *Nemon' ut avarus* ec. «Non vi sarà nessuno, a simiglianza dell' avaro, che approvi sé stesso», ecc. Questa sembra la più semplice interpretazione di quel breve passo, in cui alcuni traduttori malamente inciamparono. Ma così la intese il Massucco, e molto prima di lui così il Lambino, e così il Dacier.

Enrico Stefano però nella sua V. *Diatriba* assai diversamente la

intende, perchè anzi egli vuol dimostrare che quelle parole significano, « che l'avarò è il solo che sia di sè stesso contento ». E questa sua opinione potrebbe anche conciliarsi con quelle antecedenti parole di quel sordido di Atene, che diceva: *populus me sibilat, at mihi plaudo*. Ma non può già conciliarsi col verso che immediatamente segue, e dal quale apparisce che Orazio pone l'avarò insieme con tutti coloro che non sono mai contenti del proprio stato, perchè l'avarizia essendo un vizio inseparabile dall'invidia, accade appunto all'avarò ciò che Orazio accenna: « Ch'egli intisichisce perchè l'altrui capra ha più gonfie poppe, e chiama sè stesso sempre miserabile, senza osservare quanti nel mondo sieno veramente più di lui miserabili ». E chi può negare che anche gli altri due versi, che seguono, non debbano applicarsi ad un avarò invidioso?

#### SERMO SECONDO.

Pag. 12. (1) Ecco li due versi di Ennio, che Orazio scherzosamente imitò:

*Audire est operae pretium, procedere rectè  
Qui rem Romanam Latiumque augescere vultis.*

(2) *Origine* fu celebre mima, o mceatrice; ma forse più non viveva.

(3) *Peccesne*: il Bentlejo. A ragione osserva il Gesnéro essere uguale il significato.

(4) Tutti leggono comunemente *Villius in Faustà Sullae*. Il solo Burmano, ch'io sappia, propose una facile e breve emendazione a questo testo, leggendo *genere* invece di *gener*. Ma tutti i commentatori la rifiutarono: preferendo di lambiccarsi il cervello con insulse e stracchiate interpretazioni. Riguardo poi alle parole chiuse tra la parentesi, *hoc miser uno nomine deceptus*, ho seguito il Marsilio quanto alla interpretazione, cioè « che il povero Villio fosse stato tradito da quel bel nome di Fausta »: ma non la varia lezione di *omine* in vece di *nomine* dallo stesso Marsilio proposta; perchè non parvemi necessaria.

Pag. 14. (v. 5) *Cherinto*, o *Cerinto*, era un effeminato e bellissimo giovane, di cui parla anche Tibullo.

Rimane scandalizzato il Daciero della maligna interpretazione che dà il Bentlejo a questo passo: ma benchè ella non sia certamente modesta, è però la più semplice e convcaiente a que' tempi di corruzione.

Ingegnoosa però, ed elegante del pari è la interpretazione che il Volpi diede a quel *tuum*, applicandolo al fianco di Sulpixia, la quale era

la innamorata di Cerinto; e perciò lo disse quasi proprietà di Cerinto. Ma se Cerinto, come pare da' suoi lascivi costumi, godessè più di una di quelle proprietà, non saprei come ammettere la felice conghiettura del Volpi. Veggansi in proposito le Osservazioni del Cav. Vannetti sulla edizione Bodoniana 1791, nella quale leggesi:

*Sit licet hoc, Cerinte, tuum:*

lezione la più comune, e da molti approvata; e, che che ne dicano alcuni schizzinosi, la più semplice e chiara.

(6) Assicura il Lambino trovarsi in alcuni antichi libri *Chlorin tibi pene*; ma, essendo ben conosciuto ciocchè erano le vesti di Coò, parmi affatto inopportuna quella variante.

(7) Ciò è tolto da un epigramma di Callimaco, come primi l'Einsio e lo Scaligero osservarono. Se ciò fosse stato noto al Lambino, avrebbe cangiata la sua annotazione a questo passo.

### S E R M O N E T E R Z O .

Pag. 18. (1) Vogliono gli antichi commentatori, e con molta apparenza di verità, che in questi versi si parli di Virgilio.

(2) *Scaulum*, e non *Scaurum* vuole che si legga il Dacier; quasi meglio corrispondente al verbo *balbutit*: ma molti si oppongono a questa di lui conghiettura.

(3) *Probus quis*, ecc. Questo brevissimo testo ha eccitate lunghissime controversie tra gli eruditi. Un solo mezzo io trovai onde porli tutti d'accordo: ciò sarebbe di leggere *pronus*, in luogo di *probus*.

Il Bentejo conobbe tutta la difficoltà di quell'antica lezione, e perciò si diede a sovvertirla in questo modo:

. . . . . *Probus quis*

*Nobiscum vivit, multum demissus homo ille,*

*Turdo ac cognomen pingui damus.*

Ma non saprei come avesse potuto il Bentejo dimostrare, che un uomo tardo e pesante potesse essere il contrapposto di un uomo probbo e dimesso. Parmi perciò, ch'egli ottenesse assai poco frutto dal sovvertire interamente l'antica lezione. Conosceva egli certamente quelle parole di Cicerone nel lib. II. *De Oratore*: *Ea omnia quae proborum, demissorum, non acrium, non pertinacium, non litigiosorum, non acerborum sunt, valde benevolentiam conciliant*. Dalle quali chiaramente apparisce che un uomo dimesso non può essere l'opposto di un uomo probbo, perchè anzi Cicerone tutti due insieme li congiunge, e negli acri, ne' pertinaci, ne' litigiosi, negli acerbi accenna gli op-

posti. Ma il *denissus* in confronto del *pronus* diviene un peggiorativo, così nella lingua latina, come nella nostra: cioè essendo a tutti manifesto, credo inutile dimostrare.

Io credo perciò che il Cav. Vannetti a torto accusi la edizione Bodoniana 1791 di avere seguita la comune lezione, piuttosto che la correzione del Bentlejo: perchè ragione vuole, che nessun testo sia alterato senza probabile conghiettura, come spero che vorrà il lettore considerare questa che io gli esposi.

Pag. 20. (4) Così tradussi seguendo la punteggiatura comune, a malincuopo; perchè mia intenzione era di punteggiare così:

*Si quis eum servum, patinam qui tollere jussus,  
Semesos pisces, tepidumque ligurrierit jus,  
In cruce suffigat, Labeone insaniore inter  
Sanos dicatur: quanto hoc furiosius, atque  
Majus peccatum est?*

Ed avrei tradotto:

*Se alcun di Labeon più pazzo, in croce  
Ponga quel servo, che levando i piatti,  
Succia la salsa, e i semi-rosi pesci,  
Tra' saggi udrassi: non più fiero è questo,  
E gran peccato?*

Non riusciva egli chiarissimo il testo?

Così punteggia anche il Britannico nella edizione Veneta del Panzino del 1516. Ma ritrovandosi tale punteggiatura solamente in quella edizione, per quanto conobbi, mi astenni dall'adottarla.

Chi si fosse questo pazzo Labeone io non potrei decidere: giacchè non sono d'accordo gli eruditi, nè sulla persona, nè sul nome stesso.

Il Bentlejo per la grande amicizia ch'egli avea per Labeone, ed anche per Orazio, pensò di mutare quel nome, e sciolse il nodo chiamandolo Labieno in vece di Labeone. Altri pensano che debba ritenersi il nome di Labeone, ma ch'egli fosse alcuno da quell'Antistio diverso.

Una osservazione, forse agli altri sfuggita, m'induce a credere, che veramente siavi errore nel nome, o che qui si tratti di un Labeone diverso da quell'Antistio; e questa si è: che se Orazio nomina (come spesso accade) alcuni peccatori, sempre coloro nomina, che infatti erano di quel vizio ch'egli prendeva a sferzare. Per esempio parlando di sordidezza nomina Ummidio, Natta, Nevio ecc.; parlando di adulteri, nomina Sallustio, o Fabio, o Galba: e d'imbroglioni

parlando, nomina Cicuta, o Nasica, o Corano; e così sempre (come vuole ragione) pare ch'egli non isferzasse mai alcun peccatore fuor di proposito. Ora, se anche pazzo fosse stato quell' Antistio Labeone, che avea che fare la di lui pazzia con quella di coloro che infliggono a' loro servi de' castighi sproporzionati al delitto? Egli è quindi d'uopo il confessare, o che trattasi qui di un altro Labeone; oppure che Orazio per la prima volta mancò a sè stesso, ed al buon senno collo sferzare un personaggio rispettabile fuor di proposito; o che finalmente avvi errore nel nome.

Pag. 20. (5) Così lo chiama il Bentejo. Altri *Rufonem*, altri *Drusionem*, altri *Drusonem*: credo che ciò poco importi. Giova però il sapere, che costui era un sozzo usurajo, che facea sentire delle triste canzoni a' suoi creditori quando alla fine del mese non gli pagavano il convenuto. Avvi qualche Scoliate, il quale tenta di persuaderci, che costui era uno scrittore d'istorie, e che quando i creditori non lo pagavano, egli si vendicava col leggere loro le sue istorie. Ma non s'avvidero questi Scoliasi, che allora quelle storie in vece di esser dette *amare*, sarebbero state dolcissime a que' poveri disgraziati? Gli Scoliasi sì, che ci raccontano talvolta delle istorie, e più amare ancora di quelle di Drusione, o Drusone, o Rufone?

(6) *Unde unde extricet*: nessun commentatore, nè traduttore sembra che scorgesse difficoltà in quella ripetizione *unde unde*: a me sembra non che oziosa, contraria alla chiarezza; e mi persuado che non sia che un errore di qualche primo codice, dagli altri tutti ciecamente seguito, perchè anche con quella lezione può reggere la sentenza.

Io leggerei ben volentieri *habet* in luogo del primo *unde*. Ma ciò non ti offro che quale semplice mia conghiettura, senza l'appoggio nè di codici, nè di antiche edizioni.

Pag. 22. (7) *Nam ut ferula caedas meritum, majora subire*  
*Verbera non vereor: cum dicas esse pares res*  
*Furta latrociniiis, et magnis parva mineris*  
*Falce recisurum simili te, ecc.*

Ecco la punteggiatura comune di questo testo, che per altro il Dacier confessa essere molto intricato. Poco quadrandomi la costruzione da lui proposta, io pensai di applicare quell'epiteto di *magnis* al *latrociniiis*, come appunto sarebbero quelli sopra accennati al verso 117.

S'io poi veramente cogliessi nel segno, nol so: parmi però che così la sentenza riesca chiara abbastanza.

## S E R M O N E Q U A R T O .

Pag. 26. (1) *Nepos* è qui detto in significato di prodigo, scostumato, ecc.

Pag. 28. (2) Non ho voluto oppormi alla comune lezione *praeter eum qui praebet aquam*: ma inclinerei grandemente a leggere *aqud*, perchè parmi che il verbo *praebere* meglio che *aspergere* possa rimanersi isolato. Qualunque delle due lezioni contiene presso a poco lo stesso significato: credo perciò inutile il sostenere con più lunghe prove la mia opinione. È da notarsi che il Lambino condanna la lezione *aqud*.

(3) Il Lambino lesse *insevit*, ma non trovò seguaci.

## S E R M O N E Q U I N T O .

Pag. 30. (1) Vorrebbero alcuni separare il *malignis* da *cauponibus* sulla fede di Acrone, il quale pone alla voce *malignis* questa chiosa: *deest hominibus*. Ma parmi cosa più semplice il prendere *malignis* come aggettivo, applicandolo però così a' nocchieri, come a' tavernieri.

Pag. 32. (2) *Latè candentibus Anxur*: tutti intesero *candentibus* per biancheggianti; ma può quella voce significare ardente, infocato roggio ecc., come vedesi al verso 103 del 6 Sermone del Lib. II. *Rubro ubi coceo tineta super lectos canderet vestis eburnos*. E così al ferro infocato danno i latini l'epiteto di *candens*: *Mons ille in quo Tarracina constituta erat non candida saxa habet, sed calci coquenda aptissima: ergo a calce videtur candida dixisse*. Così un antico Scholiaste citato dal Gesnero. E se pure biancheggianti erano que' sassi, regge la mia interpretazione egualmente, perchè i bianchi sassi rifrangendo più fortemente i raggi del sole, dovevano mandare intorno sommo calore.

Pag. 34. (3) *Gnatia extracta lymphis iratis*. Se Orazio la chiamasse eretta *iratis lymphis* perchè fosse affatto priva di acqua, oppure perchè fosse spesso soggetta ad essere diserta da un torrente che precipitava dalle vicine montagne, come dice un antico Scoliaſte, non si potrebbe facilmente decidere. Io inclino verso la prima e più comune opinione, perchè la voce *lymphis* mi parrebbe mal propria a significare le acque d'un torrente distruttore.

(4) *Judaens Apella*: lo Scaligero crede che fosse un nome proprio di alcun Giudeo a quei tempi notissimo. Altri il credono epiteto tolto dal Greco per significare *circonciso*.

Pag. 36. (1) Se l'Erasmus e il Dacier non insegnavano che qui si allude alla favola dell' asino che si coprse colla pelle del leone, io avrei creduto che qui si alludesse piuttosto alla favola del buc e della rana, che, non contenta di rimanere nella sua pelle, tanto gonfiolla, che scoppiò.

Pag. 38. (2) Mi trovai costretto di mutare il *nunc* in *non*: unico modo a mio credere di togliere la difficoltà di quel testo, sopra la quale però non trovai rischiaramento alcuno, anzi neppur motto nè presso i traduttori, nè presso i chiosatori.

(3) Se quei ragazzi andassero alla scuola di Flavio onde apparare l'aritmetica, oppure se verso la fine del mese andassero a pagargli il prezzo de' suoi insegnamenti, io non saprei decidere. Il sentire però che portavano seco anche le borse, mi fece inclinare alla seconda opinione. Così pure incerto sono, se Flavio fosse veramente il maestro, e se la scuola prendesse il nome di Flavio forse da qualche antico istitutore.

Pag. 40. (4) *In magno ut populo*: a me pare che nessuno de' traduttori abbia inteso nel vero suo significato quell' *ut*. In questo caso io lo tradussi come *quavis*, e credo che in tale significato lo adoprassero Orazio, dicendo: « Chi avesse vedute le vesti e il codazzo de' servi benchè in sì gran popolo ». Ed è la sentenza chiara e vivace, non così se diasi a quell' *ut* altro significato. Avvertasi che non è insolito anche negli ottimi scrittori quel modo di dire.

(5) In una minutissima edizione del 1587 in Bergamo con annotazioni dell' Aldo e del Mureto trovo *onustos* in luogo di *honestos*; nè la lezione è affatto da rigettarsi.

(6) Che cosa fosse *lasanum*, ce lo insegna Petronio Arbitro al Cap. 41 e 47.

(7) Alcuni leggono *echino*, ma i più *echinus*. Io il credo un vassoio da contenere il sale, e che dalla sua forma prendesse quel nome.

Pag. 42. (8) *Marsya* era una statua posta nel Foro dove scdevano i giudici, forse per esempio a loro di ciò che a' pessimi giudici accade. Perchè poi questa statua non potesse soffrire il volto di quel Novio, non è chiaro abbastanza.

(9) Questa è la più comune lezione. Trovasi pure: *Fugio campum, lusumque trigonem*. Forse Orazio stesso scrisse a doppio quello emistichio. Ma non si saprebbe quale de' due egli intendesse ritenere.

## SERMONE SETTIMO.

Pag. 44. (1. v. 29.) *Expressa arbusto convicia*: « Ingiurie tolte, prese dalla vigna ». Orazio volle significare con quelle parole che il Prenestino era nato villano, e che conosceva i modi di villanamente rispondere a chi villanamente l'offendeva.

## SERMONE OTTAVO.

Pag. 44. (1. v. 11.) *Pantolabo* sembra nome inventato da scherzo per significare « uomo che prende tutto, o tutto ingoja ».

## SERMONE NONO.

Pag. 46. (1) Con ottime ragioni il Cav. Vannetti ribatte l'opinione del Volpi, il quale tentò di persuadere che questo seccatore fosse il poeta Propertio. Veggansi le sue Osservazioni sopra la Traduzione del Dott. Francesco Corsetti.

Pag. 48. (2) *Paucorum hominum, et mentis bene sanae*. Pretende il Cav. Vannetti che queste parole debbano essere in bocca di Orazio. Ma parmi anzi più conforme al soggetto di porle in bocca del ciarlone, per dare appunto maggiore risalto alla smodata loquacità del protagonista, il quale dopo avere interrogato Orazio, non attende la risposta, ma la previene.

Pag. 50. (3) Pare che qui si accenni o la Pasqua, o la Ottava: perchè incominciando l'anno Ebraico nel mese di Settembre, e col primo giorno di luna di quel mese, e cadendo la Pasqua nel sabato che segue il plenilunio di Marzo, si vedrà che il sabato trentesimo sarà appunto il giorno di Pasqua: calcolando però il mese lunare di trenta giorni contro la precisione astronomica.

(4) *Oppono auriculam*: Plinio nel Lib. XI. Cap. 43 dice: *Est in aure imd memoriae locus, quam tangentes attestantur*.

## SERMONE DECIMO.

Pag. 50. (1) Questo Sermone pare scritto onde più validamente sostenere quanto disse nel Quarto contro la verbosità e negligenza di Lucilio; e perciò nell'ultimo verso comanda al ragazzo di aggiungere questo all'altro libricciuolo. Vengono citati otto versi che formavano come l'esordio di questo sermone. Ma siccome si contende tra gli

eruditi se siano veramente Oraziani, e leggonsi anche variamente, e scorretti, io mi risparmi la fatica di tradurli. Io però Oraziani li stimo, ma forse dallo stesso Orazio, o come inferiori, o perchè pangeano personaggio di alto grado, rimossi.

Pag. 52. (2) Il Lambino pone una virgola dopo *patrisque*, e legge *latinè*. Nella edizione Veneta del Paganino 1516 co' commenti del Bresciano leggesi *Latini*; ma nel verso 29 è posta una virgola dopo *patriis*, ed è questa la correzione che mi piacque adottare siccome la più semplice, e la più opportuna alla interpretazione di quel testo. Il Necchi legge tra parentesi dalla voce *Latini* fino a *Corvinus*; e questa correzione, anche se arbitraria, dimostra almeno che il Necchi conosceva la difficoltà. Il Bentlejo legge *oblitos* in luogo di *oblitus*, e parmi facesse maggiore oscurità. Il Dacier accusa il Bentlejo di non avere inteso quel passo. Io avrei somma tentazione di applicare al Dacier la stessa accusa, senza però difendere il Bentlejo. Pedio Publicola, e Corvino Messala, al dire del Britannico, furono zelantissimi sostenitori del patrio idioma, e Corvino anzi latinizzò alcune voci di greca origine; e le di lui correzioni furono adottate da' buoni scrittori che vennero dopo.

Molti credono però che Pedio e Poplicola sieno due personaggi, e non lo stesso, come credette il Britannico,

(3) *Forte epos acer, ut nemo, Varius ducit*. Così leggo col Lambino, e col Gesnero. Il Dacier legge *ductu molle*, il Bond *dictu molle*. Ma la prima è la più chiara e semplice lezione.

Pag. 54. (4) Altri leggono *rudis*; ma riconoscendo poi che parrebbe strana dicitura più *limato* che *il rozzo autore*, pretendono che il *rudis* appartenga al *carminis*, quasi che l'epiteto applicato alla cosa piuttosto che all'uomo cangiasse quivi il concetto. Come, per esempio, fosse d'assai diverso il dire *Ennio fu rozzo autore di un carme a' Greci* sconosciuto, oppure *Ennio fu autore di un rozzo carme*. Ma non trattasi qui nè di autore, nè di carme rozzo, perchè, come fu detto, questo epiteto è contrario al contesto. Fu primo il Casaubono che osservasse essere stato Ennio nativo di Ruja in Calabria, la quale latinamente *Rudiae* chiamavasi, e quindi saggiamente conghietturò doversi leggere *Rudius* in luogo di *Rudis*: giacchè è manifesto che Orazio intendeva in quel luogo parlare di Ennio. Egli poi lo chiamò autore di un carme incognito a' Greci, perchè Ennio scrisse l'istoria di Roma in poesia, col titolo di *Annali*: cioè che era certamente un genere di poesia a' Greci sconosciuto.

Scrisse però Ennio, oltre alcune altre opere, anche delle Satire: ma, quantunque Quintiliano vanti la Satira, come tutta latina, non saprei se Orazio intendesse qui parlare delle Satire di Ennio; perchè dopo le Commedie di Aristofane, non so se Orazio potesse asserire che la Satira era un componimento *intatto* da' Greci, o sia non tocco, intonato, sconosciuto, cioè che significa quella voce *intacti*.

Pag. 54. (5) *Arbuscella* fu celebre mima a' tempi di Cicerone, la quale fischia dal popolo si vendicò col dire, che le bastava l'applauso de' gentiluomini.

## LIBRO SECONDO

### SERMONE PRIMO.

Pag. 56. (1) Altri leggono *ludere*: non male.

(2) Ho seguite quell'edizioni che chiudono la sentenza alla voce *studiorum*. Perchè il *millia* applicato alla voce *verba* rende più acuto il frizzo.

Pag. 58. v. 1. *Apulus*, ed *Appulus* si può scrivere indifferentemente.

(3) Albuzio necise la moglie con veleno somministratogli da Canidia: non è dunque Canidia che fosse di Albuzio, ma bensì il veleno.

Pag. 60. (4) *Defingere* hanno altre edizioni. Ma parvemi più significativo il verbo *defringere*, distaccare, levar via, dibattere ecc.

### SERMONE SECONDO.

Pag. 60. (1) Se questa strana *lepre* sia pesce, uccello, o quadrupede non è ben certo tra gli eruditi. Non è da credersi pesce, perchè da Plinio il pesce *lepre* è posto tra' velenosi. Essendo però dallo stesso Plinio al Cap. XI del Lib. XXXII posto tra que' pesci che hanno le branchie a guisa de' cancri, io inclino fortemente a credere, che fosse il gambero di mare, che appunto anche a' nostri di viene chiamato in qualche paese *lagosta*, con molta approssimanza alla voce greca. Se poi questo pesce avvelenasse chi di lui si cibava, o se velenose fossero le ferite ch'egli potea portare colle acute e dentate forbici delle sue branchie, non bene da Plinio si può comprendere. Ma io dubito, con buona pace di quell'antico Naturalista, così del veleno, come delle medicinali qualità attribuite da lui a quel pesce.

Pag. 62. (2) Io tradussi *Acipensere* per *Elope*, perchè Plinio nel Lib. IX Cap. XVII così dice: *Apud antiquos piscium nobilissimus ha-*

*bitus acipenser, unius omnium squamis ad os versis, contra aquam nando meat: nullo nunc in honore est: quod quidem miror, cum sit rarus inventu. Quidam eum Elopem vocant.* E quantunque sembri che Ovidio nel suo *Halieuticón*, dallo stesso Plinio citato, contraddica alla opinione di quelli che credono l'Elope lo stesso che l'Acipensere, perchè dice Ovidio, essere il prezioso Elope incognito alle nostre onde, *et pretiosus Elops nostris incognitus undis*, rimane sempre la cosa in dubbio, perchè non si può ben sapere se Ovidio parlando delle nostre onde intenda delle acque del Ponto, oppure delle acque Italiane. Ma io inclino verso la prima opinione; perchè parlando dell'Acipensere, che certamente, quantunque raro, era nostrale, lo chiama « nobile in onde peregrine » *Inque peregrinis Acipenser nobilis undis*. Dunque avendo Ovidio scritto in esilio quel prezioso libricciuolo, quando disse *nostris undis* intese certamente parlare di quelle onde presso le quali scriveva. Dalla descrizione poi già riferita di Plinio appare manifestamente che l'Acipensere non è lo stesso che lo Storione; e molto più appare dal Lib. XXXII Cap. XI dove pone l'Acipensere tra pesci peculiari di mare, mentre lo Storione migliore è quello che si prende presso alle foci de' fiumi dove l'acqua è meno salsa. Anche il Giovio nel suo libretto de *Piscibus Romanis* pensa che lo Storione non sia l'antico Acipensere, ma non decide a quale de' nostri conosciuti pesci corrisponda, o somigli. Veggasi pure in proposito l'erudita nota del Lambino.

Pag. 66. (3) A che pro mettere a tortura l'ingegno per dimostrare che può difendersi la lezione *culpâ potare magistrâ*, quando il leggere *cuppâ potare magistrâ* non ha bisogno di difensori, ma da sè stessa si difende?

(4) *Ac venerata Ceres, ut culmo surgeret alto*. Altri leggono *ita* lezione che può giustificarsi: ma l'*ut* non ha bisogno di giustificazione. Solo il Sig. Solari, ch'io conosca, legge *ita culmo ut surgeret alto*: così appagò tutti gli umori a costo del buon suono del verso.

### S E R M O N E T E R Z O .

Pag. 66. (1) Dicono alcuni commentatori che gli antichi usavano tenere una delle pareti della stanza, dove studiavano, intonacata di cera, e che su quella scrivevano i loro pensieri anche al bujo. Il Dacier pensa che Orazio desse delle pugna nella maraglia: perchè, dic'egli, così fanno coloro che scrivendo non trovano ciò che cercano. Il Sig. Massucco copia verbo a verbo il Dacier: nè trovo in

altri commentatori più commendevole interpretazione di quel passo veramente oscuro. Io inclino a credere che quel *paries* esser potesse di quella pietra da noi chiamata *Lavagna*, e sulla quale con gesso o matita si può facilmente scrivere e cancellare; e che *paries* fosse poi detto, perchè le pareti fossero di quella pietra intonacate, o forse da larghi pezzi di quella a guisa di quadri ricoperte.

Pag. 68. (2) Pare che Damasippo indichi con quel *huic* una qualche pietra incisa, o cammeo che teneva in dito; che sarà stato di niun valore, ma egli la ponea a sommo prezzo onde adescare i poco esperti con arte ben conosciuta anche a' nostri dì.

(3) Pretendono i commentatori che Orazio intenda parlare del costume che avevano i ragazzi di attaccare una coda dietro a quelli di cui volevano farsi beffe. Poco mi quadra tale interpretazione: ma non oserei altra sostituirne; perchè ben certo non sono, se il poeta abbia voluto fare allusione a qualche apologo già conosciuto: a quello, per esempio, dell'asino coperto della pelle di lione, e che fu tradito e scoperto dalla coda.

Pag. 69 v. 38. In vece di *imbaccucato* leggi *imbauccato*.

Pag. 70. (4) Altri leggono *in jura*: Ma più brillante è l'altra lezione. *Ridere alienis malis*, è detto ad imitazione di Omero; e significa propriamente ciò che noi Veneti diciamo *a quattro ganascie*; che si può applicare tanto a chi mangia, come a chi sconsigliatamente ride.

(5) Non so che sognano i commentatori onde spiegare quelle parole di Stertinio: *Atque togam jubeo componere*. Dimenticarono che Stertinio parlava a Damasippo in quel punto in cui egli era per cacciarsi nel fiume, *aperto capite*. Perciò al solo Damasippo devono intendersi dirette quelle parole. Cioè Stertinio lo esorta a ricomporre la sua toga che doveva essere in disordine, come quella di un uomo che stavasi imbauccato; ed in seguito poi Stertinio esorta gli altri che confusamente erano accorsi, per ascoltarlo, a disporsi con più ordine intorno a lui.

Pag. 72. (6) Non so perchè s'ostinano tutti i traduttori a spiegare quel *porrectus* per *disteso*, *sdrajato*. E quando mai si vide sdrajato o disteso sul terreno alcuno che vuole fare la scolta con una lunga stanga nelle mani? E quando lo stesso Orazio disse nella Sat. VIII del Lib. I *Porrectus ab inguine palus* come lo spiegaron i traduttori?

Pag. 74. (7) Altri interpretarono anatomicamente quell'epiteto di *splendida* dato da Orazio alla bile; e ti fanno un'accurata descrizione di tutti i colori della bile. Non era forse più facile interpretare

quell'epiteto per *chiara, famosa* ecc., come quella che somministrò nobile soggetto ai principi della greca Tragedia?

(8) Leggesi anche *terque* in luogo di *uterque*: lezione forse da non dispregiarsi.

Pag. 76. (9) Così mi piacque cangiare la puntatura. Altri pongono l'interrogazione dopo *Quorsum*, e pongono quella voce in bocca di Atride. Chiariissimo, a mio credere, diviene quel testo così puntato: in altra guisa oscurissimo. Giudichi l'accorto lettore, ed elegga.

Pag. 78. (10) Tradussi *oreatus* per *armato*: cioè la parte per lo tutto: giacchè quella specie di calzatura apparteneva a' soli soldati; e perchè mi parve, che volendo Nomentano esaltare il merito de' suoi servitori, meglio era dire, che il cacciatore dormisse armato in mezzo alle nêvi, piuttosto che stivalato.

(11) Altri punteggiano, e leggono diversamente. S'io m'attentai alcuna volta di cangiare a mio modo la puntatura, nol feci che nel solo caso di poter rendere il testo più semplice e chiaro.

(12) Tutto ciò è imitato, anzi tolto dall'*Eunuco* di Terenzio.

#### SERMONE QUARTO.

Pag. 82 v. 13. \* *Alba rotundis*: così è da leggersi, non *alma*, non *alta*. *Alba* in questo caso significa *chiare, trasparenti, diafane*, e sono quelle per conseguenza che hanno il guscio più sottile. Pare che i commentatori e i traduttori non intendessero che l'*alba* forma l'antitesi con *callasa*, cioè quelle che hanno il guscio grosso, e sono perciò opache, e non permettono al tuorlo di esser maschio, cioè più grosso e pieno.

Pag. 84. (1) Alcuni leggono *multo*: altri, ed i più, *mixto*. Ad onta dell'anatema scagliato dal Dacier contro il Bentlejo, a me piacque di seguire la lezione adottata da quest'ultimo. È da osservarsi però (ciocchè pare non abbia inteso il Dacier) che la voce *multo* non deve intendersi come sostantivo, ma aggettivo di Falerno giovane, recente, nuovo ecc.

(2) Alcuni intendono per *tostis squillis* cipolle fritte: ma, trovandosi unite le squille alle ostriche africane, sembra che il poeta intendesse il parlare di pesci, e non di cipolle. Sono poi le squille que' gamberelli di cui abbonda il nostro Adriatico, che fritti appunto riescono piccante ed appetitoso cibo; ed in Vinegia conservano ancora, derivato certamente dall'antico Romano, il nome di *Schille*. Giuvenale nella Sat. V descrive una Squilla in guisa che pare un

Astaco: ma la nostra squilla somiglia all'astaco come la lucertola potrebbe paragonarsi al coccodrillo; ed appare da Orazio stesso nel Sermone VIII del Lib. II, che gli antichi ponevano le squille tra' minuti pesci; perch'egli dice, che nella cena di Nasidieno fu recata una murena in un bacino, e che nella salsa vi notavano di molte squille. Veggasi il libricciuolo del Giovin *De piscibus Romanis*, che quantunque erudito non esaurisce pienamente il subbietto in proposito.

Pag. 86. (3) Parvemi più schietto il significato leggendo *aeris* in luogo di *aeri*. — Nel testo in vece di *coclēa* leggi *cochlēa*.

(4) Altri leggono *allata*, *illata*, *adlata*; ma ciascuna di queste voci mi parve sì fredda, e vòta, che mi piacque seguire alcuni Codici che hanno *illota*.

(5) Non si accordano i Commentatori se debba leggersi *potuit*, oppure *putruit*; e se per *orca Bysantia* debba intendersi un' anfora, o tinco, nel quale usavasi nella città di Bisanzio comporre la salamoja: oppure lo stesso pesce che destinavasi alla salamoja. Siccome io credo ciò presso a poco la stessa cosa, così lascio libero il lettore di scegliere qual più gli piace de' due pareri.

(6) Quantunque mi parrebbe più espressivo il leggere *lectis*, non ho voluto oppormi alla comune lezione.

(7) Così trovo nella Edizione del 1516 co' Commenti del Britanno; e, parendomi voce conveniente al caso e di chiaro significato, non ebbi difficoltà di adottarla.

(8) *Mappis*, e non *mattis*; come vogliono alcuni, deve leggersi: perchè il verso che segue appresso *Ten' lapides varios lutulentū raderē palmā* dimostra chiaramente; che non facevasi uso delle stuppe per coprire il pavimento: mentre certi siamo che in uso erano le *mappae*, o sieno salviette, onde polire le mani e la bocca. Eravi poi costume di spargere sul pavimento segature di legno, o arena, o polve di vari colori, come rilevasi dal Capo 68 di Petronio Arbitro, e ciò chiamavano gli antichi *scobem*.

#### SERMONE QUINTO.

Pag. 88. (1) Ulisse si lagna che i proci non lasciano intatte nè le sue bestie, nè la cantina. Tiresia risponde: « ma intatte ti lasciarono la tua nobiltà, la tua virtù ». « Senza danari, Ulisse soggiunge, valgono queste meno dell'alga ». Il porre quelle parole *Atqui et genus, et virtus*, in bocca di Tiresia, e non di Ulisse, ad onta della comune lezione, rende certamente il dialogo più brillante e più saporita l'ironia.

Pag. 90. (2) Molti per *infantes statuas* intendono *statue bambine, puerili*. Egli è verissimo che Orazio applicando quell'epiteto alle statue, e col verso che segue, ha voluto deridere uno spropositato poeta: ma non ci trovo necessità di accrescere lo sproposito: perchè a me pare che l'epiteto d'*infantes* preso nel significato di *non parlanti*, sia già abbastanza riprensibile: prima per essere affatto vòto ed insulso; ed in secondo luogo perchè egli è peccare contro la precisione della lingua latina il servirsi della voce *infantes* per significare *mute*, o *non parlanti*. Non saprei decidere se questo Furio fosse quel Furio Anziato di cui parla A. Gellio nel lib. XVIII al Cap. XI. Da' versi dallo stesso Gellio citati parebbe che sì.

(3) Ciò deve intendersi detto proverbialmente; come noi diremmo per esempio: «*eos tirerai più acqua al tuo mulino*»; e simili.

Pag. 92. (4) *Addicere se nummo* io tradussi letteralmente *inclinare, tendere al danaro*: come si dice *addicere se cupiditatibus, intemperantiae*, per darsi, abbandonarsi a' desiderj, alla intemperanza. Tutti i commentatori amanti del meraviglioso scoprono in quelle parole una formula legale di Vendita simulata: quasi che Ulisse potesse fare grosso guadagno nel vendere al vecchio coerede la sua porzione per poco danaro. Io intendo anzi che Tiresia inseguì ad Ulisse di vendere al vecchio tisio la sua porzione, ma contro pronta e sonante moneta, e corrispondente: per giustificare poi quel desiderio di vendere, che avrebbe potuto sembrare inopportuno al vecchio, lo stesso Tiresia insegna ad Ulisse di dire, ch'egli ha bisogno di danaro, o che più ama aver danaro che fondi o case. Quindi, supponendosi, come per lo più era stabilita, una Reciproca Sostituzione tra' Coeredi, poteva facilmente accadere, che andando prestamente all'Orco il vecchio coerede, che sì forte tossiva, la porzione di lui, accresciuta da quella già comperata da Ulisse, ritornasse o tutta o in parte allo stesso Ulisse, il quale avendone prima ricevuto il prezzo, veniva così ad ereditarla due volte. Rapporta il Lambino una somigliante interpretazione a questo testo di Germano Valente; e pare che lo stesso Lambino grandemente ad adottarla inclini. Ma ella non piacque agli altri commentatori e traduttori, perchè troppo semplice e chiara.

#### S E R M O N E S E S T O .

Pag. 94. (1) Tutti i commentatori e traduttori si accordano nel riferire la voce *improbis* ad un nuovo personaggio dal poeta introdotto.

Io solo ardisco conghietturare, non però fermamente asserire, che quella voce *improbis* deve riferirsi allo stesso Giano, e non ad altri. Nè recherà meraviglia, a chi abbastanza conosce la lingua latina, che Orazio applicasse ad un nume l'epiteto *improbis*; perchè questa voce viene altre volte dallo stesso Orazio usata non come oltraggiosa, ma solamente per significare *insistenza, ostinazione, assiduità, pertinacia* ecc. E quel verbo *urget* non suppone forse egli pure un'azione antecedente? Giano incomincia dall'eccitare Orazio a recarsi sollecito a' suoi doveri come mallevadore; Orazio obbedisce, pronunzia le parole che devono a lui riescire dannose della mallevadoria, combatte nella folla, respinge i tardi ecc. Giano, che il vede sì affaccendato, *improbis urget iratis precibus*, cioè: gli esce ostinato con un rabbuffo addosso: Che pretendi, pazzo, e che vai facendo? Cioè: perchè tanto ti dibattì, e ti affanni? Non puoi tu superare qualunque intoppo, se ricorri con mente ricordevole a Mecenate? Ed Orazio soggiunge: Egli è per me un male, una delizia ricorrere a Mecenate: ma tosto ch'io giungo all'atre Esquilie ecc. Non è forse questo dialogo ragionevole, e chiaro? Non è forse il testo fedelmente, e, direi anzi, quasi letteralmente tradotto? Se questa mia conghiettura non piace al lettore, io confesserò nulla intendere di que' pochi versi, piuttosto che arrendermi alla opinione degli altri.

Pag. 96. (2) Alcuni leggono *humescit* in luogo di *urvescit*, e tutti quasi *lutiùs* in luogo di *lentiùs*. Io seguii questa lezione perchè parvemi cosa strana il dire che alcuno più allegramente cionca, trincea, o tracanna; e parvemi in oltre che la voce *lentiùs* fosse egregiamente opposta a quella di *fortis* del verso antecedente. Cosicchè io lascio libero il lettore nella scelta tra il verbo *urvescit*, ed *humescit*: perchè possono ridursi allo stesso significato; ma non così tra il *laetiùs*, ed il *lentiùs*: perchè la prima lezione è contraria al buon senso; quantunque la più ricevuta. Nel testo si lasciò correre il *laetiùs*.

(3) Il Sig. Solari vuole che si legga *velut* in luogo di *vetus*, e non senza buone ragioni. Ma se alcuno volesse pure leggere *vetus*, non è poi cosa da menarne tanto romore.

#### SERMO SEPTIMO.

Pag. 98. (1) Tutti traducono *clavum* per *veste*; ma siccome *clavus* significa pure il *timone*, o per meglio dire quel *palo* che serve a muovere il timone, io adottai piuttosto questo significato, come più opportuno a spiegare quanto dirò nella nota 3.

Pag. 100. (2) Così leggo col Mureto, perchè il senso diviene più chiaro. Non è però da disprezzarsi la lezione *ille*. Leggesi anche *acrior ille*, cioè che farebbe contrasto al *levius miscr.*

(3) Non si accordano i commentatori sulla origine di quella immagine. Vogliono alcuni che sia tolta da' cani da caccia: altri più ragionevolmente da coloro che ballano sulla corda. Vantasi il Dacier di avere egli solo penetrato il mistero, e che si tratti di un gioco da fanciulli, ch'egli accuratamente descrive. Poco in vero quadrandomi tutte queste opinioni, ardisco proferirne una nuova, ma non saprei se migliore. Io diedi nel verso 10 il significato di *temone* alla voce *clavum*, perchè intesi che il poeta abbia voluto paragonare quel Prisco ad un male esperto pilota che cangiava ad ogni ora direzione al suo viaggio: segnando ora la stessa immagine, io credo che il poeta, parlando di quel primo che si travaglia a corda or tesa or lenta, abbia voluto indicare quella corda colla quale viene dal pilota mutata la direzione del timone..

Pag. 100, (4) Altri per *oleum* intendono gli unguenti, o l'essenze con cui solevano ungersi gli antichi Romani prima del pranzo. Io la intendo però col Crucchio, e così la intese anche il Massucco, che qui debba intendersi piuttosto per l'olio delle lucerne, ed anzi per le lucerne stesse; e ciò pare indichino quelle parole *sub lumina prima*, cioè al primo accender de' lumi. Molti credono che Orazio avesse invitati a cenar seco Milvio ed alcuni buffoni; e ch'essendo egli da Mecenate invitato, quelli congedasse; e che perciò gl'imprecassero cose indegne di riportarsi. Ma tale supposizione manca di buon senso: in primo luogo perchè non può credersi ragionevolmente che Orazio nutrisse i buffoni: ed in secondo luogo, perchè, se anche ciò fosse avvenuto, ragion non eravi ch'egli dovesse negare la già promessa cena a' buffoni per esser egli invitato da Mecenate. Io credo adunque che Milvio e i buffoni cenassero presso a Mecenate, e non presso ad Orazio; e che più cene si facessero in quella casa, come appunto si usa nelle case de' principi: che prima di notte ci fosse tavola aperta, ma che all'imbrunire dovesse terminare quel tripudio, onde dar luogo alla privata cena del padrone di casa; alla di cui mensa era perciò sommo onore essere invitati, perchè i soli amici di Mecenate v'intervenivano. Giungendo dunque Orazio a casa Mecenate in sull'imbrunire, e ritrovando ancora seduti a mensa Milvio e i buffoni, fa grande schiamazzo perchè non siano ancora portati i lumi: cioè che era il segnale e l'intimazione di partenza per tutti que' passanti; ed ecco donde nasce che ad Orazio imprecavano cose da non

ridirsi. *Milvius, et les bouffons qui venaient pour souper chez vous, s'en retournent* ecc.; così il Dacier. *Milvio ed altri buffoni venuti a cenar teco, sen partono* ecc.; così il Massucco, e così tutti gli altri traduttori. Decida il lettore, se io o tutti s'ingannarono.

(5) Alcuni leggono *fugisque*. A torto il Gesnero condanna il Bentlejo di avere capricciosamente introdotta quella lezione: perchè, al dire del Lambino, trovasi in due codici antichi; e prima del Bentlejo l'aveva già adottata il Britanno. Veggasi l'edizione 1516.

Pag. 100. (6) Altri leggono *si quid vis*. Io leggo col Mureto *sim*, per maggiore chiarezza.

(7) Altri leggono *lacerna*. Non male.

Pag. 102. (8) Nella sola minutissima edizione del Comino 1587, che seguì le correzioni dell'Aldo e del Mureto, trovo il punto interrogativo dopo *ferroque necari*: cosicchè l'*audiveratus* *vas* viene ad unirsi col seguente periodo; e ciò adottai, perchè il senso riesce chiarissimo.

(9) *Peccatve supernè*, o deve intendersi con Erasmo, *non peccat aperteamente, a chiaro lume come tu fai*; oppure, *superficialmente, leggermente* ecc., cioè, « quasi più per aderire alle tue brame, che alle sue ». Oltrachè sozza e veramente spropositata è l'interpretazione data dal Dacier a quella voce *supernè*.

(10) Il Sig. Solari vuole espulso questo verso, come indegno di Orazio; ma pure sembra necessario al contesto.

(11) Che cosa fosse il *Servo Vicario*, chiaro apparisce da questo testo di Orazio: Quegli era che obbediva ad un servo. In due guise poi poteva accadere che un servo ad un altro fosse soggetto. O perchè, come asserisce il Lambino, fosse permesso ad alcuni benemeriti servi di tenere sotto di sè alcun servo che adempisse alle loro funzioni, e che perciò vicari eran detti: o perchè, quando comperavasi un servo, veniva affidato alla cura di qualche provetto servo che lo educasse a quelle bisogna a cui era destinato; e *vicario* chiamavasi perchè non facea di servo che le voci, finchè non era pienamente istruito.

(12) Ciò è tolto dall'Eunuco di Terenzio.

Pag. 104. (13) *Contento poplite*. Non s'accordano i commentatori se quelle parole debbano riferirsi a' dipinti gladiatori; oppure a Davo. Io tradussi in guisa di far conoscere ch'io non volli decidere la lite.

(14) *Quid? Tu impunitior illa*. Così il Lambino; e parvemmi lezione più chiara che la comune.

(15) Alcuni leggono *immarcescunt*: forse non male:

(16) Lambino condanna chi leggesse *illisique*: eppure io n'avrei grande tentazione.

(17) *Furtivam mutat strigili*. Seguo il Lambino nella lezione, e nella interpretazione il Massucco. *Strigili* era quello istrumento con cui solevano gli antichi Romani fregarsi la pelle nel bagno. Siccome poi questa fregagione è troppo ripetuta o troppo ruvidamente eseguita poteva offendere la pelle, come dicono accadesse ad Augusto; così io credo, che il verbo *streggiare* sia divenuto figurativamente sinonimo di *battere*, *percuotere*, *sferzare*: perciò il *mutare uvam furtivam strigili* altro non significa « che cangiare dell' uva rubata in bastonate ». E leggo *furtivam uvam* piuttosto che *furtivā strigili*, perchè il senso mi sembra più facile: ma non saprei condannare l'altra lezione; perchè *furtivā strigili* vorrebbe allora significare: con quella striglia che si dà a' ladri. La lingua Franzese tolse forse dalla latina quel suo verbo *étriller*, in significazione di *battere*, o di *percuotere*; ed il nostro vulgo adopera nel senso medesimo il verbo *pettinare* non molto dallo *streggiare* diverso.

#### SERMONE OTTAVO.

Pag. 104. (1) *Chium maris experts*. Pretendono alcuni che debba intendersi *Chio senza acqua marina*; perchè usavano talvolta gli antichi infondere nel vino una porzione di *aequa marina*. Ma dubito che ciò potesse farsi col vino di Chio troppo dolce e delicato; perciò mi persuado col Lambino, che Orazio abbia voluto piuttosto scherzare sul pessimo costume, che anche a' suoi dì erasi introdotto, di vendere vini nostrali, come navigati e forestieri. E pare che nel verso 47 dello stesso Sermone voglia alludere allo scherzo antecedente, quando parlando Nasidieno del vino, ch'era necessario per la salsa di quella murena, dice: che doveva essere « di cinque anni, ma nato oltre mare ».

Pag. 106. (2) Il punto dopo *infra* rende inutile ogni commento al testo, e preserva Porcio dalla taccia di buffone e di parassito; e giustamente, credo: perchè non altrove mai (ch'io sappia) nè da Orazio, nè da altri contemporanei suoi, viene egli posto in quel numero Chi per altro si mostrasse schizinoso nell'adottare sì lieve mutazione, segua la punteggiatura comune; ma intenda però sempre, che *ad hoc* debba riferirsi alla voce *ridiculus*. Onde non irritare i grammatici rinunziar al prurito di leggere *adhuc* in luogo di *ad hoc*:

benchè non è nuovo il caso di adoperare *adhuc* nello stesso significato di *etiam*.

(3) Altri leggono *atque* in luogo di *assi*: e nel verso seguente *porrexerat ilia rhombi*; e può trovar difensori questa lezione. Ma non credo che possano egualmente difendersi coloro che leggono *inquit* in luogo di *inquam*; perchè ella è manifesta cosa ch'egli è sempre Fundano colui che parla. Tradussi poi *ilia* per *fegato*, perchè pare che in questo caso *ilia* vogliano significare le interiora; e non saprei quale altro viscere, eccetto il fegato di que' pesci, potesse mangiarsi senza schifo.

Pag. 106. (4) Altri leggono *imi convivæ lecti*; insieme col Dacier. Chi adotta questa lezione deve credere o che Mecenate seguisse nel bere la intemperanza de' parassiti Vibidio e Balatrone, oppure ch'egli sedesse all'imo letto. Così l'una che l'altra di queste due supposizioni è fallace. Conoscendo il Dacier la impossibilità di sostenere la seconda, s'indusse a sostenere la prima, e dice: che Mecenate, Vario, Fundanio e Visco, *se mirent aussi à boire: mais les conviës du bas bout*, imi convivæ lecti, *c'est à dire, Nomentanus et Porcius ne firent aucun mal aux bouteilles*. Ecco dunque Mecenate posto a mazzo co' parassiti e beoni! E così ottimamente può applicarsi allo stesso Dacier la sentenza ch'egli parlando d'altri pronunzia: *Il n'est point d'embarras où l'on ne se jette, quand on s'éloigne de la vérité*.

(5) Tradussi *muraena* per *anguilla*, perchè della descrizione che abbiamo dagli antichi naturalisti della murena, pare ch'ella fosse assai somigliante all'anguilla, e della specie delle lamprede. Quando poi Nasidieno dice che fu presa gravida, deve intendersi pregna d'ova, e non altrimenti; perchè ognun sa che que' pesci sono ovipari.

Pag. 108. (6) Non volli oppormi alla comune lezione *fictis rerum*, perchè so che quel modo di dire è Latino, ed anzi Oraziano; poichè egli stesso disse nel Serm. II Lib. II *Corruptus vanis rerum*: malgrado ciò avrei gran voglia di leggere *Ridetur fictis verum*, cioè *si burlava sul vero con finzioni, o pretesti*. Ma ciò non è che semplice conghiettura.

IL FINE.

19317





# EDIZIONI RECENTI

DELLA TIPOGRAFIA MAINARDI

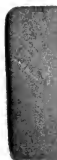
1817.

- BERTONCELLI, Giacomo**, Descrizione d'una nuova Scala da applicarsi al Barometro per conoscere le altezze dei luoghi senza calcolo, cui precede un Compendio teorico-pratico su le Livellazioni Barometriche, in 8.vo con una tavola in rame. L. 2: —
- BRUNI d'Arezzo, Lionardo**, Novella storica di Seleuco, Stratonica ed Antioco, nuova edizione con molte varianti tratte da un Codice MS. della Capitolare Biblioteca di Verona, in 8.vo, sole 250 copie, tutte in carta velina — — — — — 1: 20
- CASAROTTI, Ab. Ilario**, Poesie Bibliche recate in versi italiani, in carta sopraffina di colla in 4.to, prezzo d'associazione — — — — — 4: 92
- FEDERICO Cav. Ermolao**, I Sermoni d'Orazio tradotti in versi sciolti italiani quansi sono i latini, con brevi annotazioni, in 8.vo — — — — — 2: —
- GRAY, Tommaso**, l'Elegia sopra un Cimitero campestre, tradotta dall'inglese in più lingue antiche e moderne, con illustrazioni, e parecchie versioni inedite, in 8.vo — — — — — 2: 50
- Soli 15 esemplari si sono tirati in carta velina reale, il prezzo dei quali è di — — — — — 6: —
- Altri 12. in carta imperiale collata — — — — — 4: 50
- Detta**, tradotta in esametri latini da **BENEDETTO DEL BENE**, in 8.vo — — — — — —: 40
- HILDENBERAND, Nob. Valentino**, Trattato sul Tifo contagioso, con alcuni cenni sul modo d'arrestare, o estinguere radicalmente la peste bellica, e molte altre malattie contagiose, nuova traduzione italiana dal tedesco dei Signori Gregorio **ALTHAMER** e **Giovambatista BERTI Dri** in Medicina, in 8.vo — — — — — 4: 30
- LAZISE, Co. Ignazio**, Memoria sui combustibili fossili esistenti nella Provincia Veronese, e d'alcuni altri loro contigui nella Provincia Vicentina e nel Tirolo, non che del loro uso come succedanei ai combustibili vegetabili, con tavola in rame ed un quadro sinottico, in 8.vo — — — — — 2: 50
- Memoria sul Sistema di Pace e di Guerra** adottato dalle Potenze Europee colle Reggenze Barbaresche, in 8.vo piccolo, 3.a edizione — — — — — —: 75
- Memorie della Società Italiana delle Scienze**, Vol. XVII. Parte Matematica, in 4.to con figure, 1816. — — — — — 9: 50
- Idem* Parte Fisica con figure, 1817. — — — — — 14: 50
- ORTI, Co. Girolamo**, la Russiade, Canti IV, e l'Eremita, quarta edizione in 8.vo — — — — — 1: 50

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| PERSICO, Co. Giò. Batista, Dialoghi sui Bachi da Seta per istruzione dei contadini, segnatamente della Provincia Veronese, in 4.to con tavola in rame — — — — — L.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 : 20  |
| PINDEMONTI, Cav. Ippolito, Le Prose e Poesie Campestri, con l'aggiunta d'una Dissertazione su i Giardini Inglesi e sul merito in ciò dell'Italia, e d'un' Appendice inedita, in 8.vo — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3 : —   |
| Alcune poche copie in carta velina reale — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7 : —   |
| Se ne sono tirati anche 12. esemplari in 4.to, de' quali restano vendibili ancora 6. al prezzo di — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10 : —  |
| Detto, Il Giardino Inglese descritto nel suo Poemetto dei Sepolcri, colla traduzione latina di quello fatta da BENEDETTO DEL BENE, in 8.vo — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | — : 50  |
| POLLINI, Dr. Ciro, Viaggio al Lago di Garda e al Monte-Baldo, in cui si ragiona delle cose naturali sì di quei luoghi, come del Bolca e degli altri monti veronesi, in 8.vo piccolo, con una tavola in rame — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2 : 50  |
| Prose e Poesie Erotiche di AURELIO BERTOLA, in 12 (velina) 1810. — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 : 10  |
| Quadro di Cronologia e Storia, ossia Corso del Tempo, del Sig. Federico STRASS Prussiano, Opera tradotta, rettificata e ampliata dal Sig. Co. F. G. CRAVELLI di Verona col titolo di <i>Serie analitica della successione degl' Imperj dalla creazione del Mondo fino a tutto l'anno 1815</i> , coll'aggiunta delle invenzioni e scoperte nelle arti e nelle scienze, e dei personaggi più insigni nell'amministrazione pubblica, nelle armi, nelle lettere, e in ogni ramo di sapere. Il prezzo delle 8. Tavole in rame di forma reale è come segue: |         |
| Per quelle in nero, ognuna — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 : 25  |
| Per le miniate, ognuna — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2 : 50  |
| Tutta la Carta montata in tela — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 25 : —  |
| Indice alfabetico della medesima, prezzo d'associazione — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 : —   |
| Pe' non associati — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3 : —   |
| Salterio Ebraico verseggiato dal Cav. Giovambattista GAZOLA sulla italianizzazione dell' Ab. Giuseppe VENTURI, con testo e note, in 4.to in carta sopraffina — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 14 : 50 |
| Idem in carta fina — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 12 : —  |
| Alcune poche copie in carta imperiale sopraffina — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 25 : —  |
| Simili in carta imperiale velina fioretto — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 40 : —  |
| Su i Giardini Inglesi, e sul merito in ciò dell'Italia, Dissertazione del Cav. Ippolito PINDEMONTI; e Sopra l' indole dei Giardini moderni, Saggio del Cav. Luigi MARIL Professore di Eloquenza nella Regia Università di Padova, con altre Opere sullo stesso argomento, ed una tavola in rame, in 8.vo — — — — —                                                                                                                                                                                                                                    | 2 : —   |
| Le copie veline, delle quali poche ne rimangono vendibili — — — — —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4 : 50  |









BIBLIOT